

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,70

137. JAHRGANG | KW 37
Donnerstag, 11. September 2025

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**JUNKER-
JONAS-MARKT
SAMSTAG,
13. SEPTEMBER**

GÖTZIS

Am Samstag öffnet der 44. Junker-Jonas-Markt seine Pforten. Mit quirligem Marktgeschehen, Kunsthandwerk, Live-Musik und anschließendem Ausklang wird es ein Fest für die ganze Familie. Das Angebot an den über 100 Marktständen und der große Vergnügungspark werden Sie begeistern. www.götzis.info
Samstag, 13. September 2025, 9 – 17 Uhr, Junker-Jonas Platz

HOHENEMS

Rock'n'Roll: „The Monroes“ feat.
„The Pin Up Horns“!
Samstag, 13. September 2025, 19 Uhr,
Kirchplatz St. Karl

ALTACH

Die Pfadfinder beginnen mit dem traditionellen Startfest ihr neues Vereinsjahr.
Sonntag, 14. September 2025, 11 Uhr,
Pfadiheim Sandholzerstraße

KOBLACH

Elternberatung.
Jeden 1. und 3. Mittwoch, 9 – 10.30 Uhr,
Wegeler 12, Koblach

MÄDER

Pub-Quiz in der Bücherei.
Freitag, 12. September 2025, 19.30 Uhr,
Bücherei Mäder Buch & mehr

Cooler

Grünes Haus

**Workshop zur
Fassaden-
begrünung**

Junker Jonas Schlössle, Götzis

11.09.25 – 17:00 Uhr

Alte Schule, Höchst

12.09.25 – 18:00 Uhr

INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 7
Götzis	Seite 19
Altach	Seite 30
Koblach	Seite 39
Mäder	Seite 43
Anzeigen	Seite 47
Kleinanzeigen	Seite 70



IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Mag. Martin Hölblinger
redaktion@hohenems.at
Götzis: Christine Heinzle
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Bianca Furlan
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle,
gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-104,
Marc Gächter,
gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-25,
Bianca Furlan,
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: WG GÖTZIS

EDITORIAL

Liebe Leserinnen und Leser,

am Samstag, 13. September, ist es wieder soweit: Der Junker-Jonas-Markt verwandelt Götzis in eines der stimmungsvollsten Familienfeste Vorarlbergs. Über 100 Marktstände laden zum Flanieren ein und präsentieren hochwertiges Kunsthandwerk, Dekoideen, regionale Produkte und besondere Schätze. Für Unterhaltung und Spaß sorgt das Programm „Jux & Jonas unterwegs“ in den Marktstraßen, während der beliebte Vergnügungspark mit Autodrom und zahlreichen Fahrgeschäften Groß und Klein begeistert. Das neue Gastronomiekonzept bringt frische kulinarische Highlights direkt auf den Platz und lädt zum Genießen ein. Musikalisch begleiten die Gemeindemusik Götzis, Pascal Breznik und Acoustic Project den Markt und schaffen ein stimmungsvolles Ambiente.

Ein besonderes Erlebnis bieten die Blaulichtorganisationen beim alten Feuerwehrhaus: Feuerwehr, Polizei, Rotes Kreuz und Wasserrettung geben spannende Einblicke in ihre Arbeit und laden zum Mitmachen ein.

Die Kulturbühne AMBACH feiert heuer ihr 25-jähriges Bestehen mit Führungen hinter die Kulissen, außerdem wartet auf die jüngsten Gäste ein liebevoll gestaltetes Kinderkino. Auch die Tombola „Schatztruhe“ verspricht mit über 700 attraktiven Preisen Glücksmomente für Jung und Alt. Den stimmungsvollen Ausklang genießen Sie am Abend rund ums Jonas-Schlössle.

Genießen Sie einen unvergesslichen Tag in Götzis – wir freuen uns, Sie auf dem Junker-Jonas-Markt begrüßen zu dürfen, einem Fest für die ganze Familie!

Clemens Seewald
WG Götzis – Obmann

KALENDER

38. Woche

Sonnen-Aufgang 6.57 Uhr
Sonnen-Untergang 19.35 Uhr

Montag, 15.9.
Eckehart, Melitta, Dolores, Roland

Dienstag, 16.9.
Kornelius, Zyprian, Edith, Ludmilla

Mittwoch, 17.9.
Hildegard, Robert B., Ariadne, Emanuel

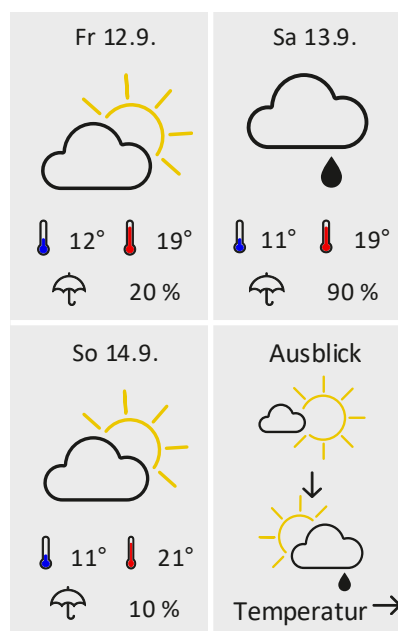
Donnerstag, 18.9.
Lambert, Reinfried, Ricarda, Corona

Freitag, 19.9.
Januarius, Wilma, Arnulf, Igor, Emilie

Samstag, 20.9.
Fausta, Hanno, Traugott, Andreas

Sonntag, 21.9.
Matthäus Ev., Jonas, Maura, Deborah

DAS WETTER



DER MOND

Abnehmender Mond bis 20. September.
Setzlinge pflegen; Reinigungsarbeiten;
Entspannungsübungen; leichte Kost.

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 13. September 2025

Sonntag, 14. September 2025

Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
T 05576 74058

Sprechstunden für dringende Fälle
an Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:
jeweils von 10 bis 12 Uhr und
von 17 bis 18 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von
17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 13. September 2025

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Natasa Popovic-Dapré
Altach, Bauern 9
T 05576 73361

Sonntag, 14. September 2025

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Wolfgang Payer
Koblach, Roter Graben 2/2
T 05523 53880 oder 0650 5388001

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit
von 7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 12. September 2025

MedEms
Primärversorgungszentrum
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Montag, 15. September 2025

Dr. Gabriele Summer
Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a
T 05576 74343

Dienstag, 16. September 2025

Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
T 05576 74058

Mittwoch, 17. September 2025

MedEms
Primärversorgungszentrum
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Donnerstag, 18. September 2025

Dr. Martina Kraxner
Graf-Maximilian-Straße 6/4
T 05576 73785

Abwesenheiten:

Dr. C. Burghard bis 12.9.
Dr. P. Burghard bis 12.9.

Bei Notfällen die Nummer 141
anrufen!

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten
Ihres Hausarztes wenden Sie sich in
dringenden, nicht bis zur nächsten
Ordinationszeit Ihres Hausarztes
aufschiebbaren, Notfällen an die
Nummer 141.

Abwesenheiten:

Dr. S. Mayer am 12.9.
Dr. W. Feuerstein 12.9. bis 28.9.
Dr. R. Längle bis 20.9.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Sonntag, 14. September 2025

Dr. von Ritter zu Groenesteyn Valentin
Hohenems,
Kaiser-Franz-Josef-Straße 57

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 17 bis 19 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 13. September 2025

**Sonntag, 14. September 2025
(von 9 bis 11 Uhr)**

André Hübner
Rankweil, Klosterreben 2

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

INSERTATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit
der eingesandten Inserate sind
ausschließlich die Inserenten
verantwortlich.

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

für Hohenems, Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Donnerstag, 11. September 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5
Fidelis-Apotheke, Feldkirch,
Liechtensteiner Straße 94a

Freitag, 12. September 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Salvator-Apotheke, Dornbirn,
Marktstraße 52
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

Samstag, 13. September 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23
Zusatzdienst von 8 bis 12 und von 18 bis 8 Uhr:
Stadtapotheke, Dornbirn,
Marktstraße 3
Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

Sonntag, 14. September 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn
Hatlerstraße 25
Herz Jesu-Apotheke, Feldkirch,
Domplatz 9
Zusatzdienst von 10 bis 12 und von 17 bis 19 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

Montag, 15. September 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5
Sebastian-Apotheke, Feldkirch,
apfstraße 5
Zusatzdienst von 18 bis 18.30 Uhr:
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgautraße 26

Dienstag, 16. September 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Braun-Apotheke, Lustenau,
Maria-Theresien-Straße 13
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

Mittwoch, 17. September 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5

Donnerstag, 18. September 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

St. Martin-Apotheke, Dornbirn,
Eisengasse 25
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

www.apothekerkammer.at

SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

Für Hohenems

Samstag, 13. September 2025
Sonntag, 14. September 2025
jeweils von 7 bis 11 Uhr
Hohenems
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach
und Mäder**

Sonntag, 14. September 2025
jeweils 8 bis 10 Uhr
Kummenbergregion:
KPV Koblach/Mäder, T 0676 836284121

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

Abfall gehört zum Alltag, doch wie wir damit umgehen, macht einen großen Unterschied.

Wer seinen Abfall richtig trennt und entsorgt, hilft unsere Gemeinde sauber zu halten und Rohstoffe zurück in den Kreislauf zu bringen.

Seit der Umstellung des Gelben Sacks dürfen Kunststoffverpackungen, wie zum Beispiel auch Metallverpackungen und Verbundstoffe zusammengesammelt werden. Um unangenehme Gerüche zu vermeiden und kein Ungeziefer anzulocken, sollten die Verpackungen leer und sauber sein.

Was gehört in den Gelben Sack?

- Leichtverpackungen, wie etwa Joghurtbecher, Waschmittelflaschen oder Getränkekartons (bitte zusammendrücken).
- Verpackungen aus Metall, wie zum Beispiel Konservendosen, Alufolien oder Metalltuben.

Was gehört nicht hinein?

- Essensreste oder verschmutzte Verpackungen und
- Kunststoffgegenstände, wie etwa Plastikrasierer, Zahnbürsten oder Spielsachen. Bitte in den Restabfall geben.
- Altmetall und Kleiseisen, wie zum Beispiel Pfannen, Werkzeug oder Schrauben können kostenlos beim Wertstoffhof abgegeben werden.

Sie sind sich nicht sicher, zu welcher Fraktion Ihr Abfall gehört? Dann finden Sie unter www.umweltev.at ausführliche Trennanleitungen und weiterführende Informationen zur richtigen Abfalltrennung.


INFO

TROCKENBIOTOPE UND EINFACHE DACHBEGRÜNUNG

Als Trockenbiotope werden Lebensräume bezeichnet, die einen sehr geringen Nährstoffgehalt aufweisen, wie z. B. Schottergruben. Solche Trockenbiotope werden von speziellen Pflanzen und Tieren besiedelt.

Der Vielfalt wegen ist es sinnvoll, auch im Hausgarten ein Stück Trockenbiotop einzurichten. Das kann ein einfaches Gründach auf einer Garage, Gartenhütte oder einer Überdachung einfacher Bauwerke wie z.B. einem Hühnerstall, Nützlingsnisthilfe, Holzschuppen etc. sein.

Mit etwas Neigung werden Holzbretter angebracht. Fünf Zentimeter hohe Leisten werden oben und an der Seite angeschraubt. Unten muss Regenwasser abfließen können. Über diesen Unterbau verlegt man eine Teichfolie, die unten etwas übersteht. Knapp über der Folie wird am unteren Dachrand eine Querlatte angebracht, damit das Substrat nicht abrutscht. Auf die Teichfolie füllt man eine mindestens fünf Zentimeter dicke Schicht aus einem Gemisch von je einem Drittel Erde, Sand und Tonziegelsubstrat. Am Rand wird ein Streifen sauberer Kies ausgebracht, damit das Substrat bei Starkregen nicht herspritzt. In dieses Substrat werden nun verschiedene Pflanzen wie Sedum-Arten, Hauswurz, Labkraut, Sonnenröschen, Habichtskraut, Heidenelke, Mauerpfeffer, Natternkopf, Schafgarbe usw. gepflanzt. Wer der Natur ihren Lauf lassen will, kann auch warten, bis sich von selbst ein Bewuchs einstellt.



Foto: M. Rusch

125 JAHRE VORARLBERGER CARTELLVERBAND

Am 13. und 14. September 2025 begeht der Vorarlberger Cartellverband sein 125. Jubiläum in Mäder und Götzis.

Im Mittelpunkt steht unter anderem die Festrede des Historikers und Vorarlberger Landesarchivars Dr. Ulrich Nachbaur zum 150. Geburtstag des VCV-Gründers Otto Ender am 13. September 2025 um 19.30 Uhr c.t. im J.-J.-Ender-Saal in Mäder. Der Altbundeskanzler Dr. Otto Ender stammte aus Altach. Sein 150. Geburtstag (24.12.1875) und sein 65. Todestag (25.6.1960) jähren sich heuer. Weiters steht auf dem Programm die Übergabe des Präsidiums des ÖCV-Studentenverbandes von Vorortspräsident Philipp Stadler-Simbürger (Vorort Österreich) aus Wien an den 24-jährigen Andre Stecher, LL.B., aus Nenzing (Vorort Leopoldina Innsbruck) und der Festgottesdienst am Sonntag, 14. September 2025, 10 Uhr, in der Alten Kirche St. Ulrich in Götzis, den Dompfarrer Fabian Jochum halten wird. Dem Vorarlberger CV gehören 600 Mitglieder an, davon mehr als 80 Studierende, hauptsächlich an den Universitäten in Innsbruck, Wien und Graz. Die Mitglieder des CV fühlen sich den Prinzipien religio (Religion), patria (Vaterland), scientia (Wissenschaft) und amicitia (Lebensfreundschaft) verbunden. Die älteste österreichische CV-Verbindung ist die Austria-Innsbruck (gegründet 1864). Als Gründungsdatum des CV gilt das Freundschaftsverhältnis („Cartell“) zwischen der Winfridia Breslau und der Aenania München 1856.

Die Gründung des Vorarlberger CV 1900 und die der Feriensippen vor dem Ersten Weltkrieg waren eine hochpolitische Angelegenheit – es ging darum, das christlichsoziale Potential unter den Studierenden zu sammeln, auszubilden



Die „VCV-Montfortchargen“, vlnr: Florian Gruber, Tobias Ender, Simon Ender.

und für den „Kampf an den Universitäten fit zu machen“. Die Jubiläumsfeierlichkeiten stehen unter der Leitung der katholischen Feriensippe Montfort (gegründet 1898 – u.a. auch von Otto Ender) im mittleren Rheintal – mit Gaugraf Tobias Ender, Marschall Florian Gruber,



Sondermarke Otto Ender 2025.

Kanzler Simon Ender – alle aus Götzis – und Altgaugraf Roland Kopf aus Altach. Fotonachweis: Feriensippe Montfort/Türtscher/Öller.



VCV-Fest 2024 in Hohenems.

GESUNDHEIT

BLUT SPENDEN HILFT LEBEN RETTEN!

Am Donnerstag, dem 18. September 2025, findet von 16.30 bis 21 Uhr die nächste Blutspendeaktion in der Volkshochschule am Garnmarkt in Götzis statt.

Ihre Blutspende ist die Grundlage dafür, dass die Krankenhäuser unseres Landes immer mit ausreichend Blutkonserven versorgt sind.



www.blut.at

MEHR SICHERHEIT BEI WALD- UND FORSTARBEITEN

In Vorarlberg gibt es nach wie vor viele Waldbesitzer, die diesen auch selbst bewirtschaften. Immer wieder kommt es bei Wald- und Forstarbeiten zu schweren Unfällen.

Laut Kuratorium für Verkehrssicherheit gab es im Jahr 2024 österreichweit mindestens 43 tödliche Forstunfälle – davon zwei in Vorarlberg.

Damit die Arbeiten im Wald unfallfrei verlaufen, hier einige Tipps zur Vermeidung von Unfällen:

- Nie allein arbeiten.
- Umgebung auf Gefahren prüfen.
- Sicherheitsabstände zu Maschinen und Bäumen einhalten.

- Gefahrenbereiche kennzeichnen und absichern.
- Genügend Zeit einplanen, Pausen machen.
- Auffällige Schutzkleidung tragen.
- In Hanglagen nicht übereinander arbeiten.
- Erste-Hilfe-Set bereithalten.
- Gute Ausbildung, z. B. Motorsägen-Kurs, absolvieren.

Für Waldbesucher gilt:

Hinweistafeln beachten, bei Forstarbeiten stehenbleiben und gegebenenfalls Kontakt mit dem Personal aufnehmen. Nur auf Anweisung passieren oder eine Ausweichroute wählen.

Kurs-Tipp:

Das LFI Vorarlberg bietet Kurse für den Motorsägen-Führerschein an. Infos und Anmeldung unter <https://vbg.lfi.at>



www.sicheresvorarlberg.at

JUGEND

BABYSITTER-KURS IN DER OJA ALTACH

Die OJA Altach bot in Kooperation mit der Gemeinde Altach und der Volkshochschule Götzis wieder einen spannenden Babysitter-Kurs an. Dieser fand in der ersten Septemberwoche in den Räumlichkeiten der OJA Altach, dem BackUp#1 statt.

Insgesamt nahmen 11 Teilnehmerinnen an dem Kurs teil und hatten die Möglichkeit, wertvolle Kenntnisse und Fähigkeiten zu erwerben. Der Kurs umfasste verschiedene wichtige Themen, die für angehende Babysitter von großer Bedeutung waren. Zu den Inhalten gehörten folgende Inhalte. Kennenlernen und Erstkontakt: Die Teilnehmerinnen lernten, wie sie den ersten Kontakt zu den Kindern und deren Familien gestalten konnten.

Umgang in der Familie: Es wurde vermittelt, wie man sich in verschiedenen Familiensituationen verhält und welche Bedürfnisse Kinder in unterschiedlichen Altersstufen haben. Entwicklung beim Kind: Ein wichtiger Schwerpunkt lag auf der kindlichen Entwicklung und den verschiedenen Phasen, die Kinder durchlaufen. Säuglingspflege: Die Mädchen erfuhren, wie sie mit Säuglingen umgehen und welche speziellen Bedürfnisse diese hatten. Unfallverhütung: Sicherheit hatte oberste Priorität. Daher wurden präventive Maßnahmen zur Unfallver-

hütung besprochen. Umgang mit Angst und Gewalt: Es wurde thematisiert, wie man mit Ängsten von Kindern umgeht und wie man Gewalt in jeglicher Form vermeidet. Spielen und Lesen mit Kindern: Die Bedeutung von Spiel und Vorlesen wurde hervorgehoben, um die Entwicklung der Kinder zu fördern. Der Kurs bot eine hervorragende Gelegenheit, nicht nur praktische Fähigkeiten

zu erlernen, sondern auch das Selbstbewusstsein im Umgang mit Kindern zu stärken. Die Teilnehmerinnen blickten auf spannende Tage voller interessanter Inhalte und netter Begegnungen zurück! Am letzten Kurstag besuchte Conny Hotz, die Leiterin der Babysittervermittlung, die Mädchen und stellte die Babysittervermittlung der Gemeinde Altach vor.



L190 UND BEGEGNUNGSZONE BEIM NEUEN RATHAUS: DURCHFART IN BEIDE RICHTUNGEN WIEDER MÖGLICH!

Die Asphaltierungsarbeiten im Kreuzungsbereich Radetzkystraße und Diepoldsauer Straße sind vorläufig abgeschlossen. Die Durchfahrt ist nun sowohl Richtung Schweiz als auch in Richtung Dornbirn wieder uneingeschränkt möglich.

Auch die Einfahrt in die Innenstadt – im Bereich der Radetzkystraße zwischen Rathauskreuzung und Literaturhaus – ist bis voraussichtlich Anfang Oktober wieder in beide Richtungen befahrbar. Dann finden noch die Abschlussarbeiten statt, sodass die neue Begegnungszone sich schließlich in ihrer vollen neuen Pracht entfalten kann.

Innenstadt, Geschäfte und Restaurants jederzeit erreichbar!

Die Hohenemser Innenstadt ist und bleibt jederzeit erreichbar – zu Fuß, mit dem Rad oder dem Auto.

Wer in die Stadt kommt, soll sich auch in dieser Zeit wohlfühlen und mit Leichtigkeit ans Ziel gelangen – egal, ob zum gemütlichen Einkaufsbummel, einem Termin oder einfach für einen Spaziergang durch die Stadt.

Zahlreiche Parkmöglichkeiten

Für Ihren Besuch stehen zahlreiche Parkmöglichkeiten zur Verfügung. Insbesondere beim Parken in der Rathausgarage kommt man auf kurzen Wegen in die Innenstadt.



Alternativ bieten der Parkplatz Schlossbergstraße oder die Tiefgarage Schillerallee Parkmöglichkeiten. Auch entlang der Marktstraße und im Jüdischen Viertel gibt es einzelne Stellplätze.

Alle Details zum Parken finden Sie online unter www.hohenems.at/parken.

SOZIAL- UND WOHNUNGSWESEN GESCHLOSSEN!

Aufgrund von krankheitsbedingten Ausfällen müssen die Abteilungen Sozial- und Wohnungswesen am Donnerstag, dem 11. und Freitag, dem 12. September 2025, leider geschlossen bleiben.

Ab Montag, dem 15. September 2025, sind die Mitarbeitenden gerne wieder für Ihre Anliegen da. Wir bitten um Verständnis!

ÖFFENTLICHE SPRECHSTUNDE

Am Mittwoch, dem 17. September 2025, um 17 Uhr findet die nächste öffentliche Sprechstunde mit Stadtrat Bernhard Amann im Sitzungszimmer des alten Rathauses, Kaiser-Franz-Josef-Straße 4, EG, statt.

Amann ist Stadtrat für Soziales, gemeinnütziges Wohnungswesen, Pflege, Case- und Caremanagement, Familien-Case-Management, Gemeinwesenarbeit. Er steht den Bürgern in diesen, aber auch in persönlichen Angelegenheiten gerne zur Verfügung.



StR. Bernhard Amann

STADTVERTRETUNG

Am Dienstag, dem 16. September 2025, um 19 Uhr findet die nächste öffentliche Sitzung der Stadtvertretung im Löwensaal statt.

Die Bürger haben zu Beginn der Sitzung wiederum die Möglichkeit, ihre Fragen und Anliegen an die Stadtvertreter zu richten.



Die Stadtvertretung tagt wieder im Löwensaal.

ZWEI NEUE GESICHTER IN DER STADT HOHENEMS

Mit Samuel Thurnher und Angelina Prsa haben im August und September zwei neue Lehrlinge ihre Ausbildung bei der Stadt Hohenems begonnen.

Der 18-jährige Samuel startete seine Forstausbildung. Ob beim Holzen, Wege sanieren oder Instandhalten – er packt tatkräftig mit an. In seiner Freizeit trifft man den sportlichen Hohenemser entweder am Eishockeyfeld oder in der Landwirtschaft.

Angelina, 20 Jahre alt und ebenfalls aus Hohenems, absolviert ihre Verwaltungslehre im Rathaus. Erste Rathausluft hat sie schon beim Aktivsommer geschnuppert. Neben ihrer Ausbildung engagiert

sie sich weiterhin ehrenamtlich beim Roten Kreuz. Ihre freie Zeit verbringt sie gern im Fitnessstudio, mit einem Buch oder gemeinsam mit Familie und Freunden.



v. l. Stadtdirektor Markus Kranz, Bgm. Dieter Egger, Angelina Prsa, Samuel Thurnher, Matthias Petschnig (Forstabteilung)

TODESANZEIGE

Wir mussten erfahren, dass

GUNTAM HEINZLE

(14.8.1975 – 31.8.2025)

verstorben ist.

Völlig unerwartet hat Guntram „Bum“ Heinzle uns verlassen. Bum trat 1991 der Feuerwehr Hohenems bei und war in zahlreichen Funktionen tätig – unter anderem als Kommandant-Stellvertreter, Zugs- und Gruppenkommandant sowie Mitglied im Ausschuss.

Seit 2009 bekleidete er das Amt des Abschnittsfeuerwehrkommandanten des Bezirks Dornbirn. Für seine Verdienste um das Feuerwehrwesen wurde er mit dem Verdienstkreuz in Bronze, dem Verdienstzeichen der Stufe 3 des Österreichischen Bundesfeuerwehrverbandes sowie der Niederösterreichischen Verdienstmedaille ausgezeichnet. Bum war für uns ein Brückenbauer zu sämtlichen Blaulichtorganisationen weit über die Landesgrenzen hinaus. Egal wo man im Land hinkam – von Partenen bis Warth – jeder kannte Bum und er war allseits geschätzt und beliebt. Seine offene Art und sein Humor haben Menschen bewegt und verbunden. Besonders aber seine Hilfsbereitschaft und seine Leidenschaft für die Feuerwehr haben ihn ausgezeichnet.

Wir verlieren mit ihm allzu früh einen pflichtbewussten und engagierten Kameraden und Freund.

Im Namen der Stadt Hohenems,
Bürgermeister Dieter Egger

Im Namen der Feuerwehr Hohenems,
Kommandant Mathias Österle



OJAH-SOMMERNACHTSKINO

Am Samstag, dem 6. September 2025, lud die Offene Jugendarbeit Hohenems bereits zum 13. Mal zum Kino auf den Schlossplatz ein.

Zahlreiche Menschen genossen die Neuverfilmung von „Lilo & Stitch“ unter freiem Himmel. Musik, Snacks, Sam's Donuts und kleine Gewinnspiele sorgten schon vor Filmstart für beste Stimmung. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Helfenden und Gästen, die diesen besonderen Abend ermöglicht haben. Wir freuen uns schon jetzt aufs nächste Open-Air-Kino!



Den ausführlichen Nachbericht und weitere Fotos finden Sie auf www.hohenems.at

#MITMACHBARKEIT WÜNSCHT GUTE FAHRT ZUM SCHULSTART!



StR. Daniela Metelko-Micheluzzi mit Konrad Klammer (Sportabteilung).

Die Kinder- und Jugendbeteiligung der Stadt Hohenems unter dem Namen #mitmachbarkeit hat in einem Projektwettbewerb Ideen von jungen Menschen gesammelt.

Nun wurde der nächste Wunsch der Jugendlichen erfüllt: Auf dem Schulhof der Mittelschule Herrenried wurde eine Fahrrad-Reparatursäule installiert. So

können kleinere Reparaturen oder das Reifenaufpumpen direkt vor Ort durchgeführt werden.

Stadträtin Daniela Metelko-Micheluzzi freut sich über die Kooperation mit der Sportabteilung und der Mittelschule Herrenried: „Gemeinsam haben wir eine weitere Idee der jungen Menschen Wirklichkeit werden lassen.“

EIN JAHR MIT DER ESK-FREIWILLIGEN LUCIA

Vom 8. Oktober 2024 bis 27. August 2025 durfte die Offene Kinder- und Jugendarbeit Hohenems (OJAH) Lucia als ESK-Freiwillige willkommen heißen. Während dieses Jahres war sie ein wertvoller Teil des Teams und hat mit großem Herz und Engagement an zahlreichen Projekten, Veranstaltungen und Ausflügen teilgenommen – sowohl in der Arbeit mit Kindern als auch mit Jugendlichen. „Besonders hervorheben möchten wir Lucias eigenes Projekt, das sie sowohl

in der Wohnanlage als auch im Jugendhaus durchführte. Dabei beschäftigte sie sich mit MINT-Themen und ließ die Teilnehmenden Roboter in Form von Autos und Windmühlen bauen. Ihr kreativer Ansatz und ihre Begeisterung für Technik haben viele inspiriert“, so OJAH-Geschäftsführerin Samantha Bildstein. Ein weiteres Highlight war Lucias Mitwirkung am 20-jährigen Jubiläum der OJAH – ein gelungener Aufbau und ein grandioses Fest.



Weitere Fotos und den ausführlichen Bericht finden Sie auf www.hohenems.at

Veranstaltungen in Hohenems

Do, 11. September

Markt

WOCHENMARKT

📅 8.00 Uhr | Schlossplatz

📍 Donnerstags von 8.00 bis 12.00 Uhr

Soziales

WERKRAUM FÜR MÄNNER

📅 14.00 Uhr | Senecura Markt

📍 Elke Zerlauth +43 664 5144741

Familie

FAMILIENCAFÉ

📅 14.00 Uhr | Konrad-Renn-Straße 14

📍 Donnerstags von 14.00 bis 16.30 Uhr

Kultur

SCHREIB-SPRECHSTUNDE

📅 15.00 Uhr | Literaturhaus Vorarlberg

📍 www.literatur.ist

Sprechstunde

ÖFFENTLICHE SPRECHSTUNDE

📅 19.30 Uhr | Radetzkystraße 5

📍 mit LR Christian Gantner

Fr, 12. September

Soziales

GEMEINSAMES STRICKEN

📅 14.00 Uhr | Hotel Café Schatz

📍 Erika Mathis +43 664 5268944

Sa, 13. September

Führung

FRAUEN*GESPRÄCHE

📅 9.00 Uhr | Diepoldsauer Straße 7

📍 Christa Aichhorn, +43 699 81437839



Weitere Informationen
unter www.hohenems.at

WIRTSCHAFT

HOHENEMSER STADTDIALOG

Impulse aus der Baukultur: Wie wollen wir in Zukunft leben, bauen und gemeinsam Stadt gestalten?

Der Hohenemser Stadtdialog bringt am 18. und 19. September 2025 Fachleute, Entscheidungsträger und interessierte Bürger zusammen, um über Architektur, Immowirtschaft und Stadtpolitik zu sprechen. Impulsvorträge und offene Diskussionen schaffen Raum für neue Perspektiven und qualitative Stadtentwicklung – fundiert, vielfältig und im Dialog.



Hohenemser Stadtdialog

- Eintritt frei, limitierte Plätze
- Anmeldung: office@schadenbauer.at
- Infos: www.schadenbauer.at
- Initiiert von bernardo bader architekten, Schadenbauer Projekt- und Quartierentwicklung – in Kooperation mit „vai – Vorarlberger Architektur Institut“ – mit freundlicher Unterstützung der Stadt Hohenems und der Raiffeisenbank Hohenems.

WIRTSCHAFT

ZUKUNFT WÄCHST AUS ZUVERSICHT: COLLINI ERÖFFNET WERK SCHILLERALLEE

Die Firma Collini hat ihren Stammsitz in Hohenems kräftig erweitert und rund 30 Millionen Euro in den Bau des Werkes Schillerallee investiert. Bereits in den nächsten Monaten sind weitere Investitionen in die Errichtung modernster Galvanikanlagen geplant.

Am 4. September 2025 wurde die Eröffnung der neuen Fertigungshalle gemeinsam mit rund 300 Kunden, Lieferanten, Mitarbeitenden und weiteren Gästen gefeiert. Ganz am Anfang stand dabei eine berührende Performance von knapp 100 Collini-Lehrlingen und Auszubildern aus dem DACH-Raum. Mit einer künst-

lerischen Intervention setzten sie einen kraftvollen Akzent für das Motto des Abends: Zukunft wächst aus Zuversicht! Bei der anschließenden Eröffnung erläuterte Vorstand Günther Reis, weshalb Collini weiter auf den Standort Vorarlberg setzt: „Wir haben als industrieller Dienstleister hier die Voraussetzungen, die es braucht, eine gute Zukunft zu gestalten: stabile Beziehungen zu innovativen Kunden, eine voll motivierte, leistungsstarke Mannschaft und ein enges Netzwerk zu regionalen Lieferanten und Partnern.“



Den ausführlichen Nachbericht und weitere Fotos finden Sie auf www.hohenems.at (Foto: nussbaumerphotography.com).

COLLINI BEGRÜSST 31 NEUE LEHRLINGE

Collini freut sich, für das neue Lehrjahr 31 neue Lehrlinge für seine deutschsprachigen Standorte gewonnen zu haben, insgesamt werden damit knapp 100 Jugendliche bei Collini ausgebildet. Sie fieberten ihrem Start entgegen, schließlich beginnt die erste Woche des neuen Lehrjahrs traditionell mit dem sogenannten „Lehrlingscamp“.

Raus aus der Komfortzone

Eine Reihe unterschiedlicher Workshops lud dieses Jahr dazu ein, die eigene Komfortzone zu verlassen.

Zusammen mit renommierten Künstlern als Coaches wurden Talente der jungen Burschen und Mädchen freigelegt: Im Schauspiel, dem Einsatz der eigenen Stimme, bei Tanz und Musik, bei Graffiti und der Videokunst.

Das Ergebnis übertraf alle Erwartungen. In nur 72 Stunden erarbeitete das Team eine Performance, die 300 Gästen im Rahmen der Eröffnung des neuen Werks Schillerallee in Hohenems vorgetragen wurde. Die Vorführung war gleichermaßen energetisch wie berührend und strotzte vor Leidenschaft und Lebensfreude. Einige der Gäste waren zu Tränen gerührt.



Den ausführlichen Nachbericht und weitere Fotos finden Sie auf www.hohenems.at (Foto: nussbaumerphotography.com).

Lehrlingswesen bei Collini

„Das Ausbilden von Lehrlingen hat bei Collini eine lange Tradition. Uns als Unternehmen ist es wichtig, unsere zukünftigen Fachkräfte selbst auszubilden.

Wir wollen unseren Lehrlingen möglichst vielseitige Erfahrungen mitgeben, abseits von Lehrbüchern und Maschinen. Dafür braucht es nicht nur handwerkliches Geschick und digitales Know-how, sondern auch soziale Kompetenzen wie Verantwortungsbewusstsein, Kreativität, Selbstreflexion – und vor allem Teamgeist“, erzählt der Lehrlingsbeauftragte Werner Fischlmayer.

Das Camp wurde von Double Check und OeAD unterstützt.

EVENT

ROCK'N'ROLL! – THE MONROES AM KIRCHPLATZ

Am Samstag, dem 13. September 2025, wird Hohenems zum Hotspot für Fans der goldenen Ära des Rock'n'Roll: „The Monroes“ bringen den einzigartigen Sound der 50er- und 60er-Jahre zurück auf die Bühne – mit mehrstimmigem



Ein Abend voller unvergesslicher Melodien & tanzbarer Momente. Let's twist again – in Hohenems (Foto: Frederick Sams).

Gesang, treibenden Rhythmen, jeder Menge Spielfreude und – besonders lässig – einem satten Bläusersatz!

Auf dem Kirchplatz heißt es: „The Monroes feat. The Pin Up Horns“ – ein mitreißendes Bläserensemble, das die energiegeladenen Live-Shows der „Monroes“ noch eine Stufe höher hebt.

Dieses Konzert ist die einzige Gelegenheit in diesem Sommer, „The Monroes“ gemeinsam mit den „Pin Up Horns“ live in Vorarlberg zu erleben – ein echtes musikalisches Highlight, das nicht verpasst werden sollte.

Bereits ab 19 Uhr sorgt das „Bonnie & Clyde Trio“ für Stimmung: mit Gesang, Gitarre und Saxophon bringt es einzigartig interpretierte Songs aus drei Jahrzehnten auf die Bühne – groovig und kraftvoll!

Veranstaltungen in Hohenems

So, 14. September

Konzert

MATINEE:

„VIVALDIS 4 JAHRESZEITEN“

🕒 11.00 Uhr | Otten Gravour

📍 Ensemble konz.art mit Pawel Zalejski

Sport

HEIMSPIEL

VFB – SCR ALTACH JUNIORS

🕒 15.00 Uhr | Herrenriedstadion

📍 www.vfb-hohenems.at

Mo, 15. September

Familie

FAMILIENCAFÉ

🕒 14.00 Uhr | Harrachgasse 3a

📍 www.hohenems.at/familiencafe

Di, 16. September

Soziales

TREFFPUNKT DEMENZCAFÉ

🕒 14.00 Uhr | Pfarramt St. Konrad

📍 mitanand@hohenenems.mohi.at

Mi, 17. September

Soziales

JASSNACHMITTAG FÜR SENIOREN

🕒 14.00 Uhr | Im Wingat 3

📍 Mittwochs von 14.00 bis 18.00 Uhr

Führung

PALASTFÜHRUNG

🕒 15.00 Uhr | Schlossplatz 8

📍 stadtmarketing@hohenems.at

Kultur

MINI-SCHREIBWORKSHOP

🕒 15.00 Uhr | Literaturhaus Vorarlberg

📍 Monika Mayer-Pavlidis



Weitere Informationen unter www.hohenems.at

FRAUEN*GESPRÄCHE

Ein gemütliches Frühstück bietet Frauen aller Nationen und Altersstufen die Möglichkeit, sich kennenzulernen, zu plaudern, sich zu einem gemeinsamen Thema auszutauschen und auch zu unterstützen.

Das nächste Mal am Samstag, dem 13. September 2025, von 9 bis 11 Uhr (kostenlos) in der Diepoldsauer Straße 7. Kräuterpädagogin Lucia Pernthaler von „Wilde Pfade Vorarlberg“ zeigt, wie eine kleine Kräuter-Hausapotheke aufgebaut wird und welche Pflanzen im Alltag hilfreich sind.



Weitere Informationen: Christa Aichhorn, Tel. 0699/81437839

SENIOREN-MITTAGSTISCH



Bei Bedarf wird auch ein Fahrdienst vermittelt.

Eingeladen sind Senioren aus Hohenems, die gerne gelegentlich oder regelmäßig in geselliger Atmosphäre mit anderen Mittagessen möchten – das nächste Mal am Donnerstag, dem 18. September 2025, um 11.30 Uhr im Berghof – die Genusswerkstatt, Reutestraße 54a.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um telefonische Anmeldung bei der Stadt Hohenems, Abteilung Soziales und Senioren, Tel. 05576/7101-1224, bis spätestens zwei Tage vor dem Termin.

BRING & BRUNCH

Bring & Brunch ist eine Einladung zum Teilen: von Essen, Geschichten und Zeit. Jeder bringt eine Speise mit – gemeinsam entsteht am Samstag, dem 20. September 2025, von 10 bis 14 Uhr ein vielfältiges Buffet am Salomon-Sulzer-Platz, das so bunt ist wie die Menschen in unserer Stadt.

Ob neu in Hohenems oder schon lange hier, ob jung oder alt, allein, mit Familie oder im Freundeskreis – alle sind willkommen. Lasst uns einander begegnen, ins Gespräch kommen, lachen, zuhören, feiern.

Es gibt Musik, Lesungen, ein liebevoll gestaltetes Kinderprogramm, Kleidertausch und Infostände – ein Vormittag voller Wärme, Vielfalt und Gemeinschaft. Alles was du brauchst, ist ein Teller deiner Lieblingsspeise, die Lust zu teilen und dabei zu sein.



Sei dabei! Eintritt frei – bei Schlechtwetter im Pfarrsaal St. Karl.

Wir suchen!

Reinigungskraft – (m/w/d)

für das Fußballstadion und die Kunsteisbahn

17 Wochenstunden

Alle Informationen und weitere offene Stellen der Stadt Hohenems finden Sie unter www.hohenems.at/offene-stellen

Jetzt bewerben!

Bewerben unter: bewerbung@hohenems.at

Fragen: +43 5576 7101 1214

HOHEN EMS

MATINEE: „VIVALDIS 4 JAHRESZEITEN“ – ENSEMBLE KONZ.ART MIT PAWEŁ ZALEJSKI

Erleben Sie am Sonntag, dem 14. September 2025, ab 11 Uhr das renommierte Ensemble konz.art zusammen mit dem vielfach ausgezeichneten Geiger Pawel Zalejski als Solist in der Otten Gravour, Schwefelbadstraße 2. Einlass mit Begrüßungsgetränk ist ab 10 Uhr.

Auf dem Programm stehen Antonio Vivaldis „4 Jahreszeiten“ – in einer Interpretation, die neue Perspektiven eröffnet. Zalejski verleiht dem bekannten Werk mit seinem frischen Zugang und seinem ausdrucksstarken Spiel eine neue und ganz besondere Note.

Zum Auftakt der Matinee erwartet Sie die Ouvertüre zur „Fledermaus“ von Johann Strauss Sohn – schwungvoll, spritzig und voller Wiener Charme.

Tickets: <https://ticket.hexle.at/shop.php?id=Vivaldi4-Jahreszeiten> oder über den QR-Code.



Pawel Zalejski

SPORT

ALPENCUP: MTB-RENNEN IM SCHWEFEL

Am vergangenen Wochenende stand für das MTB-Team Hohenems ein ganz besonderer Höhepunkt im Rennkalender: das Heimrennen im Schwefel.

Zahlreiche Nachwuchsfahrer aus Österreich, der Schweiz, Liechtenstein, Deutschland und sogar aus Luxemburg stellten sich der abwechslungsreichen Strecke und sorgten für spannende Wettkämpfe. Gleichzeitig bildete das Rennen den Abschluss des diesjährigen Alpen-



Den ausführlichen Nachbericht gibt's auf www.mtb-hohenems.at

cups – eine Serie, die über acht Stationen hinweg ausgetragen wurde und nun in Hohenems ihr großes Finale fand. In der U7-Klasse sammelten Lara Summer und Leopold Huemer wertvolle Rennenerfahrung vor heimischem Publikum. In der U9 zeigten Pius Fässler, Jakob Hopfner, Lio Summer, Luis Ottowitz und David Madlener viel Kampfgeist. In der U11 präsentierte sich das Team stark: Jonas Geser, Sebastian Rohner, Marouan Martinek, Klement Burger und Casper Fink sowie Tara Burgard, Nina Walch, Miah Säly sorgten für Begeisterung. In der U13 fuhr Leo Burgard als Zweiter aufs Podest, unterstützt von starken Teamkollegen wie Magnus Burger, Moritz Wehinger, Luis Gander und Emil Siemayr sowie bei den Mädchen Maja Walch. In der U15 war Tobias Jussel am Start, in der U17 kämpfte sich Jonathan Huemer auf Rang zwei. Im Alpencup-Gesamtklassement bestätigten die Hohenemser ihre gute Saison. Herausragend war der zweite Platz von Leo Burgard in der U13 sowie von Jonas Geser als Dritter in der U11.

KULTUR

ARPEGGIONE KONZERT – „TRÄUMEREI“

Nach dem erfolgreichen Sommerkonzert lädt das Kammerorchester Arpeggione am Samstag, dem 20. September 2025, um 19.30 Uhr zum nächsten Höhepunkt in den Rittersaal des Palastes. Unter dem Motto „Träumerei“ erwartet Sie ein Abend mit Werken von Mendelssohn (Sommernachtsstraum), Saint-Saëns (Klavierkonzert Nr. 2) und Mozart (Sinfonie Nr. 38). Die Konzerteinführung startet um 19 Uhr. Erleben Sie einen unvergleichlichen Abend unter Dirigent Vito Clemente, mit Solist Giorgi Iuldashevi am Klavier.

Tickets: Stadtmarketing, oeticket.com, laendleticket.com, eventim.de, Raiffeisenbanken, Sparkassen, Volksbanken. Restkarten an der Abendkasse. Reservierungen: Kerstin Märk, Tel. 0676/9740541 oder office@arpeggione.at



www.arpeggione.at (Foto: Christian Chizzola)

HOHENMS

Veranstaltungen



DOPPELTER US OPEN SIEGER: MAXIMILIAN TAUCHER

Was für ein Turnier, was für ein Sportler: Wahnsinn, Maxi!

Mit einem souveränen 6:4 und 6:1 in nur 59 Minuten gewann der Emser Rollstuhltennispieler Maximilian Taucher erneut das Jugendturnier der US Open gegen den Belgier Alex Lantermann!

Darüber hinaus sicherte er sich auch im Doppel mit seinem Partner Ruben Harris ebenfalls den Titel. Und Coach Maximilian Forer erhielt darüber hinaus den „Coaching Award“, eine seltene und ehrenvolle Auszeichnung für seine akribische Arbeit mit Maxi Taucher.



www.move4style.com

SPORT

„MOVE4STYLE“ BEIM INTERNATIONALEN TANZFESTIVAL „FLAVOURAMA“

Die jungen Tänzerinnen Ana Victoria, Rosa, Elena und Giulia starteten beim renommierten Tanzfestival am 5. und 6. September 2025 in Salzburg im „Kids Battle“ (8 bis 13 Jahre), welcher der Nachwuchsförderung gewidmet ist.

Besonders glänzen konnte Ana Victoria Barbosa-Baginska (12): Sie setzte sich in der Vorausscheidung durch, qualifizierte sich für die „World Finals“ und tanzte am Samstagabend vor großem Publikum gegen eine starke Konkurrentin aus Japan. Nach einem mitreißenden Battle erreichte sie einen hervorragenden zweiten Platz.

SPORT

BESUCH IM RATHAUS

Am Montag, dem 1. September 2025, begrüßten Bürgermeister Dieter Egger und Vizebürgermeister Markus Klien die junge Kunstturnerin Leonie Gschlieser im Rathaus.

Leonie vertrat Österreich beim Europäischen Olympischen Jugendfestival (EYOF) 2025 in Bratislava und überzeugte besonders im Sprungbewerb: Nach einem hervorragenden dritten Platz in der Qualifikation erreichte sie das Finale und belegte dort Rang sieben – ein großer Erfolg auf internationaler Bühne. Besonders erfreulich: Leonie hat sich zudem für die 3. Junioren-Weltmeisterschaft in Manila qualifiziert, die vom 20. bis 24. November 2025 stattfindet.



v. l. Bgm. (l.) und Vize-Bgm. (r.) begrüßten Leonie (m.) im Rathaus.

SPORT

BRONZE BEI DER BOCCIA-EM!

Die beiden Hohenemser Philipp und Joel Wolfgang sicherten sich mit einer großartigen Leistung die Bronzemedaille bei der Boccia-Europameisterschaft. Das Podium teilten sie sich mit Spitzenteams aus Italien, der Schweiz und San Marino. Das Halbfinale gegen Italien war hart umkämpft – und zeigt, welches Potential noch in den beiden steckt.



Philipp und Joel Wolfgang mit Österreich-Fahne.

EIN WOCHENENDE VOLLER HIGHLIGHTS WARTET BEIM VfB

Mit dem Siegtor durch Pierre Nagler in der 94. Spielminute sicherte sich der VfB Hohenems vergangenes Wochenende auswärts in St. Johann im Pongau mit einem 2:1-Erfolg den ersten Saisonsieg in der Regionalliga.

Am kommenden Sonntag, dem 14. September 2025, um 15 Uhr sind die Amateure des SCR Altsch zur großen Nachbarschaftsderby im Herrenriedstadion zu Gast.

Das VfB-1b konnte am vergangenen Wochenende das 1b des SCR Altsch mit 2:0 besiegen und ist am Samstag um 16 Uhr in Mühlebach im Einsatz.

Am Samstag um 18 Uhr starten auch die VfB-Damen in die Saison – Gegnerinnen im Herrenried sind die Damen der SPG Schlins/Nenzing.

Teamchef zu Besuch

Schon am Freitag, dem 12. September 2025, dürfte es im Stadion rundgehen. ÖFB-Teamchef Ralf Rangnick macht mit seiner Aktion „Trainieren mit dem Teamchef“ im Herrenriedstadion Station. Um 15 Uhr öffnet das Stadion.

Um 16 Uhr beginnt das Showtraining mit Rangnick, seinem „Staff“ und den Vorarlberger Nachwuchskickern.



www.vfb-hohenems.at

Ab 17.30 Uhr haben alle Besucher eine Stunde lang die Chance, ein Foto samt Autogramm mit dem Teamchef zu ergattern. Der Eintritt ist frei.

HOPSI HOPPER – KINDERTURNEN

Ein spielerisches und kindgerechtes Kinderturnen (für Kinder von 4 bis 6 sowie von 6 bis 10 Jahren) wird in Kooperation der Stadt mit dem ASKÖ Vorarlberg erneut angeboten.

Ziel des Kurses ist es unter anderem, den Kindern die Freude an der Bewegung zu vermitteln und ein gemeinschaftliches „Miteinander“ zu fördern.

4 – 6 Jahre:

- Ab Montag, 22. September 2025, 16.15 – 17.15 Uhr

- Ab Dienstag, 23. September 2025, 16.15 – 17.15 Uhr
- Ab Donnerstag, 25. September 2025, 16.15 – 17.15 Uhr

6 – 10 Jahre

- Ab Donnerstag, 25. September 2025, 17.15 – 18.15 Uhr

Alle Kurse finden im Turnsaal der Volksschule Herrenried statt.

Kosten: 63 Euro pro Kurs (14 Einheiten)



Anmeldung unter www.wirbewegenvorarlberg.at

VfB-SOMMERCAMP EIN TOLLER ERFOLG

Spiel, Spaß, jede Menge Action und harte Trainingseinheiten bot das diesjährige Sommercamp des VfB Hohenems.



Weitere Fotos auf www.hohenems.at

Neben dem Fußballtraining gab es auch ein buntes und abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit Hüpfburg, Trampolin, Zirkus, Tanz, Karate, Zauberei und

vielmehr, sowie dem „Blaulichtag“ mit Polizei, Feuerwehr und Rettung, der bei den Kids für strahlende Gesichter sorgte.

Zwischen den Einheiten konnten sich alle mit einer gesunden Jause stärken, um wieder frisch in die zweite Vormittagshälfte zu starten.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Trainern, dem gesamten Team in der Kantine für die Verköstigung, den Firmen Spar und Bäckerei Drexel, den Verantwortlichen von Feuerwehr, Polizei und Rettung sowie dem gesamten Organisationsteam.

VORARLBERG 50PLUS HOHENEMS: RADAUSFLUG INS ALLGÄU

Am Donnerstag, dem 4. September 2025, erlebte die Gruppe von Vorarlberg 50plus Hohenems einen erlebnisreichen Radausflug ins benachbarte Allgäu.

Insgesamt 14 Teilnehmende fuhren mit der Bahn nach Bregenz und dann weiter mit der Seilbahn auf den Pfänder, dem Start der Radtour. Auf dem Höhenweg ging es über Möggers, Scheidegg, Lindenberg i.A. nach Wangen, wo gemein-

sam Mittag gegessen wurde, ehe die Strecke über Hergensweiler und Sigmarszell bis Lochau und zurück nach Bregenz führte.

Die Tour beinhaltete kurze, knackige Anstiege, „ghörige“ Abfahrten, ein Stückchen herausfordernder Waldweg, vor allem aber schöne, gut ausgebaute Radwege. Ein herzliches Dankeschön an Alwin für die Organisation!



Weitere Infos und Fotos zu den Aktivitäten:
www.mitdabei.at/ortsgruppe/hohenems

JUBILARE

14.9. Waltraud Grabher,
Walther-von-der-
Vogelweide-Straße 19/
Top 97, 83 Jahre

15.9. Walter Tiefenthaler,
Dr.-Anton-Schneider-
Straße 6/Top 1, 84 Jahre

16.9. Hildegard Themessl,
Kaiser-Franz-Josef-Straße
44/Top 1, 75 Jahre

17.9. Gisela Krampfl,
Arbogastweg 14,
76 Jahre

18.9. Paula Nenning,
Steinerne-Saul-Straße 1/
Top 1, 73 Jahre

19.9. Margrid Einfalt,
Schlossplatz 1/Top 20,
85 Jahre

20.9. Helmut Häfele,
Dr.-Anton-Schneider-
Straße 3/Top 5, 70 Jahre

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Hilfswerk der Stadt Hohenems

- Zum Gedenken an Herrn Gerhard Hoch, von Sonja und Herbert Demuth € 50,-.
- Zum Gedenken an Frau Magdalena Lorünser, von Annelies und Lothar Vogel € 20,-.

Krankenpflegeverein

- Zum Gedenken an Herrn Gerhard Hoch, von Helmut Fussenegger € 30,-, dem langjährigen Obmann, von der Wassergenossenschaft Hohenems-Nord € 50,-.

- Zum Gedenken an Herrn Hans-Werner Heinzle, von Helmut Fussenegger € 30,-, von Margarethe Wiederin € 20,-.
- Zum Gedenken an Frau Edeltraud Grabher, von den Trauerfamilien Partel, Grabher und Drexel € 150,-, von Helene Mathis € 30,-.
- Zum Gedenken an Frau Theresia Jäger, von Familie Jäger € 100,-, von Lydia Kungl € 15,-, von Renald Jäger € 30,-.
- Zum Gedenken an Herrn Oswald Rabatscher, von Veronika und Helmut Brändle € 50,-.

Mitanand Mobiler Hilfsdienst

- Zum Gedenken an Herrn Gerhard Hoch, von Ruth Peter und Familie € 50,-, von diversen Spendern € 200,-.

Palliativstation LKH

- Spende für die Palliativ Hohenems, von Christine Scandella € 170,-, von Hilfe für Andere € 3.000,-.
- Zum Gedenken an Frau Brigitte Metzler, von Rita Stefanon € 20,-.
- Zum Gedenken an Frau Edeltraud Grabher, von den Trauerfamilien Partel, Grabher und Drexel € 100,-.
- Zum Gedenken an unsere liebe Karin, von Norbert und Bettina Mathis € 50,-.
- Zum Gedenken an Herrn Peter Josef, von Familie Günter und Ilse Fehr € 20,-.

Rotes Kreuz

- Zum Gedenken an Herrn Gerhard Hoch, in lieber Erinnerung, vom Jahrgang 1959 € 50,-.
- Zum Gedenken an Frau Resi Jäger, von Familie Jäger € 100,-.

- Zum Gedenken an Herrn Oswald Rabatscher, dem lieben Freund, von Familie Albert Winsauer € 20,-.

Schulheim Mäder

- Zum Gedenken an Herrn Hans-Werner Heinzle, von Familie Silvia und Gerhard Amann € 20,-.

- Zum ehrenden Gedenken an Herrn Guntram Heinzle, von Familie Silvia und Gerhard Amann € 20,-.
- Zum Gedenken an Frau Magdalena Lorünser, von Familie Silvia und Gerhard Amann € 20,-.

Sozialkreis

- Zum Gedenken an Frau Resi Jäger, von der Trauerfamilie € 400,-.

- Zum Gedenken an Frau Magdalena Lorünser, von Waltraud Jäger € 15,-, von Lydia Kungl € 15,-, von Emanuel und Anna Schinnerl € 100,-, von Dr. Walter und Margit Hämmerle € 20,-, vom Jahrgang 1957 € 120,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

RELIGIONSGEMEINSCHAFTEN

Gottesdienstordnung der Pfarre St. Karl

Sonntag, 14. September – Kreuzerhöhung

Stundenbuch: 4. Woche
Lesungen: Num 21,4-9, Phil 2,6-11
Evangelium: Joh 3,13-17
7.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche
9.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

Montag, 15. September – Gedächtnis der Schmerzen Mariens

9 Uhr Eröffnungsgottesdienst der VS Markt
18.15 Uhr Rosenkranz mit anschließender Beichtgelegenheit und
19 Uhr Messfeier in der Krankenhauskapelle, anschließend Eucharistische Anbetung

Dienstag, 16. September – Hl. Kornelius und hl. Cyprian

7.30 Uhr Rosenkranz und
8 Uhr Messfeier in St. Anton

Mittwoch, 17. September – Hl. Hildegard von Bingen

18 Uhr Eucharistische Anbetung
19 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

Öffnungszeiten der Pfarrkanzlei:

Mo – Do: 8 – 11.30 Uhr
Pfarrkanzlei: Tel. 05576/72312
E-Mail pfarre.st.karl.hohenems@aon.at
www.kath-kirche-hohenems.at

Gottesdienstordnung der Pfarre St. Konrad

Donnerstag, 11. September

9 Uhr Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 19 Uhr
19 Uhr Abendmesse

Freitag, 12. September – Heiligster Name Mariens

8 Uhr Messfeier, anschließend Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 10 Uhr
19 Uhr Gottesdienst der charismatischen Erneuerung der Diözese Feldkirch

Samstag, 13. September – Hl. Johannes Chrysostomus

17 Uhr Beichtgelegenheit im Gebetsraum
18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 14. September – Kreuzerhöhung

10.30 Uhr Gemeindegottesdienst
14 Uhr Tauffeier in der Pfarrkirche

Dienstag, 16. September – Hl. Kornelius und Hl. Cyprian

7.15 Uhr Schülerwortgottesdienst im Gebetsraum

Mittwoch, 17. September – Hl. Hildegard von Bingen, Hl. Robert Bellarmin

8 Uhr Eröffnungsgottesdienst der VS Herrenried

Donnerstag, 18. September – Hl. Lambert

9 Uhr Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 19 Uhr
19 Uhr Abendmesse

Freitag, 19. September – Hl. Januarius

8 Uhr Messfeier, anschließend Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 10 Uhr

Samstag, 20. September – Hl. Andreas Kim Taegon und Hl. Paul Chong Hasang und Gefährten

17 Uhr Beichtgelegenheit im Gebetsraum
18.30 Uhr Vorabendmesse mit Vorstellung von Beerdigungsleiterin Nora Bösch

Öffnungszeiten im Pfarrbüro St. Konrad:

Montag und Dienstag: 8 – 11.30 Uhr
Donnerstag: 14 – 18 Uhr
Tel. 05576/73106
E-Mail pfarrestkonrad@aon.at
www.kath-kirche-vorarlberg.at/hohenems

Evangelische Pfarrgemeinde

Sonntag, 14. September

10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer i. R. Hans Jaquemar, danach Kirchencafé
Heilandskirche, Rosenstraße 8b, Dornbirn

Mittwoch, 17. September

15 Uhr Cafe Arkade – Es freut sich das Bibliotheksteam. Wer abgeholt werden möchte/muss, bitte unter Tel. 0699/18877069 melden.
Gemeindezentrum, Rosenstraße 8a, Dornbirn

Samstag, 27. September

9 Uhr Gemeindeausflug nach Ravensburg – Abfahrt: Heilandskirche Dornbirn. € 36,- für GV-Mitglieder, € 45,- für Gäste. Anmeldung und Überweisung bis spätestens 22.9.2025

Evangelische Pfarrgemeinde A.u.H.B. Dornbirn

Pfarrer Michael Meyer, Heilandskirche, Rosenstraße 8b, 6850 Dornbirn; Pfarrbüro, Rosenstraße 8a, 6850 Dornbirn, Tel. 05572/22056, E-Mail pfarramt@evang-dornbirn.at; Web: www.evangelische-kirche-dornbirn.at

Altkatholische Kirche Vorarlberg

Sonntag, 14. September

18 Uhr Gottesdienst mit Eucharistiefeier
Evangelische Kirche Dornbirn

Bischof em. Mag. Dr. Johannes Okoro

An der Minderach 8
Tel. und Fax 05572/41765
E-Mail joh.edith@vol.at
www.altkatholiken.at

Avusturya Türk İslam Kültür ve Sosyal Yardımlaşma Birliği

Österreichisch-Türkische Vereinigung für islamische Kultur und soziale Hilfe

Freitagsgebet:

Jeden Freitag um 13.30 Uhr ATIB
Hohenems, Robert-Koch-Straße 18a

İslam Kültür Merkezi

Islamisches Kultur Zentrum

Freitagsgebet:

Jeden Freitag um 13.30 Uhr IKM
Hohenems, Friedhofstraße 5

VEREINSANZEIGER

Alpenverein

Mittwochwanderer: Kleine Wanderung von Weiler im Allgäu über die Hausbachklamm nach Sulzberg am 17. September 2025 mit Helmut und Elmar. Leicht begehbarer Wege, GZ ca. 3 Std., 410 Hm. auf/30 Hm. ab. Einkehr in Sulzberg. Treffpunkt: 9.45 Uhr Bhf Hohenems, Abfahrt REX um 10.02 Uhr nach Bregenz, Landbus 821 um 10.21 Uhr nach Weiler. Auskunft bei Helmut, Tel. 0650/2802090.

Jahrgang 1952

Damit wir euch zu unseren zukünftigen Veranstaltungen einladen können, schickt uns bitte eure Kontaktdaten (Name, Adresse, E-Mail und Handynummer) an: emsjg52@vol.at

Jahrgang 1965

The one and only 65ers feiern ihren 60er mit dem Sound der 80er im Schiheim Schuttannen: Samstag, 27. September 2025. Treffpunkt: 16.15 Bhf Hohenems, Bus 175 um 16.33 Uhr in die Schuttannen. Anmeldung: Busfahrt, Rückfahrt gegen Mitternacht organisiert. Essen: Brettjause & erstes Getränk übernimmt der Jahrgang. Einzahlung: € 30,- (wenn Mitgliedsbeitrag noch offen plus € 15,-): IBAN AT44 5800 0192 5002 9317, Hypo VlbG. BIC: HYPVAT2B. Wir freuen uns auf viele 60er.

Kneipp Aktiv Club

Fit und gesund – Ganzkörpertraining für Frauen: Durch gezielte Gymnastik werden schwache bzw. gering ausgebildete Muskelgruppen gekräftigt. Sie stärken die Haltemuskulatur und beugen Schäden vom Bewegungsapparat vor. Übungsleiterin: Bernadette Gorski; Altersklasse: Erwachsene und Senioren. Wo: Volksschule Markt, Kirchplatz 3. Wann: mittwochs, 19 – 20 Uhr, ab 17.9.2025. Findet nur an Schultagen statt! Kosten € 72,-/12 Einheiten, für Nicht-Mitglieder € 84,-. Kontakt: Erika Mathis, Tel. 0664/5268944.

Pensionistenverband

Ausflug nach Bezau am Mittwoch, dem 17. September 2025. Mit der Seilbahn Bezau – Sonderdach geht es hinauf zum Panoramarestaurant. Abfahrt um 12 Uhr bei der Bushalle Amann, ein Zusteigen an den bekannten Haltestellen ist möglich. Anmeldungen bei Monika Amann, Tel. 0664/4148274. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Anmeldeschluss ist der 13. September 2025.

Sozialkreis St. Karl

Herzliche Einladung zum Alten- und Krankentag am Sonntag, dem 21. September 2025. Um 14 Uhr Heilige Messe in der Pfarrkirche St. Karl mit Spendung der Krankensalbung. Anschließend gemütliches Beisammensein mit Unterhaltung und Verköstigung im Pfarrsaal St. Karl. Anmeldung erbeten bis am Freitag, 19. September 2025, bei: Resi Strohmayr, Tel. 0680/2475847 oder im Pfarrbüro St. Karl, Tel. 05576/72312. Auf Euer Kommen freut sich das Team des Sozialkreises.

VfB

Heimspiel Regionalliga West: VfB Hohenems – SCR Altach Juniors am Sonntag, dem 14. September 2025, um 15 Uhr im Herrenriedstadion. www.vfb-hohenems.at

Vorarlberg 50plus

Am Donnerstag, dem 25. September 2025, fahren wir zum Hotel Post in Dalaas, welches den Besuch der Salzgrotte anbietet. Ein 45-minütiger Aufenthalt in der Salzgrotte ersetzt einen Tag am Meer und wirkt sich besonders positiv auf die Atemwege aus. Anmeldungen bitte an Edith Mathis unter Tel. 0664/16 69646 oder E-Mail an edith@mathis4u.eu

Am Dienstag, dem 7. Oktober 2025, spielt das Musiktheater Vorarlberg um 19 Uhr in der Kulturbühne AMBACH in Götzis die Komische Oper Aschenputtel, „La Cenerentola“ von Gioacchino Rossini. Der ermäßigte Kartenpreis beträgt € 34,-. Um 18.15 Uhr kann eine Einführung zur Oper besucht werden. Diese ist gratis und findet im Saal AMBACH statt. Achtung, kein Buszubringer, bitte selbstständig nach Götzis gelangen. Anmeldungen bitte an Edith Mathis unter Tel. 0664/1669646 oder E-Mail an edith@mathis4u.eu

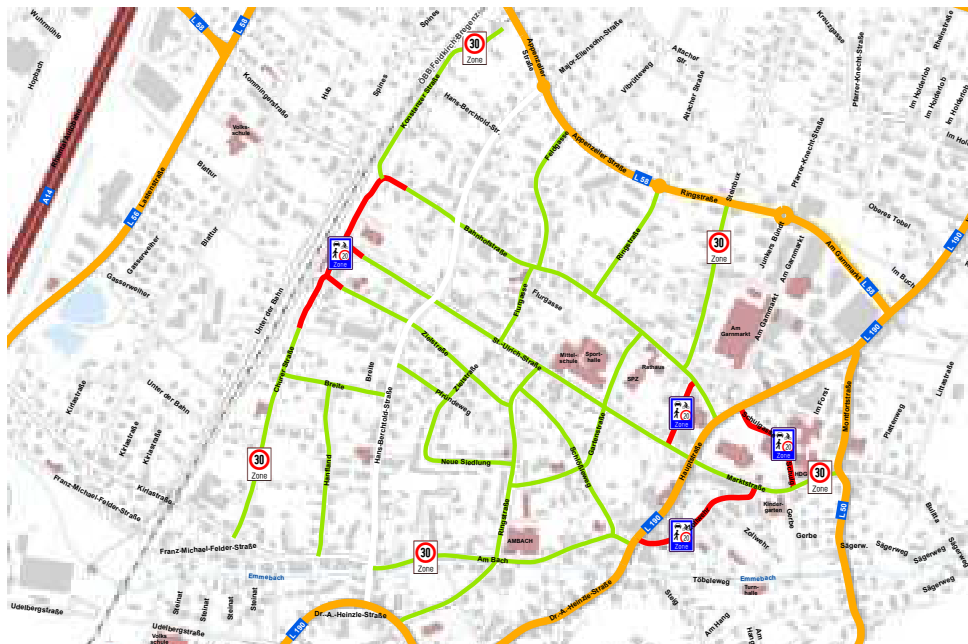
TEMPO 30 IN GÖTZIS MITTE

Um die Sicherheit zu erhöhen und die Lebensqualität zu verbessern, hat der Götzner Gemeindevorstand beschlossen, die Höchstgeschwindigkeit im Bereich „Götzis Mitte“ von 40 auf 30 km/h zu senken. Die Regelung tritt kommende Woche in Kraft.

Die Entscheidung geht auf das im November 2024 fertiggestellte Straßen- und Wegekonzept zurück, das gemeinsam mit einem Verkehrsplanungsbüro und unter Mitwirkung der Götzner Bevölkerung erarbeitet wurde. Ziel des Konzeptes ist es, den nicht motorisierten Verkehr – also vor allem Fußgänger:innen und Radfahrende – zu stärken und die Sicherheit für die schwächeren Verkehrsteilnehmer:innen zu verbessern.

„Tempo 30 im Ortszentrum ist sinnvoll und bedeutet eine Verbesserung für Kinder, ältere Menschen sowie alle, die zu Fuß oder mit dem Fahrrad unterwegs sind. Wichtig war uns dabei, die Straßen differenziert zu betrachten und gezielt Maßnahmen zu setzen.

Außerdem haben wir beim Land eine Reduktion der Geschwindigkeit auf den



Landesstraßen beantragt“, so der Bürgermeister Manfred Böhmwalder. Die Umsetzung der neuen Geschwindigkeitsregelung erfolgt kommende Woche. Neue Beschilderungen machen die Änderung deutlich erkennbar.

Die Marktgemeinde Götzis bittet alle Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer um Verständnis und Mitwirkung: Langsamer fahren heißt mehr Rücksicht nehmen – und damit mehr Lebensqualität für uns alle.

MARKTTAG UND 25 JAHRE KULTURBÜHNE

Am Samstag, 13. September 2025, von 9 bis 17 Uhr lädt die Marktgemeinde Götzis zum traditionellen Junker-Jonas-Markt. Neben den klassischen Angeboten gibt es heuer auch zahlreiche Neuerungen, zum Beispiel wird das 25-jährige Bestehen der Kulturbühne gefeiert.

Mehr als 100 Marktstände rund um das Jonas Schlössle bieten am Samstag eine vielfältige Auswahl: von hochwertigem Kunsthandwerk über geschmackvolle Dekorationen für Haus und Garten bis hin zu besonderen Produkten aus dem regionalen Handel. Doch der Junker-Jonas-Markt bietet weit mehr als nur ein Einkaufserlebnis. So sorgt in den Marktstraßen das Programm „Jux & Jonas unterwegs“ für Unterhaltung,

Auch der große Vergnügungspark mit seinen Fahrgeschäften ist längst ein Fixpunkt für Kinder. Ein besonderes Erlebnis erwartet die Besucherinnen und Besucher beim alten Feuerwehrhaus: Dort geben die Blaulichtorganisationen – Feuerwehr, Polizei, Rotes Kreuz und Wasserrettung – spannende Einblicke in ihre tägliche Arbeit.

Heuer dürfen sich die Gäste auf ein weiteres besonderes Highlight freuen. So lädt die Kulturbühne AMBACH anlässlich ihres 25-jährigen Bestehens zu exklusiven Führungen hinter die Kulissen ein. Für die jüngsten Besucher gibt es zudem ein eigenes Kinderkino mit Kinderfilmklassikern im Vereinshaus. Das Popcorn darf nicht fehlen. Der Eintritt ist frei.



Zum Abschluss des Tages laden die Götzner Gastronom:innen rund ums Jonas-Schlössle zu einem gemütlichen Ausklang ein.

6000 PORTIONEN POMMES PRO SAISON

Bald schließen sich die Türen des Schwimmbads in der Riebe bis zum nächsten Sommer – ein guter Zeitpunkt, um mit Kiosk-Betreiberin Sabine Loacker auf die vergangene Saison zurückzublicken.

Rund 6000 Portionen Pommes und 400 Currywürste gehen pro Saison über die Theke. „Die Klassiker funktionieren einfach immer“, erzählt Loacker, die den Schwimmbadkiosk seit sechs Jahren gemeinsam mit einem Team von bis zu acht Leuten betreibt. Eis gibt es übrigens bis zum letzten Badetag am 14. September 2025 – ob Jolly oder Twinny: Für viele gehört ein Eis oder eine Süßigkeit einfach zum echten Schwimmbadbesuch dazu. „Die Kinder sparen oft das ganze Jahr über in ihrem Kinderkasselle, um sich im Sommer am Kiosk etwas leisten zu können“, erzählt Loacker. „Und für die Erwachsenen ist es ein Stück Kindheitserinnerung, wenn sie wie früher vor dem Kiosk stehen.“ Am meisten Freude bereiten ihr die Kinder: „Sie sind das Schönste am Kiosk“, sagt Sabine und lacht. „Man sieht zu Beginn des Sommers, wie sie sich verändert haben – und sie haben einfach die coolsten Sprüche. ‘Hey bro!’ hört man da oft.“

Doch auch die Arbeit im Team macht ihr Spaß. Wenn Not am Mann ist, packen nicht nur die Schwester oder der Papa mit an, sondern auch Freunde – manchmal sogar Gäste. Der Kiosk ist während der gesamten Badesaison sieben Tage die Woche geöffnet. Sabine freut sich daher auf den wohlverdienten Urlaub, ist aber doch auch ein wenig wehmütig. „Es ist schön, wenn ich den Gästen auch mal außerhalb des Schwimmbades begegne, zum Beispiel wenn mir die Kinder am Garnmarkt zurufen: ‘Hey Sabine, wie geht’s?’“



Schwimmbad Kiosk-Betreiberin Sabine Loacker.



INFO

Saisonende im Schwimmbad Riebe



Schwimmbad in der Riebe

Das Schwimmbad in Götzis schließt nach einer erfolgreichen Sommersaison am Sonntag, 14. September 2025, seine Pforten.

Die Zufriedenheit der Badegäste liegt der Marktgemeinde Götzis besonders am Herzen. Dank des großen Engagements der Bademeister Werner Maitz, Jürgen Drexel und Maximilian Eberharter sowie ihres Teams konnte den Besuchern eine angenehme Abkühlung im Schwimmbad geboten werden. Ein herzlicher Dank gilt auch der Österreichischen Wasserrettung, Abteilung Götzis, für die gute Zusammenarbeit.

Sollte das Wetter regnerisch sein, haben Sie die Möglichkeit, Ihre Kästchen von Freitag, 12. bis Sonntag, 14. September 2025, jeweils zwischen 11 und 14 Uhr zu räumen. In diesem Zeitraum können auch Fundgegenstände von ihren Besitzern abgeholt werden.

Weitere Informationen finden Sie unter www.goetzis.at



ERFOLGREICHE LIFESTYLE- UND MODENACHT IN GÖTZIS

Unter dem Motto Mode, Musik und Genuss unter freiem Himmel erlebte Götzis am Freitagabend eine stimmungsvolle Lifestyle- und Modenacht. Tausende Besucherinnen und Besucher flanierten durch den Ort, stöberten in den Geschäften und genossen das besondere Flair.

Die gesperrte Hauptstraße wurde zur Bühne für nachhaltige Mobilität, Live-Musik und spektakuläre Auftritte der Gruppe 7th Heaven Luftakrobatik, die mit ihren Shows für echte Gänsehautmomente sorgten. Zahlreiche Betriebe überraschten zudem mit kreativen Aktionen und besonderen Angeboten.



„Die Lifestyle- und Modenacht zeigt jedes Jahr aufs Neue, wie lebendig und vielfältig Götzis ist“, freut sich Obmann Clemens Seewald. „Es ist ein Abend, der Mode, Genuss und Begegnung perfekt verbindet.“ Mit diesem Erfolg unterstreicht Götzis einmal mehr seine Rolle als einer der beliebtesten Einkaufsorte Vorarlbergs.



„EIN ORT, AN DEM MAN FREUDE HAT“

Seit kurzem gibt es in Götzis mit „Jonas Wine & Beyond“ im Schlössle eine neue, außergewöhnliche Bar. Dahinter steckt der Gastronom Daniel Charec. Er ist auch beim Junker-Jonas-Markt mit dabei.

Nach längeren Umbauarbeiten startet der Götzner nun mit einer Bar und einem modernen Konzept durch. Das Blättle hat mit Daniel Charec gesprochen:

Daniel, was hat dich dazu bewogen, die Bar im Schlössle zu übernehmen?

Ich war schon länger auf der Suche nach einem neuen Lokal und wollte etwas Besonderes! Als Götzner freue ich mich umso mehr über diese einzigartige Location.

Was ist das besondere Konzept hinter „Wine & Beyond“?

Ich möchte ein breites Publikum ansprechen, das gerne stilvoll mit Freunden etwas trinken möchte und Qualität schätzt. Die Gäste sollen sich wohlfühlen und einen Ort genießen können, an dem man Freude hat. „Wine & Beyond“ ist eine gemütliche Bar mit Lounge Musik im Hintergrund, aber es gibt auch Events mit DJs und Live Musik im Angebot.

Worauf können sich die Gäste freuen?

Auf viele verschiedene Weine und unsere Genussplatte mit sechs verschiedenen Tapas. Außerdem stehen bei uns viele tolle Events auf dem Programm, wie zum Beispiel das Junker-Jonas-

Markt Warm up mit Nina Fleisch and the Groove Connection am Freitag, 12. September.

Welche größten Herausforderungen bringt es mit sich, die Bar im Schlössle zu betreiben?

Langsam bekommen die Leute mit, dass es wieder einen Ort gibt, wo man sich treffen kann und sich wohlfühlen darf. Das freut mich sehr!



Fotos: Lorünserphoto

Wird es besondere Events, Themenabende oder kulturelle Kooperationen geben?

Da möchten wir noch nicht zu viel verraten, aber da kommt einiges auf Götzis zu! *VORFREUDE*

Wenn Du einen Drink/Wein wählen müsstest, der Dich und Dein Konzept perfekt beschreibt – welcher wäre das?
Chateau d'Esclans Whispering Angel Cotes de Provence Rosé.

„Wine & Beyond“ im Schlössle: Öffnungszeiten: Donnerstag: 17 bis 24 Uhr, Freitag und Samstag: 17 bis 2 Uhr.

25
Jahre
KULTURBÜHNE
AMBACH

*»Ob Probe, Konzert oder
Feier: AMBACH ist der Ort für
Begegnung und Harmonie«*

Hermann Nachbaur
Gesangverein Harmonie



FRÜHSTÜCKSGIPFELE ALS DANKESCHÖN FÜR UMWELTBEWUSSTE PENDLER

Auch heuer überraschte die Marktgemeinde Götzis im Rahmen der VMOBIL-Woche alle, die mit Bus, Bahn, Fahrrad oder zu Fuß unterwegs waren, mit einem kleinen Frühstück.

Am Morgen des 4. September 2025 wurden am Bahnhof Götzis wieder 200 Stück leckere Gipfele verteilt. Die Aktion soll ein herzliches Dankeschön an jene sein, die bereits auf nachhaltige Mobilität



setzen und vielleicht auch andere dazu motivieren, das Auto öfter einmal stehen zu lassen. Viele Pendler:innen freuten sich über die kleine Stärkung, die für gute Laune und Energie auf dem Weg zur Arbeit sorgte.

RATHAUS

TAGESORDNUNG DER 4. ÖFFENTLICHEN UND NICHT ÖFFENTLICHEN SITZUNG DER GEMEINDEVERTRETUNG

Am Montag, den 15. September 2025, um 19.00 Uhr, findet im Sitzungszimmer des Feuerwehrhauses Moos die 4. öffentliche und nicht öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung statt.

Öffentliche Tagesordnung:

1. Berichte des Bürgermeisters
2. Nachtragsvoranschlag 2025 – Beschlussfassung
3. Verordnung der Gemeindevertretung der Marktgemeinde Götzis über das Mindestmaß der baulichen Nutzung für das Grundstück GST-NR 1395, KG 92110 Götzis
4. Verordnung der Gemeindevertretung der Marktgemeinde Götzis über die Änderung des Flächenwidmungsplans für das Grundstück GST-NR 1395, KG 92110 Götzis
5. Verordnung der Gemeindevertretung der Marktgemeinde Götzis über die Änderung des Flächenwidmungsplans für die Grundstücke GST-NR 192/3, 4465/4, 5521/1, 5521/2, 5528, 5529, 5604, KG 92110 Götzis

6. Verordnung der Gemeindevertretung der Marktgemeinde Götzis über die Änderung des Flächenwidmungsplans für die Grundstücke GST-NR 2939/2, 2939/4 und 2886/1, KG 92110 Götzis
7. § 60 (3) GG Dringlichkeit – Kostenüberschreitung Hochwasserschutzprojekt Örfla
8. Vereinbarung über die Errichtung des Gemeindeverbandes Altstoffsammelzentrum Mittleres Rheintal – ASZ Mittleres Rheintal
9. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung vom 30. Juni 2025
10. Allfälliges

Vor Eingang in die Tagesordnung hat die interessierte Bevölkerung von Götzis die Möglichkeit, längstens eine halbe Stunde Anfragen zu stellen. Werden jedoch keine Anfragen gestellt, wird sogleich mit der öffentlichen Sitzung begonnen.

Bgm. Manfred Böhmwalder



Götzis #kummgommrfuart AKTUELLE VERANSTALTUNGEN

SEPTEMBER 2025

DO 11 SEP **Mein cooles grünes Haus**
17.00 Uhr
Junker-Jonas-Schlössle

FR 12 SEP **Junker-Jonas-Markt - Warm up**
18.00 - 2.00 Uhr
Jonas Wine & Beyond

SA 13 SEP **Junker-Jonas-Markt**
9.00 - 17.00 Uhr
Junker-Jonas-Platz

SA 13 SEP **25 Jahre AMBACH**
13.00 Uhr
Kulturbühne AMBACH

DI 16 SEP **Genussmarkt**
8.00 - 12.00 Uhr
Marktstraße, Götzis

MI 17 SEP **Seniorenausfahrt**
9.50 - 19.00 Uhr
Oberschwaben

DO 18 SEP **Blutspenden**
16.30 - 21.00 Uhr
Volkshochschule

SA 20 SEP **Kino-Vormittag**
9.00 Uhr
Büro Mensch Zuerst, Götzis

SA 20 SEP **Dorffest - ein Fest für alle**
16.00 Uhr
Junker-Jonas-Schlössle

DI 23 SEP **Genussmarkt**
8.00 - 12.00 Uhr
Marktstraße, Götzis

WEITERE INFOS ZU UNSEREN
VERANSTALTUNGEN
FINDEN SIE AUF UNSERER WEBSITE



WWW.GOETZIS.AT

SOMMERSCHULE: EIN GELUNGENER START INS NEUE SCHULJAHR

Von 1. bis 5. September 2025 fand am BORG Götzis die diesjährige Sommerschule statt und wurde sehr positiv angenommen.

Insgesamt nahmen 68 Schülerinnen und Schüler teil, was beeindruckenden 35 Prozent der gesamten Schülerschaft entspricht. Besonders erfreulich war die Teilnahme von 25 Neuankömmlingen, die sich in der sogenannten Nahtstelle optimal auf den Übergang an unsere Schule vorbereiten konnten.

Das Angebot umfasste Förderkurse in den Fächern Mathematik, Französisch, Latein, Deutsch, individuelles Lerncoaching und Unterstützung beim Schreiben der abschließenden Arbeit.

Ein besonderer Fokus lag auf einem gemeinsamen, gemütlichen Start ins neue Schuljahr. Neben der fachlichen Vertiefung und Wiederholung der wichtigsten Lerninhalte kam auch das Miteinander nicht zu kurz, wodurch eine angenehme Lernatmosphäre entstand. Dies spiegelt sich auch in den durchwegs positiven Rückmeldungen der Teilnehmer:innen wider.

Die Sommerschule war in jeder Hinsicht ein voller Erfolg – sowohl für die neuen als auch für die bereits erfahrenen Schülerinnen und Schüler. Sie zeigte einmal mehr die Besonderheit einer kleinen Schule, wo die Gemeinschaft eine wichtige Rolle spielt.



WORKSHOP DIGITALE AMTSWEGE UND ID AUSTRIA

Am Freitag, 12. September 2025, um 18 Uhr wird in einem Workshop die Verwendung von ID Austria auf dem Smartphone geübt.

ID Austria hat Ende des letzten Jahres die Handy-Signatur abgelöst. Der oder die Referent:in erklärt, welche Möglich-

keiten Sie mit der ID Austria haben, über das Smartphone Behördengänge zu erledigen. Es wird aber auch aufmerksam gemacht, worauf Sie besonders achten und wie Sie mit Online-Gefahren umgehen müssen. Bitte Schreibzeug mitbringen und wenn möglich die ID Aus-

tria auf das Smartphone herunterladen! Der Eintritt ist frei, Anmeldung erbeten unter bibliothek@goetzis.at oder 055 23/64551 während den Öffnungszeiten der Bibliothek. Max. 12 Teilnehmer:innen.

„AHNA UND ÄHNE“-PREMIERE BEIM JUNKER-JONAS-MARKT

Heuer ist zum ersten Mal der Verein „Ahna und Ähne“ beim Junker-Jonas-Markt mit dabei. Sie bieten feinen Kuchen nach Familienrezepten und eigene Kaffeeröstungen an.



Jedes Stück Kuchen, jedes Frühstück oder jeder Kaffee soll dazu beitragen, die zukünftigen Arbeitsplätze der Senior:innen zu sichern. „Mit eurem Besuch bei uns leistet ihr einen wichtigen Beitrag. Ein großes Dankeschön dafür!“, betont „Ahna und Ähne“-Obmann Wolfgang Sila.

Die Grundidee der „Ahna und Ähne“ ist schnell erklärt: Wo gibt's den besten Kuchen? Richtig, bei der Oma! Und eben auch bei „Ahna und Ähne“. Omas und Opas, die schon in Pension sind, werden wieder in die Arbeitswelt integriert. Mit nur wenigen Stunden, einer sinnvollen Tätigkeit, viel Spaß bei der Zusammen-

arbeit mit einem jungen Team und anderen Senior:innen und einem tollen Nebenverdienst zu ihrer Pension. Der Duft von frisch gebackenem Kuchen und die besondere Atmosphäre sind diesem einzigartigen Konzept geschuldet. Ältere Damen und Herren sind geringfügig oder auf Teilzeit-Basis angestellt, um sich Taschengeld zu ihrer Pension dazuverdienen. Aktive Teilhabe an der Gesellschaft statt Einsamkeit im Alter, Dialog zwischen den Generationen statt einer wachsenden Kluft zwischen Alt und Jung in Zeiten von immer größerer Anonymisierung im urbanen Alltag.

AUSFLUG DES PFARRKIRCHENCHORES ST. ULRICH GÖTZIS

Ein besonderes Reiseziel erwartete die Mitglieder des Pfarrkirchenchores St. Ulrich Götzis bei ihrem diesjährigen Vereinsausflug.

Die zweitägige Reise führte die Sängerinnen und Sänger entlang der Oberschwäbischen Barockstraße.

Erster Programmpunkt war das ehemalige Benediktinerkloster St. Georgen in Ochsenhausen, eine der bedeutendsten barocken Klosteranlagen der Region. Besonders beeindruckend zeigte sich die prächtige Klosterkirche, die mit einer berühmten Orgel des Meisters Joseph Gabler ausgestattet ist.

Nach einem gemeinsamen Mittagessen stand die Besichtigung des Klosters Wiblingen auf dem Programm. Dort begeisterten die eindrucksvolle Kirche, der prachtvolle Bibliothekssaal sowie das

informative Klostermuseum. Der zweite Tag begann mit einem ausgiebigen Frühstück, bevor es nach Biberach an der Riß ging. Dort erwartete die Gruppe eine kurzweilige und unterhaltsame Stadtführung.

Die ehemalige Reichsstadt, geprägt von jahrhundertealter Geschichte, beeindruckte mit ihren Märkten, Türmen und prächtigen Kaufmannshäusern. Zudem ist Biberach ein Knotenpunkt gleich dreier touristischer Routen: der Deutschen Fachwerkstraße, der Oberschwäbischen Barockstraße und der Mühlenstraße Oberschwaben. Den Abschluss bildete ein Besuch im Kloster Schussenried, das mit seinem eindrucksvollen Bibliothekssaal zu den Glanzpunkten der Barockarchitektur zählt.



Bibliothekssaal Kloster Schussenried

Ein gemütlicher Nachmittag in Ravensburg rundete die Reise harmonisch ab. Dank der hervorragenden Organisation von Veronika Joschika in Zusammenarbeit mit Amman Reisen Hohenems wurde dieser Ausflug zu einem unvergesslichen Erlebnis für den gesamten Chor.

"OFFENE PROBE" ZUR ASCHENPUTTEL-OPER "LA CENERENTOLA"



Foto: Hinterholzer

Das Musiktheater Vorarlberg (mtvo) probt derzeit in der Kulturbühne AM-BACH für die heurige Opern-Produktion „La Cenerentola“. Premiere ist am Freitag, 3. Oktober, um 19 Uhr.

Während des Junker-Jonas-Marktes können Interessierte live erleben, wie die Geschichte von Aschenputtel als Oper von Gioachino Rossini in italienischer Sprache erarbeitet wird. Zu sehen und entdecken ist, wie Regisseur Nor-

bert Mladek einzelne Szenen mit Chor und Solisten einstudiert. Zudem wird Dirigent Nikolaus Netzer die Probe musikalisch leiten, korrepetieren (also am Klavier begleiten) wird Laurah Maddalena Kasemann.

Eintritt frei, Treffpunkt Foyer Vereinshaussaal, Einlass Viertelstündlich von 10 bis 11.45 Uhr. Einführung durch Präsidentin Margit Hinterholzer und Dramaturg Gerhard Mayer.

25
Jahre
KULTURBÜHNE
AMBACH

»Unsere Bühne, unsere Heimat: Die Kulturbühne - mit einem der besten Theatersäle im Land.«

Matthias Zuggal
Obmann Spielkreis Götzis



KAMERADSCHAFTSBUND GÖTZIS: „EHRENABEND 2025“

Vor ein paar Tagen lud der Kameradschaftsbund Götzis zu seinem Vorstands-Ehrenabend ein.

Dabei konnte der Verein unter der Leitung von Obmann Arnold Metzler wiederum sehr tüchtige Mitglieder begrüßen. „Es ist immer eine Freude, wenn ein Verein sehr verdiente Mitglieder hat und sich alle tatkräftig zum Wohle der Gemeinschaft einsetzen,“ leitete der Obmann in den Ehrenabend ein.

Mit dabei war auch Schriftführer und Vizebürgermeister Christoph Längle, der den Geehrten herzlichst gratulierte.

Zum Ehrenmitglied erhoben wurde Walter Ladner, der insbesondere viele Jahrzehnte als Fähnrich fungierte.

Eine weitere Ehrenmitgliedschaft wurde an Otto Brunold vergeben, der insgesamt gesehen über gleich mehrere Jahrzehnte in den unterschiedlichsten Vereins- und Vorstandsfunktionen sich tatkräftig für den Verein einsetzte. Ebenso erhielt Alt-Obmann Helmut Loacker die Ehrenmitgliedschaft, da dieser den Verein als Obmann hervorragend leitete.



Verleihung der Ehrenmitgliedschaft an Walter Ladner, Otto Brunold und Helmut Loacker v.l.n.r.: vorne: Vize-Bgm. Christoph Längle, Arnold Metzler, Otto Brunold, Helmut Loacker, Walter Ladner; hinten: Reinhard Ellensohn, Gernot Platzer, Oskar Lampert, Peter Simeaner, Wolfgang Türtscher und Manfred Handle.

Ergreifend war auch die Lobrede von Wolfgang Türtscher, der die hervorragenden Vereinsleistungen unterstrich. Alle Geehrten erhielten eine schön angefertigte Urkunde und waren sichtlich ergreifen und erfreuten sich sehr an den

hohen Auszeichnungen. Im Anschluss fand ein gemeinsames Abendessen im Gasthaus Hubers statt und der Abend fand einen gemütlichen Ausklang mit vielen schön erzählten Vereinerlebnissen aus über 40 Jahren.

BÜRGERMUSIK: MUSIKLAGER GUT – ALLES GUT

Vom 24. bis 31. August 2025 machten sich etwa 25 Kinder und Jugendliche der Bürgermusik Götzis 1824 mit vollen Koffern und guter Laune auf den Weg nach Immenstadt im Allgäu – das alljährliche Musiklager stand an.

Vormittags wurde fleißig geprobt. Das Jugend- sowie das Kinderblasorchester studierten ein ganz neues Programm



ein: „Dance the Night“, „Fluch der Karibik“, „Portly Penguin Parade“ – für jeden Geschmack war etwas dabei.

Auch zwei selbst arrangierte Stücke standen auf dem Programm: „Scheena Dog“ von LaBrassBanda, arrangiert vom 14-jährigen Pascal, und „Die with a Smile“ von Lady Gaga und Bruno Mars, arrangiert von Dirigent Jan.

Am Ende des Musiklagers präsentierten die Kinder und Jugendlichen stolz ihr neues Programm. Bei bestem Wetter begeisterten sie Familie, Freunde und Bekannte mit einem Outdoor-Konzert, und der Abend klang bei Speisen und Getränken gemütlich aus.

Die Nachmittage und Abende im Lager waren mit einem abwechslungsreichen Freizeitprogramm gefüllt. Da Immenstadt auch einen schönen See, den „Gro-

ßen Alpsee“, besitzt, verbrachten die Teilnehmenden den wärmsten Nachmittag dort. Am Abend grillten sie an der hauseigenen Feuerstelle, spielten Tischtennis und ließen den Tag mit viel Spaß ausklingen. Natürlich war auch Kreativität gefragt: Es wurde geknetet, Postkarten und Schrumpffolien-Anhänger gestaltet, Foto-Challenges erfüllt und ein großes Kartonhaus konstruiert. Zur Entspannung durfte ein gemütlicher Kinoabend mit Popcorn und Nachos natürlich auch nicht fehlen.

Im Musiklager sammelten alle Beteiligten viele tolle Erinnerungen und konnten sich musikalisch weiterentwickeln. Das neue Programm spielt das JBO bei schöner Witterung am Samstag beim Junker Jonas Markt um ca. 11.45 Uhr vor der Kulturbühne AMBACH.

VORARLBERG 50PLUS GÖTZIS: ERFOLGREICHE KEGELGRUPPE

Die Kegelgruppe von Vorarlberg 50plus Götzis war bei der Bundesmeisterschaft in Wels mit dabei.

In Wels kegelten dann 32 Mannschaften zwei Tage lang um den Sieg. Am Mittwoch war es so weit und nach dem gewünschten „GUT HOLZ“ ging es mit Walter Hyden los, er kegelte 243 Holz, Adi Gerold 249, Josef Grasmugg 307, Gertrud Fähsler 216 und Margit Lindner

243, insgesamt 1258 Holz. Am Abend war die Siegerehrung in Freistadt. Josef Grasmugg erreichte mit hervorragenden 307 Kegeln den zweitbesten Platz bei den Herren. Die gesamte Mannschaft erreichte den sehr guten sechsten Platz. Wer Freude hat am geselligen Spiel, ist herzlich Willkommen. Die Kegelgruppe kegelt jeden Freitag von 16 bis 18 Uhr im Kegelsportzentrum Koblach.



ERFOLGREICHES WOCHENENDE FÜR VOLLBAD FC GÖTZIS

Die Kampfmannschaft des Vollbad FC Götzis erzielte am Wochenende einen Heimspielsieg und steht nun an der Tabellenspitze der Landesliga.



Im Heimspiel gelang ein klarer 4:0-Erfolg, mit dem die Mannschaft zugleich die momentane Tabellenführung in der Landesliga übernommen hat. Nach einem Abtasten beider Mannschaften traf Alexander Lechner in der 28. Minute mit dem verdienten Führungstreffer. Nach dem Seitenwechsel konnte die Heimelf zwei schnelle Tore verbuchen: Innerhalb von nur zwei Minuten erhöhten zunächst Eros Carroccia (50') und kurz darauf David Bonner (51') auf 3:0.

Den Schlusstreffer konnte Julian Höfner in der 75. Minute mit seinem Tor zum 4:0-Endstand erzielen. Mit dieser Leistung vor heimischem Publikum übernimmt die Mannschaft die Spitze der Landesliga. Ziel ist es nun, den Tabellenplatz im nächsten Auswärtsspiel am Sonntag, 14. September 2025 um 14 Uhr gegen den VfB Bezau zu verteidigen. Das nächste Heimspiel findet am Samstag, 20. September um 17 Uhr gegen den FC Doren statt.

JUBILARE

- 12.9. Christel Maier
Wiedengasse 4/1
77 Jahre
- 14.9. Walter Ströhle
Kneippgasse 25
76 Jahre
- 15.9. Kurt Mayer
Blattur 59
72 Jahre
- 18.9. Dipl.-Ing. Zvonko Valenta
Appenzeller Straße 11a/2
79 Jahre

Die Marktgemeinde Götzis wünscht den Jubilaren ein schönes Fest sowie viel Glück und Gesundheit im neuen Lebensjahr.

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zu ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Götzner für Götzner

- Zum Gedenken an Gerhard Marte von Irmgard und Anton Kopf € 20,-.
- Ungenannt € 20,-.
- Ungenannt € 50,-.

Kirche Meschach

- Zum Gedenken an Emma Amann von Gisela Rinderer € 20,-.

Spenden für die Alte Kirche

- Zum Gedenken an Siegfried Amann von Hermine Fehle € 20,-.
- Zum Gedenken an Hermann Bell von Werner Hartmann € 20,-, Jahrgang 1949 € 50,-.

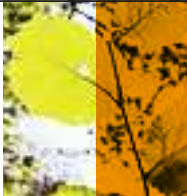
- Zum Gedenken an Dora Bell von Rosa Huchler € 30,-.
- Zum Gedenken an Herbert Loacker von Rosa Huchler € 30,-.
- Zum Gedenken an Brunhilde Stephan von Rosa Huchler € 30,-.

Hauskrankenpflege Götzis

- Zum Gedenken an Herbert Loacker von der Trauerfamilie Loacker € 330,-, Patricia und Roland Mair mit Familie € 50,-, Irene und Ing. Gerbert Ehrenguber € 50,-.
- Zum Gedenken an Hermann Bell von Edith und Werner Gstöhl € 20,-, Melanie und Clemens Häle € 30,-, Familie Rosmarie und Armin Bell mit Michael und Susanne € 200,-, Schwester Anni und Jakob Gstach, Wien € 100,-, Angelika Kappl und Barbara Berchtold € 20,-, Margaretha und Lothar Huber € 30,-.

- Zum Gedenken an Hannelore Lampert von Ida und Peter Fend € 30,-, Dr. Susanne und DI Elmar Weißenbach € 50,-, Josef Summer € 20,-, Bäckerei Matt € 50,-.

Allen Spendern ein
herzliches Vergelt's Gott!

 GÖTZNER FÜR GÖTZNER		SIE KENNEN JEMANDEN, DEM WIR UNTER DIE ARME GREIFEN SOLLTEN Kontaktieren Sie uns! Wir garantieren Ihnen Diskretion und behandeln Ihren Hinweis vertraulich. +43 664 999 428 70 . www.goetzner4goetzner.at
--	---	---

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Gottesdienste und Termine der Pfarre Götzis

Donnerstag, 11. September

19 Uhr Messfeier in der Alten Kirche,
anschließend Beten für den Frieden
durch die eucharistische Anbetung
bis 20.30 Uhr

Freitag, 12. September

10 Uhr Trauerfeier für Herrn Kurt
Lampert in der Alten Kirche

Samstag, 13. September

7.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche,
anschließend Anbetung, Rosenkranz
und Beichtgelegenheit bis etwa 8.30 Uhr
18.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

Sonntag, 14. September – Kreuzerhöhung

1. Lesung: Num 21,4-9
2. Lesung: Phil 2,6-11
Evangelium: Joh 3,13-17
9 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche
18 Uhr Rosenkranz in der Alten Kirche

Montag, 15. September

16 Uhr Gottesdienst in der Herz Maria
Kapelle im Haus der Generationen

Dienstag, 16. September

19 Uhr Rosenkranz in der Alten Kirche

Donnerstag, 18. September

18.30 Uhr Messfeier in der
Wallfahrtskirche St. Arbogast zum
Bruderschaftstag
musikalische Gestaltung: LIEDER-
männerCHOR aus Alberschwende
Die Messfeier in der Alten Kirche
entfällt!

Ansprechpersonen bei Beerdigungen:
Pfr. Rainer Büchel, T 0676 832408134

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Dienstag, Mittwoch und Frei-
tag von 8 bis 11.30 Uhr, Dienstag von
16 bis 18.30 Uhr oder nach telefoni-
scher Vereinbarung, T 0552362255.

Homepage: www.pfarre-goetzis.at

Firmvorbereitung

Im Oktober beginnt der nächste Firm-
weg der Pfarre Götzis für diejenigen,
die nächstes Jahr 17 Jahre alt werden.
Ebenso herzlich sind alle anderen
nicht gefirmten Erwachsenen (18+)
eingeladen, die sich jetzt für diesen
Weg entscheiden. Sie erhalten Aus-
kunft zur Firmung bei Pfr. Rainer
Büchel (T 0676 832408134) oder auf
der Homepage der Pfarre Götzis,
www.pfarre-goetzis.at.
Die Anmeldung zur Firmung erfolgt
persönlich im Pfarrbüro Götzis:
Sonntag, 28. September von 17 –
18.30 Uhr oder Sonntag, 5. Oktober
von 19 – 20.30 Uhr.
Das Startfest zur Firmung ist am
12. Oktober um 18 Uhr im Pfarrzentrum
Altach. Es erwartet euch eine span-
nende Zeit mit neuen Erfahrungen
und Kontakten.
Wir freuen uns sehr, wenn wir viele
neue Firmlinge begleiten dürfen.
Das Firmteam der Pfarre Götzis

Gottesdienste in der Meschacher Kirche

Sonntag, 14. September – 24. Sonntag im Jahreskreis

9.30 Uhr Messfeier
mit Pfr. em. Theo Fritsch

Sonntag, 21. September – 25. Sonntag im Jahreskreis

9.30 Uhr Messfeier
mit Caritasseelsorger Wilfried Blum

Evangelische Pfarrgemeinde A.u.H.B., Feldkirch

Bergmannngasse 2, 6800 Feldkirch,
Zugang barrierefrei
Pfarrerinnen Ulrike Döbrich: T 0699
18877091/ulrike.doebrich@evang.at
Paffbüro: T 0552272081 / info@evang-feldkirch.at, www.evangel-feldkirch.at

Sonntag, 14. September

9.30 Uhr Gottesdienst
(Landespfarrerinnen Naemi Schmitt-Stutz)

Neuapostolische Kirche Götzis

Zollweh 8

Sonntag, 14. September

9.30 Uhr Gottesdienst

Mittwoch, 17. September

20 Uhr Gottesdienst

Offene Christliche Gemeinschaft

Am Garnmarkt 5

Sonntag, 14. September

9.30 Uhr Gottesdienst mit einer Predigt
von Keith Jenkins aus England

Zeugen Jehovas

Königreichssaal, Lastenstraße 1

Samstag, 13. September

19 – 19.30 Uhr
Öffentlicher Vortrag mit dem Thema:
„Kann ich bei der Ernte mitarbeiten?“

Sonntag, 14. September

10 – 10.30 Uhr
Öffentlicher Vortrag über Mut und
Gottvertrauen.

Gerne auch von zu Hause aus besuchen
– Live-Videoübertragung (Zoom).

Die Zugangsdaten erhalten Sie unter:
E-Mail: die.eggenbergers@gmail.com

Alpenverein

- AV Genusswanderung am Mi, 17.9.2025 von der Altgerachalpe zum Freschenhaus / Hohen Freschen mit Jasmine.
- Ab 8.02 Uhr mit dem Rex von Götzis nach Rankweil. Um 8.12 Uhr mit dem Bus 495 weiter ins Laternsertal. HM 400 / 500, Strecke 12 km / 14 km. Anmeldung bis 15.9. schwarzjasmine@gmx.at oder T 0660 9334221
- AV Götzis Genussbiketour mit Josef und Dietmar. Donnerstag, 18.9. Pfänderrunde: ca 60 km, 1100 hm, SO. Abfahrt Götzis mit REX um 7.57 Uhr nach Bregenz. Pfänderbahn (€ 12,-). Anmeldung bis 16.9. bei Josef, T +43 670 7775940 (whatsapp)
- Bike-Führungstour, CH Davos, grosse Runde Samstag, 20.9., 2100 Hm, 44 km, mittel/S2. Anmeldung bei Herbert K. unter T 0664 220 6348
- Letzte Bike-Trainingsausfahrt mit Einkehrschwung, Donnerstag, 25.9., Treffpunkt VS Markt Götzis, 18 Uhr
- Bike-Führungstour, Mels-Chapfen-see-Alp Mäderns-Schönhalden Samstag, 27.9. 1500 Hm, 40 km, mittel / S1 – S2, Anmeldung bei Roland S. unter T 0676 6808767

Bienenzuchtverein Götzis-Mäder

Kommenden Montag laden wir euch um 19.30 Uhr zum Imkerhock in unseren Bienengarten im Hopbach ein. Besucht uns an unserem Stand beim Junker Jonas Markt am 13. September 2025.

Frauenbewegung Götzis

Am Samstag, den 27.9.2025 um 8.30 Uhr findet das Frauenfrühstück mit anschließender Jahreshauptversammlung 2025 im Hotel am Garnmarkt statt. Die Tagesordnung liegt dem erhaltenen Programm bei. Anmeldung bis 20.9.2025 bei Helga Hämmerle, T 0650 208 6200 oder helga.haemmerle@gmx.at

Hauskrankenpflege Götzis

Pflegedienst: Telefonzeiten Mo – Fr 8 – 12 Uhr, Sa 8 – 10 Uhr, T 0660 8937040, E-Mail: hkp@hauskrankenpflege-gotzis.at, www.hauskrankenpflege-gotzis.at

Jahrgang 1965 Götzis

Ausflug am 27.9.2025 nach Waldburg! Du hast keine Einladung erhalten? Bitte melde dich telefonisch bei T 0664 1544 605 (Babsi) oder T 0699 10285763 (Walter) Bitte um rasche Anmeldung/Einzahlung. Wir freuen uns auf dich!

KAB Vorarlberg

- Thai kochen Do, den 18.9.2025 Ref: Klaudia Safarik Beitrag: € 46,-/Person, € 44,-/für KAB Mitglieder
- Workshop Fermentieren Fr, den 19.9.2025 um 14 bis 17 Uhr. Beitrag: € 70,-/Person, inkl. Unterlagen, ver. Bio Gemüse
- Jhin Shin Jyutsu – „Strömen“ Mi, 1.10.2025 um 18 bis 20 Uhr, 5 x 2 Std. Ref: Martina Schuster. Beitrag: € 180,-/Person, € 160,-/für KAB Mitglieder. Anmeldung und Infos unter kab@kab-vorarlberg.com oder T 0664 2146651

Kneipp-Aktiv-Club Götzis

- 12.9.2025 Vereinsausflug nach Füssen. Abfahrt 7.45 Loacker Tours Koblach oder 8 Uhr Pfarrkirche Götzis.
- Junker-Jonas Markt 13.9.2025. Der Kneipp-Aktiv-Club Götzis ist in diesem Jahr wieder mit einem Stand vertreten. Wir freuen uns auf euer Kommen!
- Sonntagshock in der Wassertrete von 14 bis 18 Uhr, nur bei guter Witterung.
- Gemütliches Radfahren am Dienstagnachmittag den 16.9.2025. Wir treffen uns um 14 Uhr bei der Kulturbühne Am Bach. Auch hier gilt: nur bei guter Witterung.
- Ganztägige Radtour am Donnerstag, den 18.9.2025. Treffpunkt 8.30 Uhr Moosstraße. Gäste sind willkommen.
- Achtung: Das Turnen mit Glück Yvonne beginnt am Montag, den 15.9.2025 in der Turnhalle der Mittelschule Götzis ab 18.30 Uhr und die zweite Stunde ab 19.30 Uhr, sowie am Mittwoch, den 17.9.2025 ab 18 Uhr mit Bischof Ingrid. Wir freuen uns auf euch.

Mobiler Hilfsdienst amKumma (MOHI amKumma)

Telefonzeiten: Mo bis Do 7.30 – 12 Uhr, T 0660 8937055, E-Mail: mail@mohiamkumma.at

Naturfreunde Götzis

Absage wegen Schlechtwetter: 13. September 2025 MTB-/E-MTB Tour Voralpsee & Ölberg

Pensionistenverband Götzis

Einladung zum Mittwoch-Hock mit Informations-Vortrag am 24.9.2025 um 16 Uhr im Cas'Antica, Götzis, Bahnhofstr. 41. Als Gast referiert Landespräsident Manfred Lackner über aktuelle Themen des Pensionistenverbandes. Der erfahrene Gesundheits-Politiker und Sozial-Referent informiert über aktuelle Probleme im Bereich Renten, Gesundheit, Teuerung und vielem mehr. In der anschließenden Diskussion beantwortet Manfred Lackner Anfragen der interessierten Zuhörer. Eingeladen sind alle mit Interesse an der gegenwärtigen unübersichtlichen Lage in unserem Land. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Vollbad FC Götzis

Am kommenden Wochenende trifft das 1b-Team am Samstag, 13. September um 17.15 Uhr auswärts auf die SCM Vandans und die 1. Mannschaft am Sonntag, 14. September 2025 um 14 Uhr ebenfalls auswärts auf den VfB Beza. Im Möslestadion finden am Sonntag, 14. September 2025 die Heimspiele der U14 (10.45 Uhr gegen FC Lauterach), U12A (13.15 Uhr gegen FC Nüziders) und U12B (13.15 Uhr gegen SC Tisis) statt.

Vorarlberg 50plus Götzis

- Radeln am 15.9. um 13.30 Uhr. Treffpunkt bei trockener Witterung beim Parkplatz der Kulturbühne AMBACH
- Radsternfahrt nach Koblach am 11. Sept. Treffpunkt um 10.30 Uhr bei der Kulturbühne AMBACH. Wir radeln gemeinsam nach Koblach zur Sportanlage Lohma.
- Kegeln am 19.9. von 16 – 18 Uhr im Kegelzentrum Koblach.
- Hock in Bickels Mostschenke in Laterns am Dienstag, 16. Sept. Preis für Busfahrt und Jause sowie 2 Getränke € 43,- pro Person
- Singen am 17. Sept. um 14.30 Uhr in der oberen Sakristei der Pfarrkirche St. Ulric an der Marktstraße.

GEMEINDE

EINLADUNG ZUR ÖFFENTLICHEN SITZUNG

Am Dienstag, den 16. September 2025 findet um 19 Uhr die 5. Sitzung der Gemeindevertretung in der Aula der Volksschule statt.

Tagesordnung

1. Gründung Gemeindeverband Altstoffsammelzentrum amKumma (Neufassung Statuten)
2. Genehmigung der Verhandlungsschrift vom 1. Juli 2025

3. Bericht
4. Allfälliges

Sie werden zu dieser Sitzung herzlichst eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen

Mag. Markus Giesinger
Bürgermeister

BÜRGERSERVICE

NOTARIELLE RECHTSBERATUNG

Die nächste notarielle Rechtsberatung wird am Donnerstag, 18. September 2025 von 16.30 bis 18 Uhr im Sprechzimmer der Volksschule von Notar Dr. Michael Gambs durchgeführt.

Erstmalige Rechtsauskünfte sind unentgeltlich. Wir bitten um Voranmeldung im Bürgerservice der Gemeinde Altach unter der T 05576 7178-132.

GEMEINDE

INSPIRIERENDE HOBBY- UND KUNSTAUSSTELLUNG

Am vergangenen Wochenende verwandelte sich das Veranstaltungszentrum KOM in eine farbenfrohe und lebendige Messefläche: Über 20 kreative Aussteller aus Altach präsentierten bei der diesjährigen Hobby- und Kunstausstellung ihre handgefertigten Werke und sorgten für Begeisterung bei den zahlreichen Besuchern.

Von detailverliebten Gemälden über kunstvoll geknüpfte Teppiche bis hin zu liebevoll gestalteten Vasen und originellen Vogelhäusern – die Vielfalt der ausgestellten Produkte war beeindruckend. Für jeden Geschmack war etwas dabei, und die Besucher konnten nicht nur staunen, sondern auch das ein oder andere Lieblingsstück direkt mit nach Hause nehmen. Ein besonderes High-

light war die familiäre Atmosphäre, die den Austausch zwischen Kunstschaffenden und Publikum förderte. Viele nutzten die Gelegenheit, um mit den Ausstellern ins Gespräch zu kommen und mehr über die Entstehung der Werke zu erfahren. Auch der gute Zweck kam nicht zu kurz: Der gesamte Erlös aus der

Gastronomie wurde dem Sozialfonds Altach gespendet. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Mitwirkenden, Helfern sowie den zahlreichen Gästen, die diese Ausstellung zu einem besonderen Erlebnis gemacht haben. Altach darf sich schon jetzt auf eine Wiederholung freuen!



108

KINDER - aufgeteilt auf 82 Erstklässler und 26 Vorschüler - erlebten am vergangenen Montag ihren allerersten Schultag in der Volksschule Altach.

#altachFAKT

FULMINANTER ABSCHLUSS DER „SOMMER IM DORF“-KONZERTREIHE

Was für ein Finale! Mit dem dritten und letzten Konzert der beliebten „Sommer im Dorf“-Reihe verwandelte die Band 6feet2 das KOM in Altach in einen pulsierenden Konzertsaal.

Ursprünglich als Open-Air-Event unter den Platanen beim Sozialzentrum geplant, zwang der Regen zur Verlegung ins Foyer des KOM – doch der Stimmung tat das keinen Abbruch. Die Gäste nutzten die Gelegenheit, um gemeinsam zu feiern, zu tanzen und die mitreißende Musik von 6feet2 zu genießen. Die Band überzeugte mit einem energiegeladenen Auftritt, der das Publikum von der ersten Minute an mitriss. Es wurde gesungen, geklatscht und getanzt – das KOM bebte förmlich unter der Begeisterung der Besucher. Ein besonderer Dank gilt dem Musikverein Harmonie

Altach, der an allen drei Konzertabenden für die hervorragende Bewirtung sorgte und damit wesentlich zum Gelingen der Veranstaltungsreihe beitrug. Die „Sommer im Dorf“-Reihe hat sich trotz Wetterkapriolen auch in diesem Jahr als voller Erfolg erwiesen.

Drei ausgezeichnete Konzerte, motivierte Künstler und ein begeistertes Publikum sorgten an allen drei Terminen für ein tolles Erlebnis. Danke Allen, welche zum Erfolg beigetragen haben.



Veranstaltungen

Do, 11. September

KLAR amRhein

"Fassadenbegrünung Tipps & Tricks"

Workshop

Jonas Schlössle Götzis, 17.00 Uhr

Fr, 12. September

Gemeinde Altach

"Altiger Genussmarkt"

Regionale & Internationale Köstlichkeiten
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 Uhr

So, 14. September

Pfadfinder Altach

"Pfadi Startfest"

Pfadiheim Sandholzerstraße, 11.00 Uhr

Di, 16. September

Interkultureller Eltern-Kind-Treff

"Pinocchio"

KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Do, 18. September

Gemeinde Altach

"Notarielle Rechtsberatung"

mit Notar Dr. Michael Gambs
Volksschule Sprechzimmer, 16.30 Uhr

Fr, 19. September

Gemeinde Altach

"Altiger Genussmarkt"

Regionale & Internationale Köstlichkeiten
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 Uhr

So, 21. September

Musikverein Harmonie Altach

"Oktoberfest mit d'Übersaxner"

Die Kinder- u. Jugendkapelle spielt auf Dorfplatz, 11.00 Uhr

Di, 23. September

Interkultureller Eltern-Kind-Treff

"Pinocchio"

KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Mi, 24. September

Bibliothek Altach

"Auf Buchführung"

Bücher im Gespräch, Literaturtipps, uvm.
Bibliothek, 19.30 Uhr

Fr, 26. September

Gemeinde Altach

"Altiger Genussmarkt"

Regionale & Internationale Köstlichkeiten
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 Uhr

Fr, 26. September

Theaterkreis Altach

"Notenlos"

Bastian Pusch & Andreas Speckmann
Theater im KOM, 19.30 Uhr

Sa, 27. September

Pfarrkirche Altach

"Musig & Mundwerk"

Pfarrkirche, 20.00 Uhr

YOGA UNTER FREIEM HIMMEL

Blauer Himmel, Sonnenschein und entspannte Gesichter: So endete am vergangenen Wochenende die dies-jährige Yoga Core Reihe, die während der Sommerferien jeden Samstag im Pausenhof der Volksschule Altach stattfand. Die Einheiten wurden von Nicole Schaljo geleitet, die mit viel Engagement und Herzlichkeit durch die Stunden führte.

Das Angebot wurde von der Bevölkerung begeistert angenommen: Insgesamt nahmen 623 Personen teil, was einem beeindruckenden Durchschnitt von über 60 Teilnehmerinnen und Teilnehmern pro Einheit entspricht. Die Kombination aus Bewegung, Entspannung und Gemeinschaft unter freiem Himmel

traf den Nerv der Zeit und sorgte für viele positive Rückmeldungen. Zum feierlichen Abschluss überreichte Arno Plesa, Obmann des Sportausschusses der Gemeinde Altach, als kleine Anerkennung einen Geschenkskorb an Trainerin Nicole Schaljo. Auch die Teilnehmerin-

nen und Teilnehmer wurden mit einer kleinen Verpflegung überrascht, was den gelungenen Abschluss perfekt abrundete. Die Gemeinde Altach bedankt sich herzlich bei Nicole Schaljo und allen, die dieses besondere Sommerangebot mit Leben gefüllt haben. Es zeigt einmal mehr, wie wichtig und bereichernd gemeinschaftliche Bewegungsangebote für das Dorfleben sein können.



JUBILARE

HOHER GEBURTSTAG

Am 1. September konnte Rosa Predl, wohnhaft Goststraße 22, die Vollen-dung ihres 90. Lebensjahres feiern. Zu diesem schönen Anlass stellte sich auch gerne Bürgermeister Markus Giesinger bei der Jubilarin ein und überbrachte die Geschenke und Glückwünsche der Gemeinde Altach.



Rosa Predl freute sich über den Besuch des Bürgermeisters

SCHULE

ELTERNLOTSEN FÜR DIE SCHULWEGPOLIZEI GESUCHT

In der Gemeinde Altach sind täglich rund 300 Kinder auf dem Weg zur und von der Volksschule unterwegs. Angesichts des stetig steigenden Verkehrs wird es immer wichtiger, den Schulweg sicher zu gestalten. Daher werden dringend freiwillige Elternlotsen für die Schulwegpolizei gesucht.

Der zeitliche Aufwand beträgt etwa 30 Minuten pro Woche – entweder am Morgen oder am Mittag. Besonders für den Mittagsdienst (ca. 11.35 bis 12 Uhr) werden Elternlotsen benötigt. Je mehr Frei-

willige sich melden, desto geringer ist der Einsatz für den Einzelnen, da die Dienste auch aufgeteilt werden können. Die Schulwegpolizisten erhalten eine professionelle Einschulung und werden von den Beamten der Polizei unterstützt. Um die „Schulwegpolizei“ in der Gemeinde weiterhin zu gewährleisten und die notwendige Sicherheit zu bieten, wird jede Hilfe gebraucht. Nähere Informationen für Interessierte gibt es bei Margrit Hämmerle unter T 05576 73547-371 (Bürozeiten: 8 bis 10 Uhr).



EIN FREUDIGER START INS NEUE SCHULJAHR

Seit Montag heißt es für die Schüler der Volks- und Mittelschule Altach wieder: Schulranzen packen und Schulbänke drücken. Der Schulstart verlief in beiden Schulen mit viel positiver Energie und Vorfreude.

Besonders feierlich begann das neue Schuljahr für die Erstklässler der Volksschule Altach. Am Montagvormittag versammelten sich die Kinder gemeinsam mit ihren Eltern zur traditionellen Eröffnungsfeier im Veranstaltungszentrum KOM. Direktorin Monika Brunner-Schwab begrüßte im Namen der 32 Lehrkräfte die neuen Schüler sowie deren Familien herzlich und blickte optimistisch auf das kommende Schuljahr. Für 26 Vorschulkinder und 82 Erstklässler, verteilt auf vier erste Klassen, begann damit ein neuer Lebensabschnitt.

Insgesamt werden im Schuljahr 2025/26 340 Kinder in 17 verschiedenen Klassen an der Volksschule Altach unterrichtet. Auch an der Mittelschule Altach fiel am Montag für 255 Schüler, verteilt auf 12 Klassen der Startschuss. Insgesamt 36 Lehrpersonen und 2 Assistentinnen

sorgen für einen abwechslungsreichen Unterricht. Beide Schulen freuen sich auf ein spannendes, lehrreiches und

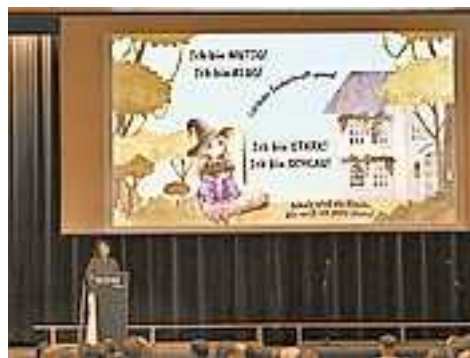
gemeinschaftliches Schuljahr – mit vielen neuen Erfahrungen und schönen Momenten.



Die Kinder machten sich mit den Pädagoginnen und dem Klassenzimmer vertraut



Die neuen Erstklässler der Volksschule wurde im KOM begrüßt



Das Team der Volksschule Altach

ALTIGER GENUSSMARKT

Jeden Freitag, von 8.00 bis 12.00 Uhr



Parkplatz
Sozialzentrum
Altach

**JEDE
WOCHEN**

Frisches OBST und GEMÜSE
Wurst-Käse-Fleisch und Kärntner Spezialitäten

FEIERLICHE EINFÜHRUNG VON HEIDI LIEGEL ALS GEMEINDELEITERIN

Der Sonntag war für die Pfarre Altach ein besonderer Freudentag: Pastoralassistentin Heidi Liegel wurde im Rahmen eines Festgottesdienstes feierlich in ihr Amt als neue Gemeindeleiterin eingeführt. Die musikalische Umrahmung lieferte der Kirchenchor unter der neuen Leitung von Mark Casey.

Passend zum Motto „Hoffnung pflanzen – Zukunft gestalten“ wurden die Lesung und das Evangelium ausgesucht. Pfarrer Rainer Büchel ging in der Predigt auf die verschiedenen Formen der Liebe als Basis für eine gedeihliche Pfarre ein. Die Liebe und Leidenschaft für die Pfarre Altach sieht er bei Heidi als wesentlichen Antrieb, den sie schon in ihrer Zeit als Pastoralassistentin unter Beweis gestellt hat und mit vielen Ehrenamtlichen in unserer Pfarrgemeinde teilt. Danach folgte die offizielle Beauftragung von Heidi Liegel als Gemeindeleiterin durch Pfarrer Rainer, in der sie sich bereit erklärte, die Werke der Barmherzigkeit zum Wohle der Menschen in Altach und darüber hinaus zu leben, die christliche Hoffnung in die verschiedenen Bereiche des Lebens zu tragen und mit den Menschen in den pfarrlichen Gremien und allen Gläubigen zusammenzuarbeiten. Anschließend versicherten auch alle Pfarrgemeinderäte und Pfarrkirchenräte der neuen Gemeindeleiterin ihren Willen zur Mitarbeit und Zusammenarbeit. Bürgermeister Markus Giesinger betonte in seinem Grußwort am

Ende des Gottesdienstes die gute Kooperation zwischen Pfarre und Gemeinde. Er wünschte der neuen Gemeindeleiterin alles Gute für ihre neue Aufgabe in der Pfarre und auch im neuen Pfarrverband am Kumma, der sowohl die Eigenständigkeit der Pfarre gewährleiste als auch die Zusammenarbeit in der Region ermögliche.

Im Anschluss lud die Pfarre zum gemütlichen Ausklang bei einer Agape Deluxe auf den Kirchplatz ein, die von der Diatonischen Gruppe des Akkordeonclubs Altach begleitet wurde. Die frisch gebackene Gemeindeleiterin durfte dabei zahlreiche Glückwünsche entgegennehmen. Als lebendiges Symbol für Hoffnung, Neubeginn und Zusammenhalt in unserer Pfarre pflanzte Heidi mit Unterstützung von Pfarrer Rainer einen kleinen Feldahorn auf dem Kirchengelände. In einer Zeit voller Herausforderungen soll damit ein Zeichen für unsere Umwelt, für kommende Generationen und für das Vertrauen in eine gute Zukunft gesetzt werden.



SOMMERLAGER DER KINDER- UND JUGENDKAPELLE 2025

Vom 21. bis zum 24. August 2025 fand das alljährliche Musiklager der Kinder- und Jugendkapelle des Musikvereins Harmonie Altach statt. Dieses Jahr verbrachten 58 Teilnehmende vier wunderbare Tage im „Gschwender Hof“ in Immenstadt im Allgäu.

Auch wenn das Wetter leider nicht immer ganz mitspielte und der geplante Freibadbesuch kurzerhand in einen Ausflug ins Hallenbad „Aquadria“ in Oberstaufen umgewandelt werden musste, ließen sich die Kinder und Jugendlichen die Freude an der Musik und den Spaß am gemeinsamen Beisammensein nicht nehmen. Dicke Pullover und lange Hosen waren bei den Proben in der Hütte gefragt, aber das tat der Stimmung keinen Abbruch. Neben vielen Register- und Gesamtproben hatte sich das Betreuer-team ein abwechslungsreiches Programm ausgedacht, sodass niemandem langweilig wurde.

Von schaurigen Gruselgeschichten über lustige Talente Abende und Basteln bis hin zu Stockbrot am Lagerfeuer war für jeden etwas dabei. Das allseits beliebte Spiel „Herzblatt“ und die Abschlussdisco durften am letzten Abend natürlich auch nicht fehlen. Abgerundet wurde das erfolgreiche Sommerlager durch ein souveränes Abschlusskonzert im Altacher KOM. Dort wurde das Gelernte der vergangenen Tage für die Familien und Freunde präsentiert. Ein großes Dankeschön gilt dem wunderbaren Küchenteam, den musikalischen Leitern Angela Kathan und Christian Tschüscher und allen Betreuern der großen Kapelle für dieses unvergessliche Lager!



Regulärer Betrieb

Die Sommerferien sind vorbei und wir wünschen allen Kindern, Jugendlichen, Lehrlingen und Student:innen einen guten Start ins neue Ausbildungsjahr! Ab sofort sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da:
Dienstag und Donnerstag: 14 – 19 Uhr
Mittwoch und Sonntag: 9 – 11:30 Uhr
An Feiertagen haben wir geschlossen.

Sommerlesen

Volle Leseplätze können noch bis Sonntag, 14. 09. 2025 bei uns abgegeben werden. Danach landen alle Leseplätze in den Topf zur Verlosung. Die Gewinner:innen werden schriftlich verständigt. Wir wünschen viel Glück!

Neue Tonie-Figuren eingetroffen

Gus, der kleine Ritter, Moby Dick, Toto und der Mann im Mond und weitere spannende Geschichten warten schon darauf, von kleinen Hörerinnen und Hörern entdeckt zu werden. Ab sofort bei uns in der Bibliothek zur Ausleihe verfügbar.

125 Jahre Jubiläum

Die Bibliothek Altach gibt es bereits seit 125 Jahren - ein Grund zurückzublicken und zu feiern. Zu diesem Anlass haben wir die Bregenzer Autorin Gudrun Fina eingeladen. Sie liest aus ihrem Roman „Miruna“ vor und wird musikalisch begleitet vom Klarinettenquartett Holz-WeGe.
Mittwoch, 15.10.2025, 19:30 Uhr
Wir laden herzlich ein und bitten um Anmeldung.

Weitere Termine

Auf Buchführung
Mi, 24.09. & Do, 26.11.2025, 19:30 Uhr

Schleim-Experimentier-MINT-Workshop
Fr, 10.10.2025, 14 Uhr – ausgebucht

Stricken mit Ingrid
Mi, 12.11., 19.11., 03.12.2025, 18-20 Uhr

Gut informiert

Nähere Einzelheiten zu unseren laufenden Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage bibliothek.altach.at oder folgen Sie uns auf Instagram @bibliothekaltach

ÖFFENTLICHE BIBLIOTHEK ALTACH
Schulstraße 3, 6844 Altach

T 05576 42336
<https://bibliothek.altach.at>
<https://altach.litkatalog.eu>

EIN NACHMITTAG IM ZEICHEN DER INKLUSION

Der SCR Altach hat am vergangenen Donnerstag erneut gezeigt, dass Inklusion bei uns nicht nur ein Schlagwort ist, sondern gelebt wird. Beim Unified Turnier 2025 stand einen Nachmittag lang der Spaß am Fußball und das gemeinsame Miteinander im Vordergrund – und das spürte man in jeder Sekunde.

Mit dabei waren zahlreiche Sportler mit Beeinträchtigung, die unter anderem über das Special Needs Team des SCRA, den FC Caps, Wir am Kummer, die Lebenshilfe Hörbranz sowie das ifs Vorarlberg nach Altach gekommen sind. Gemein-

sam mit den Profis des SCR Altach wurde gekickt, gejubelt und abgeklatscht – Unterschiede spielten keine Rolle, die Freude am Fußball einte alle.

Besonders schön: Auch dieses Jahr gab es viele emotionale Momente. Strahlende Gesichter nach Toren, ehrliche Umarmungen und jede Menge Lachen zeigten eindrucksvoll, wie stark der Fußball verbindet. Für die Special Needs Spieler des SCR Altach war es ein echtes Highlight, Seite an Seite mit den Bundesliga-Profis auf dem Platz zu stehen – und auch die Profis nahmen viele besondere Eindrücke mit. „Das Unified

Turnier zeigt jedes Jahr aufs Neue, was Fußball bewirken kann.

Wenn alle mit einem Lachen nach Hause gehen, dann haben wir gemeinsam gewonnen“, brachte es Günther Kerber, Trainer beim SCRA Special Needs Team, auf den Punkt. Der SCR Altach bedankt sich herzlich bei allen Spielern, Helfern und Fans, die diesen Nachmittag so besonders gemacht haben. Wir freuen uns schon jetzt auf die nächste Auflage – denn Fußball verbindet, und beim Unified Turnier spürt man das stärker als irgendwo sonst.



HOFFNUNG, NEUBEGINN UND ZUSAMMENHALT

„Hoffnung pflanzen – Zukunft gestalten“ war das Thema des Festgottesdienstes, als Pastoralassistentin Heidi Liegel als neue Gemeindeleiterin der Pfarre Altach beauftragt wurde. Im vollen Gotteshaus zeigte die Bevölkerung von Altach ihre Begeisterung und Zufriedenheit mit dieser Entscheidung. Die musikalische Gestaltung übernahm der Kirchenchor St. Nikolaus, für den dieser Sonntag ebenfalls einen Neubeginn darstellte, mit der Leitung und Organist Mark Casey.

Seit September 2022 hatte Anita-Flurina Ströhle die musikalische Leitung des Chores inne. Mit ihrer Lebendigkeit, Vitalität, Fröhlichkeit und ihrer Musikalität hatte sie im Nu die Herzen der Choristen erobert und wunderbare Proben und Aufführungen ermöglicht. Weil sie mehr Zeit und Energie für Familie und den Beruf als Musiklehrerin braucht, hat sie die Leitung zurückgelegt. Die Suche nach einem Nachfolger war nicht leicht, bis ein glücklicher Zufall den Kontakt zu Mark Casey brachte.

Mark stammt aus Cork in Irland, hat viele Jahre Musik unterrichtet und war eine Zeit lang in Wien. Seit 2021 lebt er in Vorarlberg und ist in die Kirchenmusik in Bregenz-St. Gebhard und Lustenau Peter und Paul eingebunden.

Die Mitglieder des Kirchenchores sind nach diesem ersten gemeinsamen Auftritt sehr dankbar für seine Zusage, freuen sich auf die Zusammenarbeit und vertrauen auf die gute Entwicklung mit der Unterstützung von Mark Casey.



Mark Casey



Anita-Flurina Ströhle

ALTACHER SILVESTERLAUF 2025 – JETZT ANMELDEN & SPAREN!

Der Verein lauf mit.altach lädt herzlich zum 27. Altacher Silvesterlauf präsentiert von der Raiffeisenbank Montfort ein. Das beliebte Laufsportevent findet heuer am Sonntag, den 28. Dezember 2025, im Herzen des Vorarlberger Rheintals statt und verspricht wieder ein sportliches Jahresfinale der Extraklasse. Die Anmeldung ist ab sofort möglich!

Ob erfahrener Läufer, motivierter Hobbyjogger oder begeisterter Nordic Walker – der Altacher Silvesterlauf bietet für alle das passende Format. Zur Auswahl stehen der Kinderlauf, der Kurze und Lange Lauf, Nordic Walking sowie der beliebte Staffebewerb. Wer sich bereits bis Ende September anmeldet, profitiert von einem attraktiven Frühbucherrabatt: Mit dem Gutscheincode „Silvesterlauf20“ gibt es 20 % Ermäßi-

gung auf die Teilnahmegebühr. Die Anmeldung sowie alle weiteren Informationen rund um das Event sind auf der offiziellen Website www.altacher-silvesterlauf.at zu finden. Der Altacher Silvesterlauf steht für Bewegung, Gemeinschaft und gute Stimmung – und ist der perfekte Anlass, das Jahr sportlich und mit einem Lächeln zu verabschieden. Also: Laufschuhe schnüren, anmelden und dabei sein, wenn Altach wieder zur Laufhochburg wird!



SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Pfarre Altach

- Zum Gedenken an Herr Karl Schnetzer von Frau Maria Weber Götzis € 20,-.
- Zum Gedenken an Herr Otmar Petter von Frau Margit Sandholzer € 20,-.

Krankenpflegeverein Altach

- Zum Gedenken an Karl Schnetzer von Maria Schwienbacher € 30,-, Sieglinde Egle mit Familie € 20,-, Inge Ender € 20,-, dem lieben Freund von Familie Hannelore und Albert Winsauer € 20,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

AMTLICHE MITTEILUNG

SO ERREICHEN SIE UNS:

Telefonzentrale der Gemeinde: Birgit Fend, Telefon: **05576 7178**

Abteilung	Name	Durchwahl	E-Mail
Bürgermeister	Markus Giesinger	100	markus.giesinger@altach.at
Leiter des Gemeindeamtes	Michael Märk	101	michael.maerk@altach.at
Recht und Verwaltung	Marina Lässer	102	marina.laesser@altach.at
Sekretariat, Sozial-, Kultur- und Wohnungsamt	Christine Heinzle	103	christine.heinzle@altach.at
Öffentlichkeitsarbeit	Marc Gächter	104	marc.gaechter@altach.at
Bauamt	Peter Ender	120	peter.ender@altach.at
	Jürgen Schmid	121	juergen.schmid@altach.at
	Bettina Rüdissler	123	bettina.ruedisser@altach.at
	Nicole Drexel	124	nicole.drexel@altach.at
	Hardi Martin	125	hardi.martin@altach.at
Bürgerservice, Raumverwaltung	Sandra Nachbaur	130	sandra.nachbaur@altach.at
Bürgerservice, Friedhofsverwaltung	Nathalie Hörburger	131	nathalie.hoerburger@altach.at
Bürgerservice, Meldeamt	Eva Cermak	132	eva.cermak@altach.at
Finanzverwaltung	Martin Amann	140	martin.amann@altach.at
Gemeindekassa	Silke Vigl-Greinix	141	silke.vigl-greinix@altach.at
	Helene Bale	142	helene.bale@altach.at
	Nicole Märk	143	nicole.maerk@altach.at
Steuern und Abgaben	Gabriele Kerber	170	gabriele.kerber@altach.at
Fundamt	Stefan Seidl	171	stefan.seidl@altach.at

FUNDAMT

Gefunden:

Fahrradschlüssel (Axa, mit grünem Schlüsselanhänger)

Vermisste Gegenstände sind auch unter www.fundamt.gv.at abrufbar!

KIRCHE

Gottesdienstordnung der Pfarrkirche St. Nikolaus

Donnerstag, 11. September

16 – 19 Uhr Aufbahrung von Herr Albert Hahn, Jg. 1931 mit der Möglichkeit sich zu verabschieden

Freitag, 12. September

14.30 Uhr Trauerfeier für Herrn Albert Hahn, Jg. 1931

Samstag, 13. September

18.30 Uhr Messfeier

Sonntag, 14. September – Kreuzerhöhung

Lesung 1: Num 21,4-9

Lesung 2: Phil 2,6-11

Evangelium: Joh 3,13-17

10.15 Uhr Messfeier

Gestaltung: Pfadfinder, Pfarrcafé

Dienstag, 16. September

10 Uhr Gottesdienst im Sozialzentrum
Eucharistische Anbetung bis 18 Uhr in der Pfarrkirche

Mittwoch, 17. September

9 Uhr Messfeier

anschließend Kaffee im Pfarrsaal

Ansprechperson bei Beerdigungen:

Pastoralassistentin Heidi Liegel,

T 0676 832408138

Öffnungszeiten des Pfarrbüro

Montag, Mittwoch und Freitag von 9 – 11 Uhr oder telefonisch unter der T 05576 42010.

Besuchen Sie uns auf der Homepage:

www.pfarre-altach.at



@PFARRE_ALTACH

Folgen Sie uns auf Instagram.

VEREINSANZEIGER

Altach 50plus

Dienstag, 23. September; Ausflug zum Bauernhofmuseum nach Wolfegg. Abfahrt 9.50 Uhr GH Schwert, 10 Uhr Kirche, 10.05 GH Hahn. Wir fahren über Bregenz und Wangen nach Wolfegg, wo wir nach dem Mittagessen um 14 Uhr die Führung durch das Museum starten. Dauer ca. 1 Std. Gegen 16 Uhr geht's zurück nach Wangen, wo wir einen gemütlichen Einkehrschwung machen. Rückkehr nach Altach ca. 19 Uhr. Preis € 40,- für Bus, Eintritt und Führung in Wolfegg. Anmeldung bis spätestens Freitag, 19. Sept bei Gottfried Brändle, T 0664 3424362 oder per Webling-App bzw. über die Homepage www.altach50plus.at; hier findest du auch weitere Infos!

Altach50plus

Mittwoch, 1. Oktober, 14 – 18 Uhr: VN-Opening im neuen Bussiness Club des SCR Altach, ein gemütlicher Nachmittag mit guter Musik, feinem Essen und Zeit für geselliges Beisammensein. Wir wollen als Verein Altach50plus bei dieser Veranstaltung als möglichst große Gruppe dabei sein. Deshalb Anmeldung bis Freitag, 26. Sept. bei Gottfried Brändle, T 0664 3424362 oder per Webling-App bzw. über die Homepage www.altach50plus.at. Für € 49,- als Eintritt gibt es feines Essen und Getränke von Mo-Catering, unterhaltsame Musik von „Der Muntermacher“ sowie Zeit für geselliges Beisammensein in den grandiosen neuen Räumlichkeiten unseres Fußballvereins. Als Zuckerl erhält jeder Besucher eine Eintrittskarte für ein Heimspiel der 1. Mannschaft – wer selbst kein Fußballfan ist, hat sicher Kinder, Enkel oder Freunde, die sich freuen.

Altacher Badminton Club

Wir starten wieder mit dem Training zu folgenden Zeiten:

Erwachsene: Dienstag, 9.9.2025 von 19 – 22 Uhr; Jugend: Dienstag, 9.9.2025 von 19 – 22 Uhr; Schüler / Kinder: Freitag, 12.9.2025 von 16 – 17.30 Uhr; Weitere Infos zum Altacher Badminton Club findet ihr unter www.abc-altach.at.

Pensionistenverband OG-Altach

Achtung! Nicht vergessen. Wir laden all unsere Mitglieder zum diesjährigen „Backhennele-Hock“ ein. Dieser findet heute, am Donnerstag, den 11. September 2025 um 15 Uhr im Gasthof „Hirschen“ in Altach statt. Der gesamte Vorstand freut sich auf euer Kommen!

Pensionistenverband OG-Altach

Wir treffen uns am Samstag, den 13. September 2025 zum Kegeln! Wir kegeln und plaudern in Koblach bei den „Bergfalken“ von 17 bis 19 Uhr. Bei Interesse einfach hinkommen. Zwecks Anreise bitten wir um Bildung von Fahrgemeinschaften. Wir freuen uns auf ein geselliges Kegeln. Euer Vorstandsteam!

Pfadfinder

Wir beginnen unser neues Vereinsjahr am Sonntag, den 14. September ab 11 Uhr beim Pfadiheim in der Sandholzerstraße mit unserem "Startfest" (bei jedem Wetter). Für beste Bewirtung und Unterhaltung für Jung und Alt ist gesorgt. Wir freuen uns auch auf neue Mitglieder ab 7 Jahren (2. Klasse Volksschule). Gerne begrüßen wir euch davor um 10.15 Uhr zur Messe in der Pfarrkirche, welche von uns mitgestaltet wird. Mehr Informationen gibt's auf unserer Homepage (www.pfadi-altach.at).

SCR Altach

Spiele im Stadion Schnabelholz: Freitag: 17.30 Uhr U15 – FC Götzis; 19.30 Uhr U16 Mädchen – VfB Hohenems; Samstag: 10 U11A – FC Dornbirn, 11.30 Uhr 1b – FC Egg 1b, 17.1. KM – LASK; Sonntag: 9.30 Uhr U7 Turnier, 10 FT Frauen – SpG Südburgenland/TSV Hartberg; 12 Frauen – SpG Südburgenland/TSV Hartberg, 12.15 Uhr U13B – FNZ Vorderwald, 14 Uhr FT Männer – SV Buch 1c, 14 Uhr U14 – SW Bregenz, 16.15 Uhr U13A – FC Höchst, 16.15 Uhr U16 – SPG Hofsteig

Wintersportverein Altach

Wir vom WSV- Altach starten am Mittwoch, den 24.9.2025 um 19 Uhr mit der Skigymnastik in der Volksschulturnhalle Altach. Top vorbereitet in die neue Saison. Wir freuen uns auf euer Kommen. Beitrag € 5,- pro Einheit.

ZemmahALTA –

Altacher Nachbarschaftshilfe

Sollten Sie einen Dienst benötigen (im Haus und kleinere Gartenarbeiten, Fahrdienste, Kleinreparaturen, Ämterbesuch, Rundfahrten mit der Rikscha...), kontaktieren Sie uns von Montag bis Freitag von 9 – 12 Uhr oder besuchen Sie uns im Büro. Dieses ist jeweils am ersten und am dritten Dienstag des Monats von 9 – 11.30 Uhr besetzt. T 0664 88910153. Wir suchen noch aktive Mitglieder, die für gelegentliche Einsätze in der Nachbarschaftshilfe bereit sind.

NATUR

SELTENE RAUPEN AM EHBACHDAMM GESICHTET

Am Freitag wurden am Ehbachdamm auf Höhe Nollen drei Raupen des Wolfsmilchschwärmers entdeckt.

Der Fund gilt als selten für die Region. Wie der Name bereits vermuten lässt, sind die Raupen auf Wolfsmilchpflanzen angewiesen, deren Blättchen sie abfressen. Der ausgewachsene Falter zählt zu den Nachtschwärmern.



Foto: Maria Berg

SPORT & BEWEGUNG

NEUER STUNDENPLAN – MEHR TANZ FÜR ALLE KINDER!

Das DBA-Tanzstudio in der Herrschaftswiesen startet mit vielen neuen Kursen – besonders im Kinderbereich!



Von Montag bis Freitag finden Kinder ab 3 Jahren im DBA Studio den perfekten Einstieg in die Welt des Tanzes – spielerisch, kreativ und voller Bewegung. Schnuppern ist jederzeit möglich. Interessierte Kinder können in jede Stunde kostenlos reinschnuppern und sich von der Tanzfreude der Trainierenden anstecken lassen. Gerne vorab eine Mail an info@dbastudio.at schicken und nach dem Motto „Komm vorbei – tanz mit uns!“ dabei sein. Alle Infos und den neuen Stundenplan gibt's auf der Website www.dbastudio.at.

VEREINE

PVÖ ORTSGRUPPE KOBLACH

Am Mittwoch, 3. September 2025, organisierte der Pensionistenverband Koblach einen Ausflug zum Obst-Guat zum Steirer in Dornbirn.

Unter dem Motto „usse us am Dorf“ machten sich 21 gut gelaunte Pensionistinnen und Pensionisten auf den Weg, um den Start in die neue Saison zu feiern. Vor Ort wurde die Gruppe mit regionaler Kulinarik verwöhnt.

Es wurde gelacht, angestoßen und das eine oder andere Gläschen genossen. Die fröhliche Stimmung und das gesellige Beisammensein machten den Nachmittag zu einem rundum gelungenen Erlebnis. Frohgemut trat die Gruppe die

Heimfahrt an und blickt mit Vorfreude auf die kommenden Treffen, die noch folgen werden.



Gemeinde
Koblach

VERANSTALTUNGS-VORSCHAU

DBA Tanzstudio

Details unter Berichte, sowie Inserat Innenteil

TSC Blau-Gold

16.9.2025, Anmeldung unter: T 0670 201 6001, eugen@tanzsport.co.at Volksschule Koblach

Treffpunkt TANZ

19.9.2025, 17 – 18.30 Uhr, Kontakt: Müller Karolina, T 0650 9038970 Sportanlage Lohma

Reparaturcafé Textil

20.9.2025, 9 – 12 Uhr, Abgabe Textilien bis 11 Uhr, Mittelschule Koblach

Kneipp Aktiv-Club Koblach

Bewegungsangebote starten ab 22.9.2025, Details siehe Vereinsanzeiger

Jahrgang 1943

25.9.2025, 16 Uhr Hock in der DorfMitte

Frühstück für alle rund umma Kumma

26.9.2025, ab 9 Uhr (Anmeldungen bis 24.9., Leonie, T 0660 3784827), Restaurant DorfMitte

Elternverein

Herbst- und Winterbasar 27.9.2025, 10 – 12 Uhr Gemeindesaal DorfMitte

Eröffnung WA Kutzen

27.9.2025, ab 10 Uhr Kinderhaus Kutzen, Kutzen 16 / 16a

ABSCHLUSSFEST KINDER- UND JUGENDSOMMER 2025

Am vorletzten Ferienwochenende fand bereits zum dritten Mal unser beliebtes Sommerabschlussfest bei der Mittelschule Koblach statt. Spiel und Spaß standen im Mittelpunkt und kamen auch in diesem Jahr bei den zahlreichen Besucherinnen und Besuchern aller Altersgruppen nicht zu kurz.

Die Kinder konnten sich an abwechslungsreichen Sportstationen, betreut vom ASVÖ, nach Herzenslust austoben. Auf dem Programm standen unter anderem XXL-Dart, Flaschenangeln, Kinderschminken und der kreative Buchstabensalat, bei dem Köpfchen gefragt war. Für ausgelassene Stimmung sorgten die Kinder- und Jugenddisco sowie die köstlichen Mocktails, die von den Jugendlichen der Offenen Jugendarbeit Koblach (OJA) mit viel Engagement zubereitet wurden.

Über 70 Kinder gaben ihren vollständig ausgefüllten Stempelpass am OJA-Stand ab und durften sich zur Belohnung über eine erfrischende Limo und eine Wurst oder Pommes vom Gstach-Catering freuen. Ein herzliches Dankeschön gilt dem Bauhof der Gemeinde Koblach und dem Team von Philipp Bolter für die tatkräftige Unterstützung beim Auf- und Abbau. Ebenso danken wir dem Familienverband, dem Elternverein und der Bibliothek Koblach für die liebevolle Betreuung der Stationen und des Getränkestands. Alles in allem war das Fest ein gelungener und würdiger Abschluss für unser Kinder- und Jugendsommerprogramm. Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr!



35 JAHRE PFANNER SCHUTZBEKLEIDUNG – TAG DER OFFENEN TÜR IN KOBLACH

Am Samstag, dem 6. September, feierte die Firma Pfanner Schutzbekleidung ihr 35-jähriges Bestehen mit einem Tag der offenen Tür am Unternehmensstandort in Koblach Herrschaftswiesen. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher nutzten die Gelegenheit, einen Blick hinter die Kulissen des erfolgreichen Unternehmens zu werfen.

Neben spannenden Einblicken in die Produktion und Entwicklung von Schutzbekleidung sorgten Vorführungen von Timbersports-Weltmeistern, ein Ketten-sägenschnitzrekord und der Protos-Helikopter für besondere Highlights. Für das leibliche Wohl sorgte die Koblacher Funkenzunft. Die Veranstaltung würdigte nicht nur die beeindruckende Unter-

nehmensgeschichte, sondern auch das Engagement von Firmengründer Anton Pfanner und seinem Team, das heute fast 100 Mitarbeitende zählt.



FUNDAMT

Verloren oder gefunden?

Bringen Sie Fundsachen ins Fundamt oder fragen Sie nach verlorenen Gegenständen. Unsere Mitarbeiterinnen helfen Ihnen gerne weiter.

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Krankenpflegeverein Koblach

- Zum Gedenken an Herrn Günter Lutz, von Familie Helmut und Ingrid Sandholzer € 20,-, Herr Sebastian Netzer € 20,-.

Bischof Erwin Krätzler

- Zum Gedenken an Herrn Günter Lutz von Familie Brigitte und Anton Pfanner € 350,-.

Allen Spendern ein herzliches „Vergelt's Gott!“

Pfarre St. Kilian

Sonntag, 14. September – 24. Sonntag im Jahreskreis
10 Uhr Wort-Gottes-Feier

Mittwoch, 17. September
18.15 Uhr Rosenkranz
19 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstag, 18. September
8 Uhr Schülermesse Volksschule

Samstag, 20. September
18 Uhr WIR-Gottesdienst als Auftakt des neuen Pfarrverbandes „Katholische Kirche am Kumma“
Musikalische Gestaltung: Band „belong worship“
Anschließend Agape durch die vier Pfarren am Kumma im KUM.

Sonntag, 21. September – 25. Sonntag im Jahreskreis
10 Uhr Eucharistiefeier mit Gedenken der Verstorbenen des Monats September der letzten drei Jahre:
† 2022

Viktoria Böckle, Werben, Jg. 1926
Hermann Gwehenberger, Siedlung, Jg. 1928
Waltraud Friedrich, Ehbachstraße, Jg. 1943
Fritz Frank, Neuburg, Jg. 1957

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

† 2024

Bernadette Rothmund, Haggenfeld, Jg. 1960
Wir begrüßen unseren neuen Kaplan Gabriel Steiner.

Ansprechperson bei Beerdigungen:
Kaplan Gabriel Steiner, T 0677 63217963

Erstkommunion 2026

Wir starten bald in ein neues Vorbereitungs-jahr für die Erstkommunion 2026. Die Anmeldung erfolgt über die Volksschule Koblach. Kinder, die nicht die 2. Klassen der VS Koblach besuchen, können direkt bei Melissa Sandholzer angemeldet werden. Der Elternabend findet am 22.10.2025 um 20 Uhr im KUM statt. Kontakt: Melissa Sandholzer, T 0664 3963938

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Dienstag 9 bis 11 Uhr
Donnerstag 17 bis 19 Uhr
Pfarrbüro T 05523 52271 oder
T 0676 832408186, pfarre.koblach@kath-kirche-amkumma.at

Gemeindeleiterin Theresa Wegan
T 0676 832408324, theresa.wegan@kath-kirche-amkumma.at

Homepage: Sie finden uns unter www.pfarre-koblach.at

VEREINSANZEIGER

Jahrgang 1943

Einladung zum gemütlichen Hock am Donnerstag, 25. September 2025 um 16 Uhr in der DorfMitte. Wir freuen uns auf viele Teilnehmer.

Kneipp Aktiv-Club Koblach

Unsere wöchentlichen Bewegungsangebote starten wieder:

Männer: Dienstag, 23. September, 19.30 – 21.30 Uhr in der MS-Turnhalle.

Frauen: Donnerstag, 25. September in der MS-Turnhalle: Gesundheitsgymnastik 18 – 19 Uhr; Wirbelsäulengymnastik 19 – 20 Uhr; Fitnesstraining 20 – 21 Uhr. Eltern-Kind-Turnen: Mittwoch, 24. September 16 – 17 Uhr in der VS-Turnhalle. Yoga: Montag, 22. September 19.30 – 20.50 Uhr, Kindergarten Ried.

Sturzprophylaxe: Freitag, 17. Oktober 9 – 10 Uhr im neuen Fußballgebäude Lohma.

Teilnehmer*innen sind auch ohne Vereinszugehörigkeit willkommen.

Informationen: Ria Steinbichler, T 0676 3834738.

Peter Dach FC Koblach

5. Runde Vorarlbergliga und 4. Landesklasse: Samstag, 13. September 2025; 17.30 Uhr, FC Koblach – FC Dornbirn Juniors. Samstag, 13. September 2025; 15 Uhr, FC Koblach 1b – Viktoria Bregenz 1b. Der FC Koblach freut sich über zahlreichen Besuch im Lohma!

Rotes Kreuz – Bewegungsprogramm

Senioren-Bewegungsprogramm für Körper und Geist, Start am Donnerstag, 18. September 2025, von 9.30 bis 10.30 Uhr in der DorfMitte Koblach, rechter Seiteneingang-Saal.

Mitzubringen: 1 Trinkflasche, lockere Kleidung, rutschfestes Schuhwerk (Socken).

Info T 0664 8224302, GSD Karin Krainz.

Tanzsportclub Blau-Gold

Dornbirn-Lustenau-Koblach

Paartanz im Trend von Fitness, Gesundheit und Geselligkeit. An 10 Abenden vermitteln wir die Grundlagen von Cha-Cha-Cha, Foxtrott, Langsamer Walzer und Marschfox. Start: Dienstag, 16. September 2025, 18.45 – 20.15 Uhr, Volksschule Koblach. Infos und Anmeldung: www.tanzsport.co.at, T 0670 2016001, eugen@tanzsport.co.at

Treffpunkt TANZ

TANZe durch's Leben.

Wir bewegen uns jeden Freitag mit Begeisterung zu Klängen aus der ganzen Welt mit verschiedenen Choreografien (kein Partner erforderlich). Freitag, 19. September 2025, 17 – 18.30 Uhr, Sportanlage Lohma im Fitnessraum. Der erste Besuch gilt als Schnupperstunde, weitere 10 Abende € 85,-. Kontakt: Müller Karolina, T 0650 9038970.

INFO

BESUCHEN SIE DIE INSTAGRAMSEITE: **@GEMEINDE_KOBLACH**



Gesellschaftliches, Naturvielfalt und Nachrichten aus unserer Gemeinde und der Region amKumma – seien Sie am Puls der Zeit.

Liken und abonnieren Sie die offizielle Instagram-Seite der Gemeinde Koblach mit aktuellen Neuigkeiten in Bild und Video.

VERANSTALTUNG

3. BÄNKLE-HOCK I D'R MÄDER

Am Samstag, den 20. September 2025, laden wir herzlich zum dritten Bänkle-Hock ein.

Von 14 bis 18 Uhr erwartet Sie ein Nachmittag voller Begegnungen, Gespräche und gemütlichem Beisammensein.

Alle Gastgeber haben sich wieder viel Mühe gegeben und freuen sich darauf, ihre Gäste willkommen zu heißen.

Für besondere Stimmung sorgt eine Abordnung des Bürgermusikvereins Mäder 1900, die an jedem Bänkle vorbeischauf und für kurze musikalische Unterhaltung sorgt. Freuen Sie sich auf einen abwechslungsreichen Nachmittag, gute Unterhaltung und viele schöne Gespräche.

Bänkle-Hock-Gastgeber

- Vorstehers-Bänkle | Alte Schulstraße 13
- Beiserblick | Am Egelseeegraben 5
- s'Kultur-Bänkle | Egelseestraße 10
- Ender Bänkle | Erlenweg 13
- Carmen's Bänkle | Fenkern 16
- Gütle Bänkle beim Kreuz | Gütle 8
- Ilga-Klatsch Bänkle | Ilgaweg 3
- Sonja's Bänkle | Ilgaweg 17
- Nelli's Bänkle | Maximilianstraße 2e
- Kassa's Peppi | Rheinstraße 20
- Christian's Bänkle | Reichshofstraße 9b
- Muck's Bänkle | Ulimahd 44
- Landl Brothers | Winkelweg 8



Alles auf einen Blick:

Wann: Samstag, 20. September 2025, 14 bis 18 Uhr

Wo: Bei allen teilnehmenden Bänkle-Gastgebern in Mäder.

Besonderes Highlight: Musikalische Unterhaltung durch eine Abordnung des Bürgermusikvereins Mäder 1900.

Hinweis: Die Veranstaltung findet nur bei guter Witterung statt.

Nachtruhe: Wir bitten alle Gäste, ab 22 Uhr die Nachtruhe einzuhalten.



VERANSTALTUNGS-VORSCHAU

Pubquiz

Bücherei Mäder
Buch & mehr
12. September 2025
19.30 Uhr

Sonntagskaffee

Pfarrzentrum
14. September 2025
11.00 Uhr

Äffchen Ferdinand genießt den Herbst

Bücherei Mäder
Buch & mehr
19. September 2025
14.30 bis 16.30 Uhr

3. Bänkle-Hock i d'r Mäder!

Mehr Informationen unter: www.maeder.at/veranstaltungen/3-baenkle-hock
Mäder
20. September 2025
14.00 bis 18.00 Uhr

Kaleidoskop 2025

Schul- und Kulturzentrum Mäder
27. September 2025
10.00 Uhr

Kostenlose Rechtsberatung

Gemeindeamt Mäder
01. Oktober 2025
18.00 bis 19.00 Uhr

Häkeln, stricken & mehr

Bücherei Mäder
Buch & mehr
01. Oktober 2025
19.00 bis 21.00 Uhr

VANDALISMUS AM FRIEDHOF

Leider kam es letzten Donnerstag zu Vandalismus auf dem Friedhof.

Mehrere Gräber wurden verwüstet, abgeräumt und teilweise beschädigt. Wir bedauern diese respektlosen Taten zutiefst. Die Polizei ist bereits informiert und ermittelt in dieser Angelegenheit. Einige Gegenstände konnten sichergestellt werden und sind derzeit im Bauamt hinterlegt.

Falls auch Ihnen Erinnerungsgegenstände fehlen, können Sie sich gerne an Herbert Franz unter 0664 5323705 wenden. Wir danken für Ihr Verständnis.

ELTERN-KIND-TREFF FIND.US STARTET AM 17. SEPTEMBER NACH DER SOMMERPAUSE WIEDER

Das Team des Eltern-Kind-Treffs Find.us freut sich darauf, Sie wieder willkommen zu heißen.

Gestartet wird am Mittwoch, den 17. September 2025. Das Angebot richtet sich an Eltern mit Kindern ab 0 Jahren. Hier können Eltern gemütlich beisammen sein, Erfahrungen austauschen und plaudern. Die Kinder finden Gelegenheit zum Spielen, Malen & Werken.

Öffnungszeiten:

Jeden Mittwoch von 9 bis 11 Uhr
Im OG im Mehrzweckgebäude, Brühl 4



Kontakt:

E-Mail: find.us.maeder@gmail.com

Facebook: [Find.us_maeder](https://www.facebook.com/find.us_maeder)

Instagram: [find.us_maeder](https://www.instagram.com/find.us_maeder)

NACHWUCHS-MUSIGLAGER DES BÜRGERMUSIKVEREIN MÄDER

Das diesjährige Musiglager ist zu Ende.

Die letzte Augustwoche verbrachten die Musigstöpsl sowie die Jungmusig Mäder wieder im Ferienhaus Lehner in Mellau. Es waren sehr probenintensive Tage, jedoch kam auch die Geselligkeit und der Spaß nicht zu kurz. Einen Nachmittag verbrachten die Kinder im Schwimmbad, es gab einen Filmabend, es wurde das Platzkonzert des Musikvereins Mellau besucht und es gab eine Abschluss-Motto-Party.

Geprobt haben Stöpsl und Jungmusig getrennt. Die beiden Dirigenten Thomas Halfer und Julian Maierwieser haben wieder großartige Stücke und Eigenarrangements aus dem Hut gezaubert. Der Geschmack der Kinder und Jugendlichen wurde wieder sehr gut getroffen. Geprobt wurde einzeln, im Register und

natürlich auch gemeinschaftlich. Zwei Stücke davon wurden dann am Samstag beim Abschlusskonzert in Mäder gemeinsam aufgeführt. Dieses Konzert im Rahmen eines kleinen Frühschoppens wurde witterungsbedingt in der Aula der Volksschule durchgeführt. Es war ein voller Erfolg und der Abschluss einer rundum gelungenen Woche.



UNSERE RINGER IN RAVENNA

Eine ganze Woche lang, vom 23. bis 30. August, schlugen unsere Ringer gemeinsam mit dem KSV Götzis ihr Trainingslager im italienischen Ravenna auf.

Für die Athleten Bastian, Jonas und Lukas stand dabei die gezielte Vorbereitung auf die anstehende Ligasaison im Vordergrund. Dazu zählten zwei intensive Trainingseinheiten pro Tag, die Ausdauer, Technik und Kraft gleichermaßen forderten und unseren Athleten einiges abverlangten. Neben dem sportlichen Programm blieb aber auch Raum für Erholung und Gemeinschaft, sodass trotz des straffen Trainings der Spaß keineswegs zu kurz kam: Schwimmen im Meer, gemeinsame Spiele am Abend und die italienische Sommerstimmung sorgten für gute Laune.

Das Trainingslager in Ravenna hat unsere Athleten optimal vorbereitet, und so gehen sie gut gerüstet und zuversichtlich in die neue Saison.



PVÖ MÄDER: STRAMME WADELN UND SONNENSCHNEIN – RADAUSFAHRT ZUM JANNERSEE

Der PVÖ Mäder schwang sich am Mittwoch, den 26. August wieder aufs Rad – Ziel war der idyllische Jannersee.

Elf topmotivierte Pedalritter traten kräftig in die Pedale. Bei Kaiserwetter und angenehm freundlichen Temperaturen führte uns die Route durch das wunderschöne Lauteracher Ried. Der Jannersee ist die perfekte Kulisse für eine Pause. Die Natur zeigte sich von ihrer besten Seite, und auch die Teilnehmer: keine Pannen, keine Stürze, nur gute Laune. Nach rund 48 Kilometern war Mäder wieder erreicht, die Wadeln spürbar,



aber der Stolz umso größer. Fazit: Sonne im Gesicht, Wind in den Haaren, Kalorienverbrauch genehmigt – und nächstes Mal sind's bestimmt 12 Teilnehmer, denn wer das verpasst hat, ist selbst schuld!



TURNCAMP LEISTUNG 2

Zum Abschluss der Turnsaison 24/25 veranstaltete das Trainerteam der Leistungsgruppe 2 ein Turncamp von Donnerstag, 28. August bis Sonntag, 31. August.

Intensive Trainingseinheiten wechselten sich mit lustigen Spielen, einer Schnitzeljagd durch Mäder und witterungsbedingt einem Besuch der Trampolinhalle Hightmatrausch ab. Zu den Highlights zählten, das Training im Olympiazentrum Dornbirn, die gemeinsamen und selbst zubereiteten Essen, sowie der Grillabend mit anschließender Übernachtung in der VS-Turnhalle Mäder.

Besonderer Dank an dieser Stelle gilt Martin Stark und Alois Böckle für die tatkräftige Unterstützung sowie allen Trainern und Helfern für die Organisation und den reibungslosen Ablauf.



Bücherei Mäder Buch & mehr

Abgabe Sommer-Lese-Pass

Abgabeschluss ist der 15. September 2025!

Verlosung Sommerlesen

Die Ziehung der drei Hauptpreise findet intern statt.

Die Gewinner:innen werden schriftlich informiert.

Ab 18. September 2025 können sich alle Teilnehmer:innen ein kleines Geschenk aus unserer Schatzkiste aussuchen.

Vielen Dank an alle, die bei der Aktion "Sommerlesen" teilgenommen haben!

Vorschau auf den September und Oktober

- 12.9.2025 Pubquiz
- 19.9.2025 Äffchen Ferdinand
- 1.10.2025 häkeln, stricken & mehr
- 3.10.2025 Jugendbücherei
- 10.10.2025 Pubquiz
- 16.10.2025 Vortrag „Ernährung in den Wechseljahren“
- 24.10.2025 Äffchen Ferdinand

Bücherei Mäder

05523-64007-40
www.bibliothek.maeder.at

Öffnungszeiten

Dienstag	8:00 – 11:30 Uhr 17:30 – 19:30 Uhr
Donnerstag	15:30 – 19:30 Uhr
Freitag	8:00 – 11:30 Uhr
Sonntag	9:30 – 11:30 Uhr

An Feiertagen bleibt die Bücherei geschlossen.



SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung.

Krankenpflegeverein Mäder

- Zum Gedenken an Herrn Erwin Siegele vom Bürgermusikverein Mäder 1900 € 100,-.

Pfarrkirche Mäder

- Als Dank für die Hauskommunion am 5. September 2025: € 45,-.

Allen Spendern ein herzliches vergelt's Gott!

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Freitag, 12. September

7.30 Uhr Rosenkranz

8 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 14. September – 24. Sonntag im Jahreskreis

10 Uhr Gottesdienst mit Einführung von Pfarrmoderator und Gemeindeleiter Rainer Büchel

Unser Kirchenchor unter der Leitung von Maria Lorger und der Bürgermusikverein Mäder 1900 gestalten den Gottesdienst musikalisch mit.

An der Orgel spielt Silke Vögl.

Anschließend sind alle herzlich zum Sonntagskaffee ins Pfarrzentrum eingeladen. Es besteht auch die Möglichkeit, gegen einen Unkostenbeitrag, Mittag zu essen.

18 Uhr Eucharistiefeier

Martina Ender gestaltet den Gottesdienst musikalisch mit.

Dienstag, 16. September

19 Uhr „Stille eucharistische

Anbetung“ in unserer Pfarrkirche

Freitag, 19. September

7.30 Uhr Rosenkranz

8 Uhr Eucharistiefeier

Samstag, 20. September

18 Uhr „Wir-Gottesdienst“ in der Pfarrkirche St. Kilian in Koblach als Auftakt des neuen Pfarrverbandes „Katholische Kirche amKumma“

Musikalische Gestaltung:

Musikgruppe „belong worship“,

Orgel: Veronika Kind

Anschließend sind alle zur Agape eingeladen. Die Agape wird von allen vier Pfarren amKumma organisiert. Alle sind herzlich eingeladen.

Sonntag, 21. September – 25. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr Eucharistiefeier

18 Uhr Eucharistiefeier

Ansprechperson bei Beerdigungen:

Kaplan Gabriel Steiner,

T 0677 63217963

Öffnungszeiten und Kontakte:

Pfarramt: Susi Übelher

MO + DI 9 bis 11 Uhr

DO 17 bis 19 Uhr

T +43 05523 62166

pfarre.maeder@kath-kirche-amkum-

ma.at, www.pfarre-maeder.at

Pfarrer Rainer Büchel

T +43 0676 832408134

rainer.buechel@kath-kirche-amkum-ma.at

VEREINSANZEIGER

Bienenzuchtverein Götzis-Mäder

Kommenden Montag laden wir euch um 19.30 Uhr zum Imkerhock in unseren Biengarten im Hopbach ein. Besucht uns an unserem Stand beim Junker Jonas Markt am 13. September 2025.

Karateclub Kleiner Drache Mäder

Unsere Anfängerkurse starten ab 17. September für Anfänger-Kids sowie ab 24. September für Erwachsene und ab 26. September für die Karate-Minis. Alle Infos auf unsere Homepage www.karateclubmader.at.

Kirchenchor St. Bartholomäus Mäder

Der Kirchenchor St. Bartholomäus Mäder startet am Mittwoch, den 10. September um 20 Uhr im Probelokal mit der ersten Probe nach der Sommerpause.

Am Sonntag, den 14. September 2025 um 10 Uhr gestalten wir den Gottesdienst zur Einführung von Pfarrmoderator und Gemeindeleiter Rainer Büchel musikalisch mit. Leitung: Maria Lorger

Kneipp Aktiv Club Mäder

Der Kneipp Aktiv Club Mäder startet ab 30. September 2025 wieder mit dem Turnprogramm. Genaue Informationen werden per Post ab Mitte September zugestellt oder finden sie auf der Homepage der Gemeinde Mäder.

Obst- und Gartenbauverein Mäder

Jeden Dienstag lädt der Obst- und Gartenbauverein Mäder zum gemütlichen Gartenfrühstück von 8 bis 10 Uhr mit Kaffee, Semmel, Brot, Butter, Marmelade, Käse und Schinken um € 6,- im Vereinsschopf im Alberweg 11, in Mäder ein. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Union Ringer Club Mäder

Trainingsstart 9. September 2025:

Anfänger: Montag und Mittwoch, 17 Uhr

Schüler: Montag und Mittwoch, 18 Uhr

Spiel und Spaß für kids: Dienstag, 17 Uhr;

U20 Freitag, 19 Uhr

NEU:

Bewegtes Gehirntaining zum Austoben für Kinder

Freitag: 16.30 – 17.30 Uhr 1. und 2. Volksschule / 17.45 – 18.45 Uhr 2. und 3. Volksschule

powered by NEOS

Kinderbuch Tauschbörse in Götzis

Ab ins neue Schuljahr!

Bring ein Kinderbuch mit und
tausche es gegen ein Anderes ein!

13. September
09:00 - 17:00 Uhr
Junker Jonas Markt
Götzis



Vorarlberger BUCHMESSE

Samstag, 20.09.2025, 9 – 18 Uhr
Marktplatz 1, A-6850 Dornbirn
www.vorarlberger-buchmesse.at

9:45 Uhr Eröffnung

Musikalischer Auftakt: First Leiblach Valley Pipes and Drums
Begrüßungsworte: Markus Fäßler | Bürgermeister Dornbirn
Eröffnungsrede: Erika Kronabitter | Präsidentin Literatur.vorarlberg

ab 11:00 Uhr Lesungen im Obergeschoss

Familie Fechtig, Elisabeth Ottilie Fritz, Isabella Maria Theresia Sonnweber,
Bianca Ender, Gudrun Fina, Yvonne Schiffer, Julia Krieger, Marion Crane,
Carmen Franceschini & Andreas Wassner, Nicole Stabler, Josef Ambrosch

Weitere Infos zum Programm und zu allen Aussteller*innen auf der Webseite.

Kuchen-Buffer zugunsten von  **Geben für Leben**
Leukämiehilfe Österreich

Dank unserer Sponsor*innen ist der Eintritt frei!



Night Shopping

Egg und
Andelsbuch

Do, 18.09. / 18 – 22 Uhr

Einkaufen,
genießen und
verweilen

Tolle Angebote in den Geschäften.
Buntes Rahmenprogramm mit
Live-Musik, kulinarischen Köstlich-
keiten und feinen Getränken.

**Gratis Shuttle zwischen
Egg und Andelsbuch**

 **Code scannen &
kostenlos mit
Bus & Bahn fahren.**

www.einkauf-genuss.at

TAXI



DER TAXIBON
FÜR DIE JUGEND
AMKUMMA UND HOHENEMS!

Für Jugendliche im Alter zwischen 12 und 20 Jahren. Erhältlich bei allen Gemeindeämtern und in den Räumlichkeiten der Offenen Jugendarbeit von Hohenems und Götzis. Pro Monat können fünf Taxibons erworben werden. Jugendliche aus den Gebieten Hohenems Reute und Götzis Berg können monatlich weitere fünf Bons erwerben.

Die Taxibons können in beliebiger Menge (zum Preis von je 3 Euro), unabhängig von der Anzahl der mitfahrenden Gäste, überall und egal von wo Sie nach Hause fahren, in der Zeit von 19 bis 6 Uhr eingesetzt werden. Am Beginn der Fahrt schaltet der Taxifahrer das Taxameter ein. Am Schluss einer Fahrt zieht er den Wert des/der Taxibons ab, den Restbetrag zahlt der Jugendliche.

**Eine Initiative der Stadt Hohenems sowie der Gemeinden amKumma
in Kooperation mit den Taxiunternehmen „Taxi Mathis“ und „Ländletaxi Wüstner“ aus Hohenems,
für den sicheren und flexiblen Transport der Jugendlichen in den Nachtstunden.**

Taxi Mathis: Tel. 05576/73173
Ländletaxi Wüstner: Tel. 0699/13650024



Wir feiern 170 JAHRE SCHWAB Küchen - Tischlerei

Seit 1855 fühlen wir uns der Region als Tischlermeister verpflichtet regionale Wertschöpfung bestens zu gewährleisten. Arbeitsplätze zu erhalten und neue zu schaffen, um

den nachhaltigen Wert unserer Produkte, des Unternehmens und der Regionalität zu sichern: Eine Herausforderung – mit Perspektive für die Zukunft.

Ein Grund mehr unsere Kunden, Freunde und Interessierte zu unserer 170 - Jahr - Jubiläumsfeier herzlichst einzuladen:

**„Tag der offenen Tür“- Freitag, 12. September 2025
ab 10.00 Uhr**

schwab - seit sechs Gen.: (v.l.) Ing. Günther SCHWAB, Gerhard SCHWAB
Ing. Patrik SCHWAB, Lukas SCHWAB, Stefan SCHWAB (5. und 6. Gen.)



KÜCHEN
TÜREN
FENSTER

MÖBEL
OBJEKT MÖBEL
SANIERUNG

Apropos SCHWAB:
Unsere Tischlermeister
beraten Sie persönlich

170 1855
2025
JAHRE

lifestyle.schwab.at

KÜCHEN ■ TISCHLEREI

Junker Jonas *Markt Götzis*

Samstag, 13. September 2025

Kreativ- & Genussmarkt

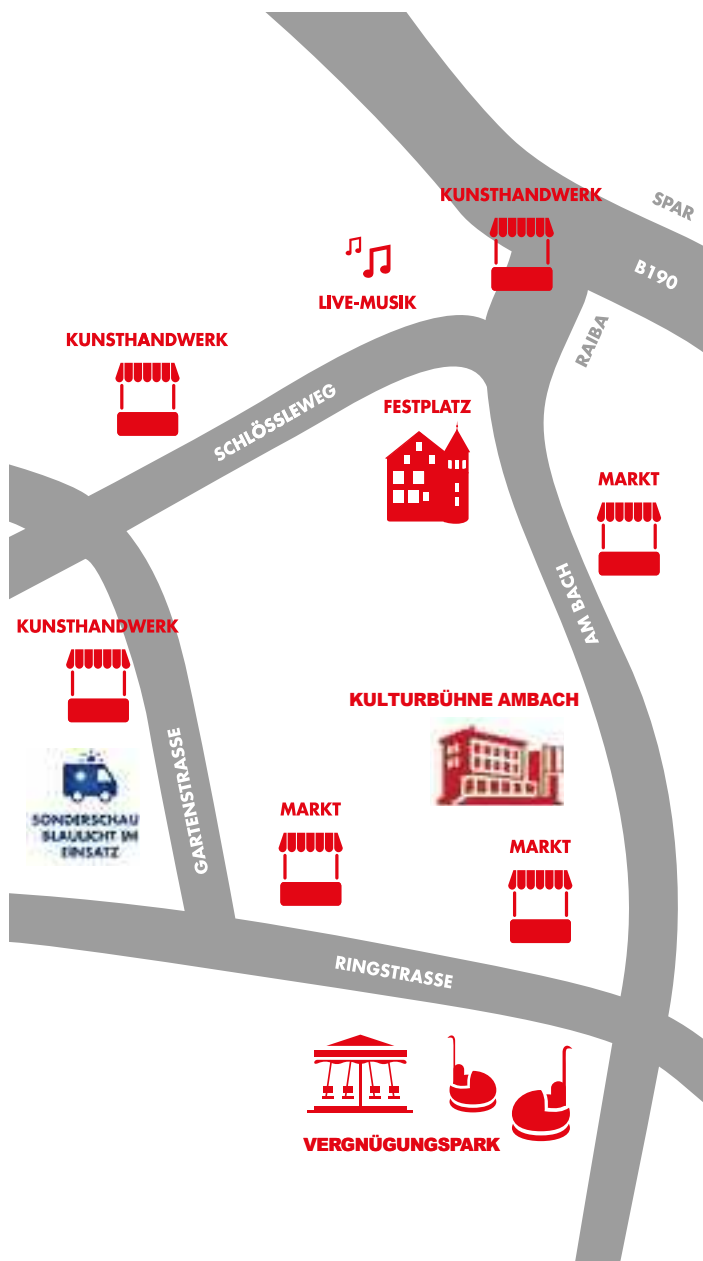
9:00 bis 17:00 Uhr mit Ausklang

Sonderschau
Blaulicht im Einsatz
25 Jahre Kultur-
bühne AMBACH



www.götzis.info  /WG Götzis

GÖTZIS
WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT 



HAUPTPREISE

- | | |
|-------------|--|
| 1.-4. Preis | Gutscheine amKumma à € 300,-
Hypo Bank, Raiffeisenbank Montfort,
Sparkasse Feldkirch und Volksbank
Götzis |
| 5. Preis | Gutschein € 300,-
Beerli Sonnenschutz |
| 6.-7. Preis | Blaupunkt Grillplatte & Olivenöl € 250,-
Küchen Werkstatt Einrichtungs GmbH |
| 8. Preis | 4 Tickets Oper amBach € 196,-
Musiktheater Vorarlberg |
| 9. Preis | Akku Außenleuchte € 180,-
Conceptlicht (Dorfelektriker) |
| 10. Preis | Karriereberatung € 160,-
Dr. Edgar Huber |
| 11. Preis | Tankgutschein € 150,-
bp Tankstelle Götzis |
| 12. Preis | Reisegutschein € 150,-
High Life Reisen |
| 13. Preis | Modegutschein € 150,-
MAXUNDSTELLA |
| 14. Preis | Gutscheine amKumma € 150,-
Notar Mag. Thomas Huf |
| 15. Preis | Gutschein € 150,-
s'Zentrum Bar/Pub |

Factbox

- 100 Marktstände
- Jux & Jonas unterwegs – Spiel und Spaß
- Vielfältige Kulinarik
- Tombola „Schatztruhe“
- Aufmarsch Gemeindemusik Götzis
- Live-Musik: Pascal Breznik | Acoustic Project
- Ausstellende unter götzis.info

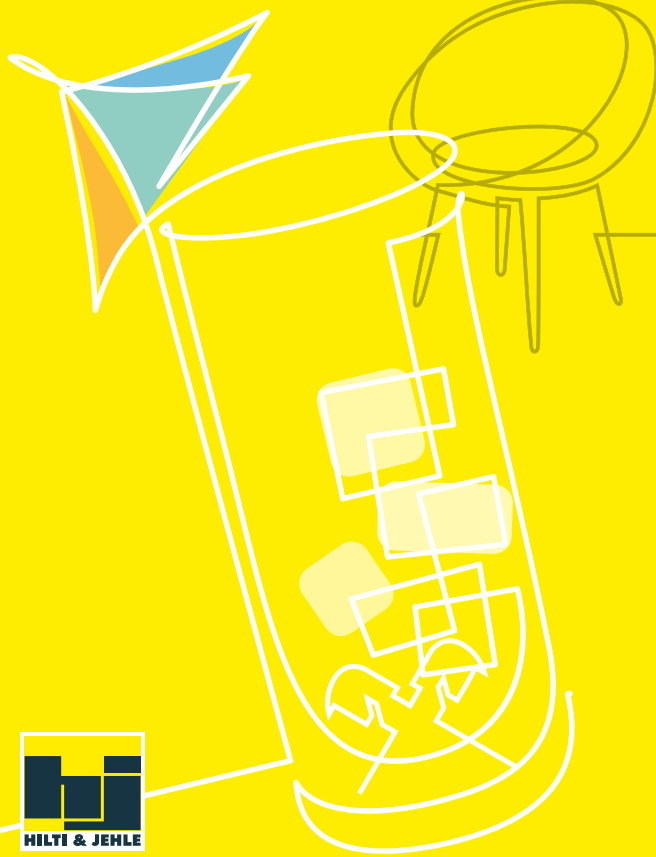
... mit bekannten Marktständen sowie neuen Ausstellerinnen und Ausstellern für kreative Geschenksideen und Kulinarik mit regionalen und internationalen Spezialitäten.

... sowie den Blaulichtorganisationen Feuerwehr, Polizei, Rotes Kreuz und Wasserrettung mit spannenden und erlebbaren Einblicken in ihre tägliche Arbeit.

... 25 Jahre Kulturbühne AMBACH: Führungen hinter die Kulissen und Kino für Kinder

www.götzis.info /WG Götzis

GÖTZIS
WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT



**Raiffeisenbank
Montfort**



Freitag, 3. Oktober

13 bis 17 Uhr – flexibles Kommen und Gehen
Raiffeisenzentrum Feldkirch, Bruderhofstraße 2

EINLADUNG IN DIE WOHNBAR.

Du träumst vom eigenen Zuhause? Suchst Klarheit und neue Impulse? Dann komm in unsere WohnBar! Hier erhältst du kompakte Infos, individuelle Tipps und verständliche Antworten von Rechts- und Finanzierungsexpert:innen. Zudem präsentiert Hilti & Jehle ein spannendes Wohnbauprojekt, inklusive attraktivem Grundstücksbonus. In lockerer Atmosphäre – bei Musik, frischer Pizza und Cocktails. Du bist herzlich eingeladen!



Details und Anmeldung unter
raibamontfort.at/wohnen!
Bis 26. September hast du dafür Zeit.



ES SPIELEN FÜR EUCH:

Kinder- und Jugendkapelle des MVH
im Anschluss d'übersaxner

müller KÜCHEN
TISCHLEREI • INNENAUSBAU

müller wohnbau

mathis
FACHGEBIET

Altacher OKTOBERFEST

Sonntag, 21.09.2025, ab 11:00 Uhr
Dorfplatz Altach (bei Schlechtwetter im KOM)



www.mvh-altach.at



kultober'25



theaterkreis
altsch



MUSIK/D
**Bastian
Pusch & Andreas
Speckmann**
Notenlos

26.
9. FR
19:30



THEATER/CH
**Theater
Trouvaille
Kunst**

von Yasmina Reza,
Deutsch von Eugen Ionesco

3.
10. FR
19:30



MUSIK/CH
**Goran
Kovacevic &
Annette
Wunsch** Tango
de Amor

10.
10. FR
19:30



COMEDY/D
**Arthur Senkrecht
mit Sven Hussock**
Must be Love

17.
10. FR
19:30



MUSIK/A
**Martina Breznik &
die Chilimangaros**
Amorandum

24.
10. FR
19:30

Kleinkunstfestival
Theater im KOM

Jetzt Karten sichern!



Kartenvorverkauf,
Abo und Infos:
www.theaterkreis.at

GEMEINDE ALTACH

TECTUM

psko
WERBETECHNIK

müllerKÜCHEN
TISCHLEREI · INNENAUSBAU

HWB
HACKBARTH
WERNER
BRANDSCHUTZ

KOPF
HÖRGERÄTE

EINLADUNG ZUM TAG DER OFFENEN TÜR

DER NEUE,
VOLLELEKTRISCHE MAZDA6e





MAZDA

PREMIEREN - WOCHENENDE

12.09.2025 | 13:15^h - 17:30^h

13.09.2025 | 09:00^h - 15:00^h

Jetzt ab

€ 43.475¹⁾

6 JAHRE

MAZDA
GARANTIE

Energieverbrauch kombiniert für den Mazda6e: 16,6 kWh/100 km. CO₂-Emissionen kombiniert im Fahrbetrieb: 0 g/km (WLTP). Energieverbrauch kombiniert für den Mazda6e Long Range 16,5 kWh/100 km. CO₂-Emissionen kombiniert im Fahrbetrieb: 0 g/km (WLTP). Reichweiten für den Mazda6e und Mazda6e Long Range ermittelt gemäß WLTP (Worldwide Harmonised Light-Duty Vehicles Test Procedure). Die tatsächlichen Reichweitenwerte können je nach Fahrzeugausstattung und individuellen Faktoren abweichen. Die unter realen Bedingungen tatsächlich erzielte Reichweite variiert abhängig von Fahrstil, Geschwindigkeit, Nutzung von Komfortfunktionen (z. B. Sitzheizung, Klimaanlage), optionaler Zusatzausstattung, Außentemperatur, Anzahl der Passagiere/Beladung Topografie sowie Alterungs- und Verschleißprozess der Batterie. ¹⁾ Alle Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen der Mazda Austria GmbH / inklusive 20 % Mehrwertsteuer. Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfoto. Stand: August 2025.

DR.-ALFONS-HEINZLE-STRASSE 88 | 6840 GÖTZIS
TEL. 05523/62532 WWW.MAIER.MAZDA.AT

MAZDA MAIER



Willkommen

Beim Pfadiheim in der Sandholzerstraße sorgen wir für euer leibliches Wohl und bieten mit Livemusik, Affenrutsche, Sommerlagerkino, Geschicklichkeitsspielen, Kreativzeit und vielem mehr Unterhaltung für jung und alt.



PFADI ALTACH ABENTEUER HAUTNAH

pfadfindergruppe Altach Internet: www.pfadi-altach.at
Sandholzerstraße 41 E-Mail: info@pfadi-altach.at
A-6844 Altach GVK: 75095007

Wir Altacher Pfadfinder beginnen das neue Vereinsjahr mit unserem

Startfest

am Sonntag, 14. September

Ab 11:00 kannst du bei jedem Wetter Einblicke in die "Pfadwelt" gewinnen. Wenn du 7 oder mehr Jahre alt bist, kannst du auch gleich an Ort und Stelle Mitglied der weltgrößten Jugendbewegung werden.

im Abenteuer



WIR ZIEHEN UM!

Ab 15. September findet Ihr uns im
Bäumler Park, Markus-Sittikus-Straße 20, Eingang B



Geschenke • Feinkost • Deko
Frühstück • Café • Gratis-Parken

GUTSCHEIN
FÜR EINEN KAFFEE
Einzulösen in unserer neuen
Feinkostwelt im Bäumler-Park.

FEINKOSTINA HOHENEMS

Markus-Sittikus-Straße 20, Eingang B
05576 / 729 56 • www.feinkostina.at

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag: 09:00 bis 12:00 Uhr
Samstag: 09:00 bis 12:00 Uhr

In 80 Tagen um die Welt

REGIE: GERHARD ZUGGAL UND ROLF HANSELMANN

Fr 26.09.25 20:00, So 28.09.25 18:00, Do 02.10.25 20:00,
Sa 04.10.25 20:00, So 12.10.25 18:00

Vereinshausaal der Kulturbühne AMBACH

Urheber: Nach dem Roman von Jules Verne von Claus Martin Aufführungsrechte: © CANTUS-Verlag



64 Spielkreis Götzis THEATER



Tickets und Infos bekommen Sie unter www.spielkreis.at oder unter 0664 4913325.



Götzis Marktgemeinde



NACHBAUR REISEN



ENDER & ZUGGAL STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

MOVE4STYLE hat in die neue Tanzsaison gestartet

Der Tanzverein MOVE4STYLE lädt zum kostenlosen Schnuppern in den Studios in Bregenz und Hohenems ein. Auf dem Programm stehen Hip-Hop, Dancehall, Streetdance und Commercial – für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, vom Anfänger bis zum ambitionierten Tänzer. „Tanzen bedeutet für uns mehr als nur Bewegung – es ist Gemeinschaft, Kreativität und Lebensfreude“, so Obfrau Izabela Barbosa-Baginska.

Kostenloses Schnuppern jederzeit möglich. Kursstart ab sofort – Plätze sichern!

Infos & Anmeldung: office@move4style.com | +43 678 1328950 | @move4style | www.move4style.com



www.karateclubmaeder.at

空手道



DIE ERSTEN 3 TRAININGS SIND **GRATIS**

ANFÄNGERKURS KARATE

Anmeldung unter: office@karateclubmaeder.at

Karate-Mini-Kurs für Anfänger

Karate spielerisch entdecken – mit Spaß, Bewegung und ersten Techniken.
45 Minuten | 1× pro Woche | Einstieg jederzeit möglich.

Anfängerkurs für Kids

Disziplin, Technik und Teamgeist – Karate für starke Kinder.
60 Minuten | 2× pro Woche

Anfängerkurs für Erwachsene

Fitness, Fokus und Selbstverteidigung – Karate für Körper und Geist.
75 Minuten | 1× pro Woche | Kobudo optional

Ort: Öko-Turnhalle Mäder



YOGA einmal anders mit Friederike, in Götzis, Berg 4

Möchtest du gesünder sein, beweglicher und kräftiger werden, dich in deinem Körper wohler fühlen oder dich von Schmerzen befreien? Gezielte Übungen helfen dir deinen Körper zu öffnen, zu stärken, zu gesunden und dich mehr und mehr in deinem Körper wohl zu fühlen.

Ich freue mich auf eine **KOSTENLOSE** Schnupperstunde mit dir.

MO 8:00-9:30 / 10:00-11:30* / 18:00-19:30

FR 8:00-9:30

MI 17:15-18:45 / 19:15-20:45

SA 7:30-9:00

* Regeneratives Yoga, speziell für SeniorInnen und Menschen mit körperlichen Beschwerden

** Bei vielen Anfragen: Zusatzzeit für regeneratives Yoga Montag 16:00 oder Freitag 10:00

Kleine Gruppengröße, individuelle Betreuung, alle Altersklassen, alle Level

Voranmeldung unter: 0699/811 98 547 (kein Whatsapp); friederike.heinzle@gmx.net

Biete ebenso YOGA mit Menschen mit Beeinträchtigung im Einzelsetting

www.vyoga.at

TEXT & MUSIK SABINE MARTE & CHRISTINE NACHBAUER REGIE MARIA NEUSCHMID

MUSIK KABARETT

MARK HOLTMAIER, GITARRE

DIE FEUERBIENEN

HEISS

DO 20.11.2025 **AUSVERKAUFT!** HOHENEMS LÖWENSAAL

MI 26.11.2025 **GÖTZIS** KULTURBÜHNE AMBACH

INFOS & TICKETS → KULTURELLES.AT

luna x PIERRE LANG ENJO frastanzer bühnen [tse:ka]

s'Blättle

„Blättle“-Leser wissen
was in der Region geschieht!

Schlacht Partie



12.9.25 bis 14.9.25

Freitag, Samstag, Sonntag von 10:00 Uhr bis 19:00 Uhr geöffnet

Wir empfehlen vorab zu reservieren!



„Steirer“ Wolfi
Walhalla Stüble

Reichenaustasse 92b
6890 Lustenau
+43 (0)664 52 44 929
steirer.wolfi@gmx.at
www.walhallastueble-lusteau.at

s'Blättle

Wo finde ich aktuelle
Gemeinde-Informationen?
Im „Blättle“!

GRUBWIESER

Cafe & Restaurant

Wildspezialitäten vom Ländle - Wild

Im Grubwieser: Spezialitäten vom Heimischen - Wild vom
10.9. bis 21.9.25 Mittwoch, Donnerstag und Freitag nur
am Abend ab 18:00 Uhr. Samstag und Sonntag ab 11:30 Uhr
bis 19:00 Uhr

Wir freuen uns auf Euern Besuch - Bitte um Tischreservierung!!

Warme Küche:

Mi. bis Fr. 11:30 - 13:30

18:00 - 21:00

Samstag:

11:30 - 21:00

Sonn.- und Feiertag

11:30 - 19:00

Montag + Dienstag

Ruhetag



GENIEßEN SIE DIE ZEIT IM CASA ANTICA

Bahnhofstraße 41 Götzis – Dienstag bis
Sonntag 11.30 – 14 und 17 bis 23 Uhr

Dienstag bis Freitag drei **Mittagsmenüs** für € 11,70.
Pizza und Pasta auch zur **Selbstabholung** für € 10,50.

Genießen sie unser einmaliges, heißes, saftiges Steak
oder genießen sie eine einzigartige Fischsuppe mit
Gedanken an die Malediven.

CasaAntica bietet Ihnen einen fairen Preis an –
Ihr Essen wird mit Liebe und Herz zubereitet.
Sitzmöglichkeiten bieten wir drinnen und sowohl
auch draußen an.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Das CasaAntica Team

Neuverpachtung Kobel Alpe

Im Dornbirner Firstgebiet wird die
Kobel Alpe mit gemütlicher **Jausenstation**
ab Mai 2026 neu verpachtet!

Für weitere Informationen und **Bewerbungen**
wenden Sie sich an Michael Türtscher,
0664-8223331 oder
servus@alpe-kobelobersehen.at



Mosterei Klien

Lohnmosterei und Saftverkauf

Mosterei ab Samstag dem 13.09. wieder geöffnet!
Termine und Obstannahme nach telefonischer Vereinbarung
Süßmost
Gärmost
Gebinde bitte selber mitbringen!

Kaiser Josefstr. 1
6845 Hohenems
Tel.: 05576/77547

Wir machen Urlaub!



Von 15.09 bis 22.09 bleibt unser Geschäft geschlossen.

Ab **Dienstag**, den 23.09., sind wir wieder gerne für Sie da!

NEUE HERBST-/WINTER-ÖFFNUNGSZEITEN!

Dienstag bis Freitag: 8 – 20 Uhr
Samstag: 8 – **13** Uhr

Ab dem 23.9. gibt es außerdem wieder unsere beliebten **Blut- und Leberwürste!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Sabine & Martin



UNSERE SCHLACHTPARTIEN

24. – 28.09. 1. Partie vom Buffet
01. – 05.10. 2. Partie à la carte
15. – 25.10. 3. Partie vom Buffet

Öffnungszeiten

Mittwoch, Donnerstag & Freitag ab 17 Uhr
Samstag 11 Uhr bis 15 Uhr + ab 17 Uhr
Sonntag 11 Uhr bis 15 Uhr

Sichert euch einen Tisch

Tel. 05576 72525 | info@hirschen-altach.at

Mehr Infos unter www.hirschen-altach.at

Event Gasthaus Hirschen
Rheinstraße 10 | 6844 Altach

Geschenktipp:
Gutschein für die
Schlachtpartie im Jänner



GASTHAUS ZUM SCHÜTZEN

zurück aus dem Urlaub

Vorankündigung:

Schlachtpartie

vom 08. - incl. 13. 10.

Gansl auf Vorbestellung

01.-16.11. vom Sunnahof
07.11. 3-gängiges Menü
11.11. Menü im Genussstudio

Mi, Do, Fr: ab 15.00 Uhr – Küche bis 22.00 Uhr
Mo, Di: Ruhetag
Sa: ab 11.00 Uhr – Küche bis 22.00 Uhr
So & Ft: ab 11.00 Uhr – Küche bis 20.00 Uhr

Gasthaus „Zum Schützen“

Montfortstraße 75, 6840 Götzis, Austria
T +43 5523 62 201, genuss@zum-schuetzen.at

zum-schuetzen.at



FIT UND GESUND: GANZKÖRPERTRAINING FÜR FRAUEN

Durch gezielte Gymnastik werden schwache bzw. gering ausgebildete Muskelgruppen gekräftigt. Sie stärken die Haltemuskulatur und beugen Schäden vom Bewegungsapparat vor.

Übungsleiterin: Bernadette Gorski

Altersklasse: Erwachsene u. Senioren

Hohenems, Volksschule Markt: Kirchplatz 3

Mittwochs, 19 – 20 Uhr (ab 17.09.2024)

Findet nur an Schultagen statt!

Kosten: € 72,- /12 Einheiten

Für Nicht-Mitglieder: € 84,-

Kontakt: Erika Mathis, T +43 664 5268944

YOGA

In ruhiger Atmosphäre erfahren wir durch verschiedene Yogaübungen ein besseres Körpergefühl. Ausgleich finden wir in meditativen Entspannungsphasen und sanften Atemübungen.

Wir schöpfen Kraft für den Alltag.

Auf Wunsch biete ich NEU auch einen
Vormittagskurs an.

Beginn: Montag 22. September 2025

Uhrzeit: 9 – 10.30 Uhr

Sportanlage Lohma, Koblach

Kosten € 110,- für 10 Einheiten

Unverbindliche Schnupperstunde
am 22. September 2025

Anmeldung: Jutta Böhler

Klassisches Hatha-Yoga, Yogatherapie

T 05523 54212, T 0650 2101891

Bitte mitbringen:

bequeme Kleidung, Decke und Matte

DEINE TANZSCHULE IN VORARLBERG



KOSTENLOS SCHNUPPERN

**MINI KIDS | KIDS | CONTEMPORARY
URBAN CHOREO | HOUSE | DANCEHALL
AFRO VIBEZ | Ü25 UVM.**

**DBA STUDIO
HERRSCHAFTSWIESEN 4
6842 KOBLACH**

WWW.DBASTUDIO.AT

YOGAKURSE *in Götzis*

Vinyasa Yoga - Flow & Power

ab 24.09 Mittwochs 18:00

(sportliche Einsteiger & Geübte)

Yoga - Sweat & Relax

ab 15.09 Montags 18:30 (Level 1)

Sichere DIR jetzt deinen Platz im Yogakurs



www.laendleyoga.com
office@laendleyoga.com

 **LAENDLE YOGA**

Tel. 06606350523



JUDO ANFÄNGERKURS

Für Kinder
ab 6 Jahren

Start:
zweite Schulwoche
bis Weihnachten

Wann:
mittwochs 17:00 - 18:00 Uhr

Wo:
Dojo Mittelschule Hohenems-Herrenried
Schubertstraße 13

**Schnuppern die ersten zwei Trainings
kosten!**

90€ (10 Trainings + geliehener Kimono)

Bei weiteren Fragen:
www.judoclub-hohenems.at
Judith Schinnerl (Trainerin des Kurses)
0664 46 13 675



KARATE

Kinder Anfängerkurs

ab 6 Jahren

Mach mit und stärke mit uns
deinen Geist und deinen Körper

ab 15. September 2025
im Bewegungsraum Volkshochschule
Bittach

- Trainingszeiten: MO & FR 17.15 - 18.15 Uhr
- Kursdauer: September bis Dezember

Einfach vorbeikommen, die
ersten 2 Trainings sind gratis!
Sportkleidung & Trinkflasche
nicht vergessen!!

SEE YOU @ THE DOJO!



KARATE & KOBUDO

Anfängerkurs Erwachsene

bis 99 Jahre

Mach mit und stärke mit uns
deinen Geist und deinen Körper

ab 15. September 2025
im Bewegungsraum Volkshochschule
Bittach

Trainingszeiten:
MI 20.15 - 21.15 Uhr Karate
FR 18.15 - 19.15 Uhr Kobudo
Kursdauer: September bis Dezember



Einfach vorbeikommen, die
ersten 2 Trainings sind gratis!
Sportkleidung & Trinkflasche
nicht vergessen!!

SEE YOU @ THE DOJO!



AKTIV und GESUND

KOM Altach

Kirchfeldstraße 1a

Ganzkörpertraining

Jeden Dienstag von 8.45 – 9.45 Uhr

Kräftigung und Dehnung mit Kurzeinheit auf dem Trampolin

Fitnessgymnastik

Jeden Mittwoch von 18.15 – 19.15 Uhr

Kräftigungsprogramm für den gesamten Körper

Ohne Anmeldung, Tel. 0664 53 59 778

FABRIKSVERKAUF

by **CREATIVE** LINDBERGER

Gerne nähen wir auch für Sie!

-35% auf alle Tischläufer

WIR SIND AB SOFORT WIEDER FÜR SIE DA!

Sommerschlussverkauf

verlängert bis 30.9.25

-20% auf acrylat beschichtete Tischdecken, sowie PVC Tischdecken

-20% auf alle Kissenhüllen

Hochwertige Satin Bettwäsche ab € 49,90 / Garnitur aus eigener Produktion

Make Satin Bettwäsche

Kommen Sie gerne bei uns vorbei!

Öffnungszeiten

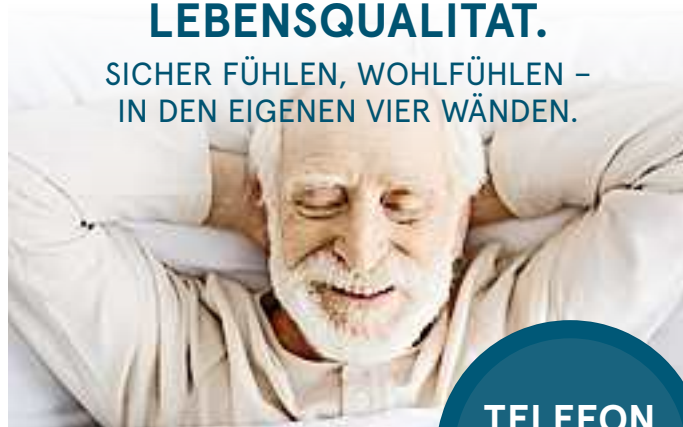
Di/Mi/Fr
9:15- 13:00 Uhr
14:00- 17:00 Uhr

Telefon: +43 (0) 699 10852338
Adresse: Schweizerstraße 35, Altach

-20% auf die Restekiste

GEMEINSAM FÜR MEHR LEBENSQUALITÄT.

SICHER FÜHLEN, WOHLFÜHLEN –
IN DEN EIGENEN VIER WÄNDEN.



TELEFON

+43 664 1420 655

24H SERVICE

+ COMFORT

Verkauf und Verleih von Pflege- und individuellen Komfortbetten. Hygiene- und Körperpflegeartikel. Behelfsmittel für den Wohn- und Badbereich sowie Transferhilfen.

+ MOBILITÄT

Elektro-Seniorenmobile bis 15 km/h. Verkauf und Verleih von förderungsfähigen Rollstühlen (auch elektrisch) sowie Rollatoren. Treppenlifte.

+ SICHERHEIT

Armand-Telefone mit SOS-Ruf und Ortungsfunktion. Smarte Technik zur Herdüberwachung und vieles mehr.

PFLEGE BETT

AB **99€**

Leihgebühr/Monat

careplus+

Fenkart &
Grabher GmbH

Kaiser-Franz-Josef-Straße 13, Hohenems,
www.care-plus.at, info@care-plus.at

Gerne empfehlen wir eine Mitgliedschaft beim örtlichen Krankenpflegeverein.



Pöhland & Bischof
Mobil: +43 (0) 664 35 68 717 GmbH

Das Ergebnis macht den Unterschied

FinalitStoneCare
Stein- & Fliesenpflege

www.steinundfliesenpflege.at

Produkte & Dienstleistungen:

- Grundreinigung, Spezialreinigung & Graffiti-Entfernung
- Fleck- Entfernung / zB. Fett, Kalk, Verfugungsreste, Rost uvm.
- Imprägnierung, Schutz, Graffitischutz
- Schleifen, Aufpolieren, Kratzer entfernen

Neue & alte Flächen behandeln:

• Marmor	• Granit	• Sandstein
• Kalkstein	• Quarzit	• Schiefer
• Terrazzo	• Keramik	• Feinsteinzeug
• Betonstein	• Cotto	• Ziegel uvm.

Herbstaktion bis zu -20%

Der Octavia: **Groß, größer, großartig.**

SKODA 130



Schon ab
24.990,-

Bei Finanzierung, Versicherung und Service über die Porsche Bank.

Symbolfoto. Stand 05.08.2025. Alle Preise unverb., nicht kart. Richtpreise in Euro inkl. NoVA und 20% MwSt. Berücksichtigte listenpreismindernde Privatkunden-Nachlässe gelten mit Kaufvertrags-/Antragsdatum von 05.12.2024 bis 02.12.2025: 3.000,- 130 Jahre Bonus, 2.500,- Finanzierungs-, 1.000,- Versicherungs- (bei Abschluss einer KASKO Versicherung) und 1.000,- Service-Bonus (bei Abschluss eines Service- oder Wartungsproduktes) der Porsche Bank. Mindestlaufzeit 36 Monate. Mindest-Nettokredit 50% vom Kaufpreis.
Verbrauch: 4,3-7,8 l/100 km. CO₂-Emission: 112-178 g/km.

MONTFORT
GARAGE GÖTZIS • BÜRS

Dr.-A.-Heinzle-Str. 115
6840 Götzis
Tel. 05523/57157
www.montfortgarage.at

Quadrella 8
6706 Bludenz-Bürs
Tel. 05552/67666



s'Blättle

BLÄTTLE-LESER SIND INFORMIERTER

OB AM BERG ODER IM TAL, OB GROSS ODER KLEIN:

das Gemeindeblatt informiert, jeden Donnerstag aktuell.
Erhältlich in Trafiken, Bäckereien, Tankstellen und im
Lebensmittelhandel sowie als Abonnement durch die
Zustelldienste der Gemeinden.

DELL-EX DER DELLEN DRÜCKER

Die Lösung bei Hagel- und
Parkschäden!

Service-T: 0 664 212 8890



www.dell-ex.at

Herrschaftswiesen 13, Götzis/Koblach



**Fleischpaket vom
Weideschwein**

Jetzt hier vorbestellen!

T 0664 3266893 | E stadler.hof@gmx.at

Stadlerhof
MÄDER

Miele Haushaltsgeräte

Aktion!

**Kochfeld flächenbündig
KMDA 7774 FL**



• integrierter
Dunstabzug
• 4 Kochzonen,...

statt 3.652,-

nur
2.299,-



**Geschirrspüler
G 5856 SCVI XXL
Active Plus Edelstahl**

• optimale
Trocknungsergebnisse
dank AutoOpen Trocknung
• 1 Stunde QuickPowerWash
• Warmwasseranschluss,...

statt 1.375,-

nur
1.299,-

100 € VNW
Pyramide
sichert!



**Kabelloser
Handstaubsauger
Triflex HX2 Pro**

3-in-1 Design:
Boden-, Hand- oder
Stielstaubsauger

statt 936,-

nur
899,-

Inklusive
Zubehör und
Wandhalterung

**ECOVACS
WINBOT W2**

Fensterputzroboter

- Automatische Fensterreinigung
- Sprüht, wischt & trocknet
automatisch
- Kantenreinigungsmodus
- Zeitsparend und effizient
- Kompaktes Design
- Einfache Bedienung per Knopfdruck
- Inkl. Aufbewahrungsbox, 2x Reinigungspads & Reinigungslösung



statt 499,-

nur
439,-

Auch online erhältlich!



gratis Lieferung
Vorabbezug
bei online Bestellung!

**Guard L1
Comfort**



**Bodenstaubsauger
mit Beutel**

statt 494,-

nur
459,-

• Premium Ausstattung
• Leistungsstark
• aktiv vernebbelbar
• LCD Display



**Bodenstaubsauger ohne Beutel
Boost CX1 Cat & Dog PowerLine**

• Kraftvolle Reinigungsleistung
durch Vortex-Technologie
• Bleibt immer in der Spur mit TrackDrive
• Maximale Lufthygiene durch HEPA
AirClean Filter - Ideal für Allergiker
• mit zusätzlichem Turbobürste ideal
für alle Tierliebhaber
• Komfortable Höhenverstellung

statt 409,-

nur
389,-

Bonus: 20% Miele

iQsolution
Einkaufswerte mit Vorzulang

Gleich anrufen 05576 20709



Markengeräte **bester Service & zuverlässige Reparaturen**

Wenn der Alltag im Haushalt funktionieren soll, müssen die Geräte sehr hohen Anforderungen entsprechen. Wir kennen die immer größer werdende Welt der innovativen, hochwertigen Elektrogeräte samt Zubehör und machen Sie mit den neuesten Techniken vertraut.



Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag
08:00 - 12:00 / 13:00 - 16:30
Freitag 08:00 - 12:00 Uhr

Besuchen Sie unseren **Miele Schauraum**
Optional auch andere Marken

iqsolution
Geräteservice mit Verstand

Fischerweg 1, 6845 Hohenems, T 0 5576 20709
haushalt@iq-solution.at, www.iq-solution.at

Miele LIEBHERR SIEMENS



iQ solution
Geräteservice

s'Blättle

GEMEINDEAMT

MELDEPFLICHT FÜR HUNDE

Die Besitzer von Hunden werden auf die Meldepflicht für Hunde hingewiesen.

Alle neu erworbenen Hunde sind binnen zwei Wochen nach Erwerb bzw. neu geborene Hunde spätestens nach Ablauf des dritten Lebensmonats im Gemeindeamt, Bürgerservice, anzumelden. Jeder Hund, der veräußert, abhanden gekommen oder verendet ist, ist unverzüglich abzumelden.



berchtold
WOHNEN MIT STIL

Attraktive Geschäftsräumlichkeiten zu vermieten

Ab sofort stehen ca. 160 m² vielseitig nutzbare Räumlichkeiten **in zentraler Lage in Götzis** zur Miete frei. Die Immobilie eignet sich ideal für Büro, Praxis, Studio oder Verkaufsfläche und überzeugt durch gute Erreichbarkeit sowie optimale Infrastruktur in unmittelbarer Nähe.

Highlights:

- ca. 160 m² Fläche auf 2 Etagen (auch geteilt vermietbar)
- Zentrale Lage
- Flexible Nutzungsmöglichkeiten
- Ab sofort verfügbar

Interesse geweckt?

Kontaktieren Sie uns für weitere Informationen oder einen Besichtigungstermin!

Berchtold - Wohnen mit Stil
A 6840 Götzis | Bahnhofstraße 29
wohnen@berchtold-wms.com
Mobil +43 (0)676/4269909



mietplus
sorglos vermieten



Wir sind Ihr perfekter Mieter.

So einfach war vermieten in
Vorarlberg noch nie. Wir mieten
Ihre Wohnimmobilie.



Garantierte Mietzahlungen



Sorgsame Objektbehandlung



Kein Vermietungsaufwand

Sorglos vermieten – gerne
erkläre ich Ihnen, wie mietplus
funktioniert.



Mag. (FH) Wolfgang Fiel, MBA
Zertifizierter Immobilienreuhänder

+43 660 6065250
office@mietplus.at

www.mietplus.at



TAG DER OFFENEN TÜR

**Freitag,
19.09.25**
14 – 18 Uhr



**Freie Wohnungen besichtigen.
Sofort bezugsfertig.**
Längleweg in Altach,
neben dem Kinderhaus Kreuzfeld



muellerwohnbau.at



Wir suchen Sänger(innen) in allen Tonlagen

Notenkenntnisse sind nicht verpflichtend notwendig.

Auch Projektsänger sind herzlich willkommen.

Unsere Proben am **Mi 17+24. September** sowie am **Mi 1. Oktober**
sind öffentlich zugänglich (Beginn 19:30). Komm vorbei und erfahre
die Freude am vereinten Singen. Unser Probelokal befindet sich im
2. Stock vom Vereinshaus AMBACH (Seiteneingang Parkplatzseite)

Wir freuen uns auf Dich!

Unsere nächsten Projekte sind das Adventkonzert am 7. Dez. 2025 in
der Alten Kirche in Götzis sowie unser Chor-Konzert am 23. Mai 2026
auf der Kulturbühne AMBACH mit Chorleiter Mag. Thomas Thurnher.
nähere Informationen unter www.gv-harmonie.at



Auskunfte geben Ihnen gerne

Hermann Nachbauer: M 0680 442 98 34 / Monika Marte: M 0664 382 792 66

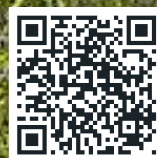
2-5 ZIMMER WOHNUNGEN UND 14 TIEFGARAGENPLÄTZE

VERKAUF HAT GESTARTET

- ✓ Kleine private Anlage mit 2 Baukörpern a 4 & 5 Wohnungen
- ✓ offen geschnittene Maisonettewohnungen
- ✓ Ruhelage in Altach

KONTAKT:
info@rimo.at,
+43 5522 39303 21

ALTACH



9 HOCHWERTIGE WOHNUNGEN ZU VERKAUFEN

rimo | räume für dein leben

Du bist Teamplayer mit einer Leidenschaft für Holz?

WMUEAT

Die Arbeit mit Holz ist genauso vielfältig wie deine Tätigkeit. Bei uns kannst du dich mit deinem Talent voll einbringen.

Komm
in unser
Team!

Wir suchen einen **Zimmerer (m/w/d)**
für unseren Hausbau.



Weitere Infos unter
berchtoldholzbau.com

berchtold
holzbau  **wolfurt**

Ein sehr gut ausgelasteter Friseursalon sucht dich!

Du möchtest in die Selbständigkeit starten und bist auf der Suche nach deinem geeigneten Salon?

Dann wäre mein Salon aufgrund meiner Pensionierung die richtige Wahl für dich.

Qualität, ein hoher Kundenservice, ein großer Kundestamm und ein international anerkanntes Produkt zeichnen meinen Salon aus.

Dein Interesse geweckt?

Bei Fragen melde dich einfach unter

friseur.r-zehetner@a1.net

FRISEUR ZEHETNER
HAAR — STYLING — MAKE-UP

s'Blättle

Inserieren im „Blättle“
bringt Erfolg!

Nachhilfe im Unterland gesucht:

2. + 6. Schulstufe
Deutsch, Mathematik und Englisch,
ca. 2x wöchentlich
1 bis 2 Stunden

T 0664 4229714



s'Blättle

RATHAUS / GEMEINDE

FREILAUFENDE HUNDE – EIN ÄRGERNIS FÜR VIELE

Immer wieder gehen beim Gemeindeamt Beschwerden über freilaufende Hunde, vor allem im Bereich der Naherholungsgebiete, ein.

Zu gefährlichen Situationen kommt es dabei besonders auf den überörtlichen Fahrradwegen, wenn freilaufende Hunde Radfahrer, Spaziergänger oder Jogger anspringen oder ihnen nachrennen. Speziell Kinder haben Angst vor Hunden, welche nicht angeleint sind. Die Hundehalter werden auf die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen hingewiesen, wonach Tiere so zu beaufsichtigen sind, dass durch sie Personen weder gefährdet noch in unzumutbarer Weise belästigt werden. Wir ersuchen deshalb alle Hundehalter bei Spaziergängen ihre Hunde an der (virtuellen) Leine zu führen.

WIR WOLLEN DICH



MAYER
HOLZBAU

ZIMMERER-VORARBEITER GESUCHT!
Es lohnt sich sofort anzurufen.

Im Buch 31, Götzis, 05523-62368, mayer-holzbau.at



EMBSER GARDE

wir suchen dich

Du tanzt gerne, liebst den Fasching
und bist mind. 5 Jahre alt?
Dann melde dich bei Heike: 0676/7393240

WWW.EMBSER-GARDE.AT



KLEINANZEIGEN

STELLENMARKT

Suche privat eine Einkaufsfahrerin für 2x monatlich Donnerstag oder Freitag Nachmittags. Auskunft unter T 0664 99513301 h

Egger-Immobilienverwaltung mit Sitz in Mäder sucht: Bürokraft/Buchhalter/In oder Bürohilfskraft (HASCH oder HAK bzw. Kaufmännische Ausbildung – Bürokauffrau/Mann/Divers) – als Bürokraft, Vollzeit Stelle. Entlohnung: nach Kollektivvertrag – Überzahlung möglich. Bewerbungen inkl. Lebenslauf bitte mittels E-Mail: office@egger-immobilienverwaltung.at, www.egger-immobilienverwaltung.at m

VERMIETUNGEN/MIETGESUCHE

Büroflächen im KG, EG und 1. OG mit ca. 12 – 59 m² in Mäder, Industriestraße 3 zu vermieten! Verfügbar ab sofort, provisionsfrei, ausreichend Parkplätze vorhanden. HWB: 69 (C), fGEE: 1,08 (C). marc.burtscher@m-i.cc, T 0664 88622300 h

Büroflächen im EG und 1. OG mit ca. 13 – 48 m² in Mäder, Industriestraße 9 zu vermieten! Verfügbar ab sofort, provisionsfrei, ausreichend Parkplätze vorhanden. marc.burtscher@m-i.cc, T 0664 88622300 h

Gewerbefläche (Büro/Lager/Halle/Produktion) mit ca. 2.434 m² in Koblach, Bundesstraße 15 zu vermieten! Verfügbar ab sofort, provisionsfrei, ausreichend Parkplätze vorhanden. marc.burtscher@m-i.cc, T 0664 88622300 h

Gewerbeflächen (Büro/Lager/Produktion) im EG und OG mit ca. 157 – 1.191 m² im Areal MS1 in Dornbirn, Untere Messestraße 1 zu vermieten! Top Lage! Direkt am Autobahnanschluss Dornbirn und dem Messeareal. Verfügbar ab sofort, provisionsfrei, ausreichend Parkplätze vorhanden. HWB: 109 (D), fGEE: 1,13 (C). marc.burtscher@m-i.cc, T 0664 88622300 h

Bürofläche im 1. OG mit ca. 154 m² in der Mühlebündt in Dornbirn, Gütlestraße 7a zu vermieten! Preis-Leistung optimal. Verfügbar ab sofort, provisionsfrei. HWB: 73 (C), fGEE: 1,33 (C). Aufzug, Besprechungsraum, Teeküche und ausreichend Parkplätze vorhanden. marc.burtscher@m-i.cc, T 0664 88622300 h

Vielseitig verwendbarer Großraum in zentraler Lage ab 1.12.2025 zu vermieten! Der Raum mit ca. 29 m² befindet sich im 1. OG des Wohn- und Geschäftshauses in der Schweizerstr. 50 in Meiningen. Die Lichtverhältnisse sind ideal aufgrund der vielen Fensterflächen. Der Raum ist in einem gepflegten Zustand und auch als Atelier, Praxisraum oder Büroraum verwendbar. Eine Aufteilung der Fläche auf 2 Räume ist möglich, da 2 Eingangstüren zur Verfügung stehen. Lift, WC, Garderobe und Abstellschrank sowie zentrale Kommunikationsanschlüsse sind vorhanden. Dem Mieter stehen zahlreiche Parkplätze zur Verfügung. T 0677 61911473 oder herbert.walser@outlook.com g

REALITÄTEN

Wieviel ist Ihre Immobilie wert? Gerne bewerten wir Ihr Objekt und unterstützen Sie dabei, das beste Ergebnis zu erzielen. Andreas Hofer Immobilien GmbH, Sebastian Fink. T 05577 93080-208, ah.at h

Privatgesuch: Suche Grundstück oder Haus, über 1000 m². Sehr gerne auch ältere Objekte anbieten. Bitte keine Immobilienmakler. T 0699 10944896 h

Wir suchen Grundstück in Götzis für Barzahler! 600 – 700 m² in guter Lage zur Bebauung mit einem Einfamilienhaus oder Doppelhaus. Andreas Hofer Immobilien GmbH, Andreas Hofer. T 0676 843115201, ah.at h

Kreatives Paar mit Liebe und Know-How zu Garten und Natur sucht Haus für ihre kleine Familie. T 0664 5280130 g

Villa Schönblick – Götzis Rütte. Das Haus mit dem herrlichem Pano-ramablick hat zu Recht seinen Namen! Ca. 1850 an diesem besonderen Ort erbaut, guter Zustand, 1.260 m² Grund, kurzfristig übernehmbar EA in Ausarbeitung. www.amann-immobilien.com g

Grundstück in Hohenems, Ortsteil Herrenried, 977 m², gut teilbar, auch für 3 Reihenhäuser geeignet, erschlossen, gute Infrastruktur. www.amann-immobilien.com g

Baugrund in Klaus, 395 m², sonnig, eben, gute Lage, erschlossen, € 315.000,-. www.amann-immobilien.com g



LängleGlas

Reparaturservice / Bauen-mit-Glas.at
Götzis / T: +43 (0)5523 53100-0

Neuwertige 2-Zi-Gartenwohnung in Weiler, ruhige Lage, Kleinwohnanlage mit 9 Wo, 53,5 m Wohnnutzfläche + Terrasse + Garten + TG ; Bj 2023, HWB 27 kWh/m²a, Heizung Erdwärme, kurzfristig beziehbar.
www.amann-immobilien.com

Moderne 3-Zi-Wo in Weiler, 76 m² 1.OG, Lift, Tiefgarage, kurzfristig beziehbar. HWB 41 kWh/m²a.
www.amann-immobilien.com

FAHRZEUGE

Kaufe PKW, LKW, Busse aller Art. Zustand und km egal.
T 0676 9196912

VERSCHIEDENES

Vom Malermeister: Fassadenanstriche, Malerarbeiten innen und außen, Lackierarbeiten aller Art, professionell, sauber und zuverlässig. T 0699 17279838

Motorrad-Winter-Abstellplätze. Vermiete in Meiningen überdachte, geschlossene Motorrad-Abstellplätze vom 1. November 2025 bis 31. März 2026 oder nach Vereinbarung zu günstigen Konditionen. Anschlussmöglichkeit eines 220 Volt „Batteriewächters“ möglich. Mietdauer kann auch länger gewählt werden, auch Jahresabstellplätze sind möglich. T 0677 61911473 oder herbert.walser@outlook.com

Haus-, Garten- und Garagenflohmarkt aufgrund von Haushaltsauflösung in Götzis, Spines 17. FR 15 – 18 Uhr, SA 11 – 18 Uhr, SO 10 – 13 Uhr kommt vorbei.

GESCHÄFTLICHES

Verstopfte Hausleitung und Rohrreinigungen 24h Notdienst. T 0664 1227902

Kleine Schatztruhe kauft Porzellan, Ölgemälde, Bronze- & Porzellanfiguren, Musikinstrumente, Silberbesteck, Uhren, Blechspielzeug, Eisenbahnen, Zinn, Antiquitäten, Münzen, Schmuck, Pelze, Angelruten & -Rollen; T 0681 84472472, M. Hartmann.
www.kleineschatztruhe.com

Kauf.Vertrag.Experte

RA Dr. Thomas Willeit

6840 Götzis, Telefon 05523 555 11

Ich bin da für dich! Natur Freude Leben. Heckenschnitt vom Fachmann sowie Gartengestaltung und Gartenpflege. Fa. derGärtner, Linder Gerhard. T 0660 5357565

Tanja Lambert Änderungsschneiderei in 6845 Hohenems, Franz-Michael-Felder-Straße 2, T +43 677 63453780, E-Mail: tl.schneiderei@gmail.com, Webseite: www.tl-schneiderei.at, Geöffnet: Montag & Dienstag, Donnerstag & Freitag von 8 – 13 und 14 – 18 Uhr, Samstag 8 – 13 Uhr.

Hilfe bei Computerproblemen! Kompetent und preiswert – seit 2004, Internet + Service + Reparaturen + Verkauf. T 0660 3044577, (Hr. Schlemmer).
www.lynxsys.at

Baumfällungen (schonend, kranunterstützt), div. Baunebenarbeiten, Kran- und Baggerarbeiten, Asphalt-(flick)arbeiten, Rodungen, Wurzelstockfräsungen. Oliver Berti, T 0664 1227902

Abfluss verstopft? Rohrreinigungsservice in Koblach reinigt Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC, usw.).
T 0664 2449891

Bei Glasreparaturen Ludescher, Tischlerei KEG.
T 0664 2051425

Malerbetrieb Resul für kreative Malerei, Lehmputze, Tapeten, Lasuren, Lacke, usw. T 0699 19039324

OBST- & BEERENPFLANZEN: Indianerbanane, Kaki, Beerenkiwi, Brombeere, Aronia, Feigen, Heidelbeeren und vieles mehr! MAISSEN die Gärtnerei | Koblach |
www.maissen.at

Brennholz (Hartholz) zu verkaufen, Zustellung möglich.
T 0680 3305488

Meurer Lucio Baumpflege – Fachgerechter Baumschnitt, Baumfällung, Spezialbaumfällung und Gartenpflege, Kleinbaggerarbeiten. T 0664 1343663, meurerlucio.tree@gmail.com

Abfluss verstopft?

Rohrreinigungsdienst aus Koblach reinigt schnell und günstig Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC usw.) auch Sa. und So.

Telefon 0664 - 2449891

Musik-instrument	alle TV-Sendungen Halbedelstein		Drehpunkt Gesindel, Pöbel in Aufruhr		westliches Bundesland		Berg in Götztis		Schwindel, Täuschung	nicht sauer Kärnten (Abk.)		22. Buchstabe des griech. Alphabets	steir. Stadt afrik. Step-penhuftier		Sportbe-kleidungs-stück	
									weibliches Hausrind Einlage im Bleistift			3	südafrikan. Bantuvolk Sauerstoff-defizit			
lässig (englisch)		5			frei steh. Regal Gemahlin des Zeus								10		Geliebte des Leander	
Handels-gesetzbuch Auto (englisch)				brit. Mime (Anthony) Eisnie-derschlag								unterird. Verkehrs-mittel (Kurzwort)				
			unter-stützen Teil des Körpers			9			tauen, schneefrei werden			zeitig Insel in der Iri-schen See				
langes Amtskleid von Richtern							zunächst, zuvor	1. Frau Jakobs Sommer-blume		medizini-scher Be-ruf (Abk.)				Autokz. von Rohrbach 1. Sohn Noahs		
China-gras	eine der drei Erinnyen gutgläubig		6						Flüsschen i. Innviertel Miss-erfolg				Seenotruf Haut von Tieren			
					Vollent-wicklung Sportver-band (Abk.)					Rad-mittel-hülse					nicht sorglos-heiter	
Bürger-meister/in (Abkür-zung)		bleich Montana (Abk.)				8		West-europäer nicht fleißig				Benennung Lasten-heber				Brenn-stoff aus Kohle
			fertig gekocht, fertig gebraten	österr. Physiker + schneller Zug (Abk.)						königlich (Abk.) eins (engl.)			4	Rotes Kreuz (Abk.) Nachrich-tenagentur		
Lehre vom richtigen Denken					be-stimmter sächlicher Artikel				7	Gewürz Initialen Dürers						
						2	Gewässer in Koblach						Post-sparkasse (Abk.)			1
Zwergstaat US-Schau-spielerin (Meryl)								Woll-gewebe-art				Musical v. Andrew Lloyd Webber				

2478114

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Lösungsbegriff:

Absender:

senden an:

(Einsendeschluss: 15.9. 2025 / Poststempel)

Rathaus Hohenems
Gemeindeblattredaktion
Radetzkystraße 5
6845 Hohenems
oder an kreuzwort@hohenems.at
(Bitte Lösungswort, Name und Adresse angeben)

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Kreuzworträtsel

Rätselpreis

Die Gewinner des Rätsel-preises sind Frau Prapot-nik Traudl, Hohenems und Frau Pleschberger Nadine, Altach.

„Ein Fragment, eine An-sammlung von Eindrücken, die so unterschiedlich wie die Menschen selbst sein dürfen. Eines haben diese Bilder gemeinsam: Sie tra-gen das Gefühl in sich, in Hohenems zu sein oder eben »Hohenemser« zu sein“, so der Fotograf Chris-tian Holzknecht. Heraus-gegeben und gesponsert vom BUCHER Verlag.



Lösung: MODENACHT



Jetzt mitradeln & gewinnen!

Radeln macht fit, froh und schont die
Umwelt! In der App oder online anmelden,
losradeln und Kilometer eintragen. Mehr
Infos auf vorarlberg.radelt.at

20. März – 30. September



**Jetzt
App holen!**



vorarlberg.radelt.at



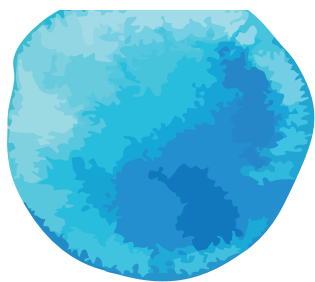
Die Aktion „Österreich radelt“ wird vom Bundesministerium für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie (BMK) im Rahmen der Initiative „klimaaktiv mobil“ und allen Bundesländern getragen, mit dem Ziel, den Radeverkehrsanteil in Österreich nachhaltig zu steigern.
Impressum: Medieninhaber:in: BMK und Land Vorarlberg; Hersteller:in: Typo Media Mäser; Herstellerort: Hard; www.radelt.at; Fotografie: © BMK/Sabine Sattlegger



Mobilitätspartner
von **VMOBIL**



 Bundesministerium
Klimaschutz, Umwelt,
Energie, Mobilität,
Innovation und Technologie

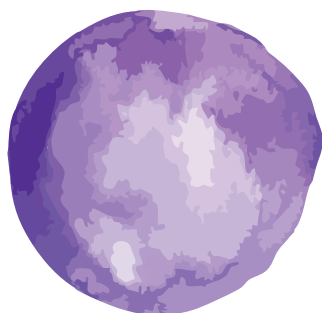


HOHEN
EMS



Junges Atelier

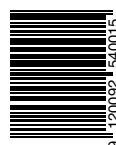
Hohenems



Kreativität, Ideen und jede Menge
Raum zum Entfalten – das Junge
Atelier macht's möglich.
Neugierig?



Alle
Informationen



9 120092 540015